

15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ  
Η ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΗ  
ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ

# ΔΑΥΔΟΣ

ΤΙΜΗ: ΔΡΧ. 400

## Η ΜΟΙΡΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ Η ΕΟΚ



‘Ο ἀποσυμβολισμὸς τῆς λέξεως «Μουσικὴ»

ΕΤΟΣ ΕΝΑΤΟ

105

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1990

# ΔΑΥΔΟΣ

Μηνιαίο Περιοδικό  
Κυδαθηναίων 29, Πλάκα  
105 58 Αθήνα.  
Τηλ.: 3223957 ή 9841655.

Τα Γραφεία του Περιοδικού  
λειτουργούν πρωίτες ώρες  
9.30-13.30 και ημερέρν.

•  
Ιδιοκτήτης — Έκδότης  
— Διεύθυντης:  
**ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ι. ΔΑΜΠΡΟΥ**  
Αγαλέως Μουσών 51  
Παλαιό Φάληρο.

•  
Φωτοστοιχιοθεσία: Απεξιέ:  
**«Ν. ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ & ΣΙΑ ΕΠΕ»**  
Μάγιρ ΙΙ, Αθήνα, τηλ. 5221792.  
Εκτυπωση-Βιβλιοδεσία:  
**«ΒΑΣΙΛΑΚΟΣ & ΣΙΑ ΕΠΕ»**  
Καζανόρμου 10  
Μποργού, τηλ. 5726819.  
•  
— Τιμή αντίτυπου: 400 δρχ.  
— Εγγύησα συνέδρομη: 4.000 δρχ.  
— Οργανωμένοι κ.λπ.: 6.000 δρχ.  
— Φωτηρός: 2.500 δρχ.  
— Εξωγεράκια: 50 δολάρ. ΗΠΑ.

•  
Οι συνδρομητικοί επικαταβάλλονται  
τον μήνα Ιανουαρίου καθε δρόνον.

•  
**ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ  
ΔΕΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΝΤΑΙ**  
•  
Τα χειρόγραφα δεν έπιστρέφονται.  
•  
Όλες οι συνεργασίες και τα  
ταχυδρομικά έμβασματα απή  
διεύθυνση:

**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΔΑΜΠΡΟΥ, Μουσών 51  
175 62, Π. Φάληρο, Αθήνα.**

•  
Παρακαλούνται οι συνδρομητές  
που αλλάζουν διεύθυνση, να το  
γνωστοποιήσουν στο περιόδικό.

## ΣΤΟ ΤΕΥΧΟΣ ΑΥΤΟ:

ΣΕΛΙΣ 5972:  
Pax "Americana" 1990...

Δ.Ι.Δ.

ΣΕΛΙΣ 5973:  
**ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ**  
«ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ», ΦΩΤΗΣ ΗΛΙΑΔΗΣ,  
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΚΡΗΤΙΚΟΣ — ΧΡΗΣΤΟΣ ΒΕΝΗΣ, Α-  
ΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Π. ΚΑΡΑΝΤΗΣ, ΘΕΟΔΩΡΟΣ Κ. ΣΑΡ-  
ΡΟΣ, ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΖΙΩΓΑΣ

ΣΕΛΙΣ 5985:  
— Η μοῖρα τῆς Έλλάδος και ή Ε.Ο.Κ.  
**ΣΠΥΡΟΣ ΝΟΝΙΚΑΣ**

ΣΕΛΙΣ 5989:  
— «Φειδίας Αἰση εὐ πράττειν...»  
ΑΙΣΑ

ΣΕΛΙΣ 5990:  
— Πῶς δεῖ τὴν λογοτεχνίαν ἐκδίδεσθαι  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ**

ΣΕΛΙΣ 5993:  
— Ετυμολογική και μαθηματική προσέγγισι τῆς ἀρχαιο-  
ελληνικῆς λέξεως «ΜΟΥΣΙΚΗ»  
**ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ Π. ΔΑΚΟΓΛΟΥ**

ΣΕΛΙΣ 5998:  
— Λίθοι τε καὶ πλίνθοι καὶ ξύλα...  
**ΧΡΗΣΤΟΣ ΤΣΑΓΚΑΡΙΔΗΣ**

ΣΕΛΙΣ 6002:  
— Αιτιοκρατία καὶ Λογική ἀκολουθία  
A.N. ΖΟΥΜΠΟΣ

ΣΕΛΙΣ 6005:  
— Τὰ παράξενα τῆς λειτουργίας τοῦ ἐγκεφάλου  
WENDY HELLER

ΣΕΛΙΣ 6017:  
— Δημοσιογραφία τῆς ἔδρας (πανεπιστημιακῆς)  
ΔΕΙΝΙΑΣ ΔΙΚΑΙΟΣ

ΣΕΛΙΣ 6026:  
— Οἱ «θεοί» οἱ ἄνθρωποι καὶ τὰ ... βόδια  
ΤΑΤΙΑΝΗ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΑΝΕΚΔΟΤΗ ΠΟΙΗΣΗ:  
Παναγιώτης Πιτσελάς, "Ομηρος (μτφρ. Κ.Π. Μιχαήλ),  
Μιραμπέλη (μτφρ. Ειρήνη Μίσσιου-Γιαννακοπούλου,  
'Ορεστης 'Ηλιανός, 'Ι. 'Αργυρίου, 'Αντώνης 'Ηλιό-  
πουλος.

MONIMES STHAESES:  
ΜΕΤΕΩΡΙΣΜΟΙ: σελ. 5991 • ΑΚΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ: σελ.  
5999 • Α-ΛΟΓΑ, Α-ΠΑΙΔΕΥΤΑ ΚΑΙ ΑΝ-ΙΣΤΟΡΗΤΑ:  
σελ. 6013 • ΑΙΣΙΜΑ ΚΑΙ ΑΔΗΡΙΤΑ: σελ. 6003 • ΔΙΗ-  
ΓΗΜΑ: σελ. 6023 • ΚΙΝΗΣΗ ΙΔΕΩΝ: σελ. 6026.

## *Pax “Americana” 1990...*

‘Η «τάξη πραγμάτων» διάλογος του κόσμου μας σήμερα είναι πανομοιόμορφη. Είναι πανομοιότυπη. Είναι πανειρηνική. Είναι παδημοκρατική. Και είναι «παναμερικανική». (Τὰ εἰσαγωγικὰ στὸν τελευταῖο χαρακτηρισμὸς θὰ ἔξηγηθοῦν στὸ τέλος).

“Οταν μετά τὰ «Μηδικὰ» ἵσχυσε σ’ διάλογο τὸν Ἑλληνικὸν Κόσμο (πλὴν τῆς Σπάρτης) γιὰ λίγο ἡ ἴδια κατάσταση στηριγμένη στὰ ἴδια ἀκριβῶς μὲ τὰ σημερινὰ ἰδεολογικὰ καὶ πολιτικὰ βάθρα (ἄς τὴν ποῦμε “Pax Athenaica”), σύμπαντες οἱ Μήλιοι ἐσφάγησαν ἀπ’ αὐτήν (τὴν «διεθνῆ» δημοκρατία καὶ εἰρήνη) μὲ βάση τὸ φρικαλεώτερο «σκεπτικὸ» ποὺ συνέλαβαν ποτὲ καὶ τὰ πιὸ διεστραμμένα ἀνθρώπινα μυαλά (Θουκυδίδης, Ε’, 85-114), γιατὶ οἱ φτωχοὶ αὐτοὶ νησιῶτες ἀμφισβήτησαν «τὴν δικαιοσύνην τῆς εἰρήνης».

Χίλιοι Μυτιληναῖοι, τὸ ἄνθος τῆς νεολαίας, θανατώθηκαν ἀπ’ αὐτήν, τὴν «εἰρήνη», καὶ τὴν τελευταία στιγμὴ ματαιώθηκε ἡ σφαγὴ διάλογος του πληθυσμοῦ τῆς πολυανθρωπότατης γιὰ τὴν ἐποχὴ ἐκείνη Μυτιλήνης, γιατὶ διετάραξαν «τὴν εἰρήνη» (Θουκυδίδης, Γ’, 1-56). Καὶ ὁ ἵδιος ὁ δίκαιος Ἀριστείδης κατάντησε νὰ περιφέρεται μὲ τὸν «στόλο τῆς δημοκρατίας καὶ τῆς εἰρήνης», γιὰ νὰ ἀπομυζᾶ, ὑπὸ τύπον φορολογίας (ὑπὲρ τῆς εἰρήνης καὶ τῆς δημοκρατίας) καὶ τὴν τελευταία ἴκμάδα τῶν οἰκονομικῶν πόρων τῶν «ἐλευθέρων καὶ εὐτυχισμένων» πόλεων-κρατῶν-μελῶν τῆς Pax Athenaica (Ἡρόδοτος, Θ’, 61-73).

Σήμερα ὅποιος τολμήσῃ νὰ μὴν εἶναι ἀπολύτως προσαρμοσμένος πρὸς τὴν τάξην πραγμάτων τῆς Pax “Americana” συντρίβεται ὡμὰ καὶ χωρὶς κανένα πρόσχημα, κι αὐτὸς καὶ ἡ φτωχὴ χώρα του, ποὺ τῆς πίνει τὸ αἷμα ἡ διεθνῆς δημοκρατία, ἀφοῦ πρῶτα συκοφαντηθῇ ἀπὸ τὴν παγκόσμια προπαγάνδα ὡς «νονοὸς τῶν ναρκωτικῶν» (στρατηγὸς Νοριέγκα στὸν Παναμᾶ· ἀνατρέπεται καὶ ἐκτελεῖται χωρὶς δίκη (ἀπὸ πράκτορες συνωμότες τοῦ Στρατοῦ ἡ πράκτορες ὀχλαγωγοὺς τῆς «εἰρήνης καὶ τῆς δημοκρατίας»), μέσα σ’ ἓνα

όργιο προπαγάνδας, ώς «λαομίσητος και αίμοσταγής», κι ἀς εἶναι λαοφιλέστατος και «ἀναιμακτος», δπως ἀποδεικνύεται ἀργότερα, ἀκόμη και μὲ τὶς ἐκλογὲς ποὺ ἔγιναν ὕστερα ἀπὸ μῆνες μετὰ τὴν ἔξοντωσή του (*Τσαουσέσκου στὴ Ρουμανία*). “Οποιος τολμήσῃ, λέω, νὰ κρατήσῃ τὸν λαό του ἔξω ἀπὸ τὰ ἀρπακτικὰ νύχια τῆς ἄγιας και ἵερῆς διεθνοῦς τάξεως «τῆς εἰρήνης και τῆς δημοκρατίας» θὰ αἰσθανθῇ ἀμέσως χίλιους ἔξωτερικοὺς μοχλοὺς ἀνατροπῆς νὰ ἀφαιροῦν τὸ ἔδαφος κάτω ἀπὸ τὰ πόδια του και θὰ πολιορκηθῇ ἀπὸ ἄλλους χίλιους αὐτόκλητους διεθνεῖς ἡρακλεῖς τῆς «δικαιοσύνης γιὰ τοὺς διαφωνοῦντες», τῆς «περιθάλψεως τῶν προσφύγων», τῆς «σωτηρίας τῶν διωκομένων» κ.λπ., ποὺ θ’ ἀρχίσουν στὴ συνέχεια κανονικὰ και συστηματικὰ τὸ ἔργο τῆς διάλυσης τοῦ φτωχοῦ λαοῦ τῆς μικρῆς χώρας και στὴ συνέχεια τοῦ ξεζουμίσματος τοῦ φυσικοῦ της πλούτου («ἀνάπτυξη» τὸ λένε τώρα)...”

Ἐννοεῖται, ὅτι τ’ ἀνωτέρω δὲν ἀποτελοῦν ἀπολογία ύπὲρ τῆς δικτατορίας και τῆς τυραννίας, ἄλλὰ ἀπλῆ περιγραφὴ γεγονότων, ἴστορικῶν και σημερινῶν. Και βέβαια δὲν θὰ συνεχίσω.

Θὰ σημειώσω ὅμως μόνον «αὐτὸ ποὺ κάνει τὴ διαφορὰ» μεταξὺ τῆς πάλαι ποτὲ *Pax Athenaea* και τῆς νῦν *Pax “Americana”*. Οἱ τότε Περικλῆδες ἐντελῶς ξετσίπωτα «ὑβρίζαν», διαγούμιζαν και ἀλαζόνευαν εἰς βάρος ὀδοκλήρου τοῦ (‘Ελληνικοῦ) Κόσμου, ζώντας τελείως ἀνενόχλητοι μέσα στὰ πορνεῖα τῆς Ἀθήνας. Οἱ σημερινοὶ δὲν μποροῦν νὰ κάνουν τὸ ἴδιο. Τὸ γιατὶ θὰ τὸ κρατήσουν μυστικό. Εἶναι ἀνάγκη ὅμως γι’ αὐτοὺς και τὴν εἰρήνη τους ἀπὸ δῶ κι ἐμπρὸς μᾶλλον πολὺ συχνὰ νὰ ἔξαφανίζωνται ἐκουσίως ἀπὸ προσώπου γῆς, ὅπως ὁ *Mawusi*, γιὰ τὸν ὅποιον ἐπὶ σαράντα μέρες ὁ «έκλεκτὸς λαὸς» δὲν ηξερε κὰν ἀν ὑπάρχη ἥ τὸν κατάπιε ἥ γῆ. *Mawusi*, γιὰ τὴν ἀκρίβεια, κι ὅχι Περικλῆδες εἶναι ἥ θὰ ἀναγκασθοῦν νὰ γίνουν σύντομα οἱ στυλοβάτες τῆς *Pax “Americana”*. Αὐτὸ τὸ νόημα ἔχουν τὰ εἰσαγωγικὰ στὴν ἀρχή, στὸ μέσον και στὸ τέλος τοῦ παρόντος ἀρθρίδιου.

Δ.Ι.Λ.

## ΔΙΣΗΜΟΣ ΕΠΙΘΑΝΑΤΙΟΣ ΘΡΗΝΟΣ ΣΤΗΝ ΙΕΡΗ ΣΟΡΟ ΤΗΣ

[Τὸ ἀνέκδοτο ποίημα τῆς ἀριστερῆς σελίδας εἶναι γραμμένο στὴν ἑλληνικὴ διάλεκτο πού μιλιέται στὴν Ἀπουλία τῆς Ν. Ἰταλίας (περιοχὴ Μαρτάνου). Στὴ δεξιὰ σελίδα θὰ βρήτε τὴν ἀπόδοσή του στὴν «έλλαδικη» διάλεκτο. Κάνοντας τὴ σύγχριση στίχο πρὸς στίχο θὰ δῆτε, ὅτι δύο μόνο λέξεις τῆς Ἀπουλιανῆς ἑλληνικῆς εἶναι ιταλικῆς προελεύσεως. Σὲ πλείστους γλωσσικοὺς τύπους καὶ ρίζες λέξεων ἡ Ἀπουλιανὴ παραλαγὴ εἶναι διαχριτῶς ἑλληνικώτερη τῆς Ἐλλαδικῆς. Αὐτὴν τὴν πανάρχαια ἑλληνικώτατη γλῶσσα ποὺ μιλιέται χωρὶς διακοπὴ ἐδῶ καὶ πολλές χιλιετίες, τὸ ἐπίσημο Ἑλληνικό Κρατίδιο καταδικάζει σήμερα, μὲ τὴν ἀδιαφορία του καὶ τὴν ἐπίμονη ἄρνησή του νὰ συμβάλῃ στὴν ἐπιβίωσή της, σὲ ὄριστη-

Κὰ φορὰ ποὺ γνουρίζω

ἔν ἄνθρωπο ἀπεθαίνει. "Ἐν ἄνθρωπο ἀπεθαίνει —  
καὶ εἰμ' ἐβώ.

Σὲ στράε ντὲ κούει ἔνα λό.

"Ἀρτενα τὶς κάμω τὸ φτεχό;

Τὰ φρέατα ἐσκέσανε, τὰ πουλία ἔν τραβουντοῦνε.

Ποὺ σύρνω καὶ πάω ἔν ἔχει τὸ νερό· —

καὶ εἰμ' ἐβώ.

'Ο ἥλιο ἀδύνατο ἐστέει κι ἀπλώνει  
καὶ δὲν μᾶς ἐσκώθη.

'Ο Σείριο ἐσάση.

'Η μάνα μου ἀπεθαίνει μὲ λαιμὸ πρικό.

Σκοτεινὸ ἔπεσε ἀκάου καὶ πάου.

Τὴν γλῶσσα μα ἐν τῇ μιλοῦνε.

"Ἀρτενα τὶς κάμω, τί λέω τ' ὅρφανο...

"Ολοι ἔχουν ἀποθάνει, καὶ εἰμ' ἐβώ.

Χριστέ μου, Χριστέ μου, γιατὶ μᾶς ἀλησμόνησες·

ἀρισέ μου ἔνα πατέρα, ἔνα μόναχο.

Ποὺ τὸ βρίσκει τῆς γλῶσσας τὸ νερό;

'Εστέω καὶ πενσέω, τρεῖς χιλιάδε χρόνου ἀμπὶ<sup>1</sup>  
εἴμασταν ἐτοῦ.

"Ἀρτενα πῶς πᾶμε στὸν "Αδη...

Πῶς πᾶμε φέοντα...

'Ο Θάνατο ἔν ἔχει γνουρισμό.

'Η Γκρέτσια ἔν φαίνεται ἀνκόρα, τὰ ποντὰ χέρια·  
ἐδιάβη ὁ τσαιρό, ἡ θάλασσα ἐκατεβαίνει,

τὶς κάμω δίχως μάνα, δίχως κυούρι...

Τίς κάμω... ποὺ δὲν ἔχω λουμέρα ἔνα λό.

'Η γλῶσσα μα ἀπεθαίνει, ἀντρέφια.

'Η γλῶσσα μα ἀπεθαίνει...

"Ἀρτενα τῆς Ἀπειλιάνας ἀπεθαμένο  
εἴμαι κι ἐβώ.

## ΠΑΝΑΡΧΑΙΑΣ ΑΠΟΥΛΙΑΝΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΙΑΛΕΚΤΟΥ

κὸι ἱστορικὸ θάνατο. "Ολες σχεδόν οι προσπάθειες τῶν Ἑλληνόφωνων τῆς Ἀπουλίας καὶ τῆς Καλαβρίας νὰ διασώσουν τὴ γλῶσσα τῶν προγόνων τους συναντοῦν τὴν παγερὴ ἀδιαφορία μιᾶς ἔθνικῶς νεκρῆς Ἀθήνας (βλ. «Δαυλόν», τεύχη 97, 98, 99, 100). Συντάκτης τῶν δύο παραλλαγῶν τοῦ ποιήματος, ποὺ ἀποτελεῖ ἔνα εἰδος ἐπιθανάτιου θρήνου πάνω στὴν ίερὴ σορὸ τῆς Ἀπουλιανῆς Ἑλληνικῆς, εἶναι ὁ ἐθναπόστολος τῆς σύγχρονης Ἑλληνικῆς Συνειδήσεως κ. Παναγιώτης Πιτσελᾶς (βλ. «Δαυλόν» τεῦχος 97)."

Κάθε φορὰ ποὺ γυρίζω,  
ἔνας ἄνθρωπος πεθαίνει. "Ἐνας ἄνθρωπος πεθαίνει —  
καὶ εἴμ' ἐγώ.

Στοὺς δρόμους δὲν ἀκούεις ἔναν λόγο.

Τώρα τί κάμω ὁ φτωχός;

Τὰ πηγάδια στερέψαν, τὰ πουλιὰ δὲν τραγουδοῦνε.

"Οπου σύρνω καὶ πάω δὲν ἔχει τὸ νερό· —

Καὶ εἴμ' ἐγώ.

'Ο γῆλιος ἄρρωστος ἔπεσε νὰ κοιμηθεῖ  
καὶ δὲν μᾶς ξύπνησε.

'Ο Σείριος ἔχάθη.

'Η μάνα μου πεθαίνει μὲ στόμα πικρό.

Σκοτάδι ἔπεσε σὲ γῆ, σὲ οὐρανό.

Τὴν γλῶσσα μου δὲν τὴν μιλοῦνε.

Τώρα τί κάμω, τί λέω τ' ὁρφανό...

"Ολα ἔχουν ἀποθάνει, καὶ εἴμ' ἐγώ.

Χριστέ μου, Χριστέ μου, γιατὶ μᾶς λησμόνησες;

Χάρισέ μας ἔναν ιερέα, ἔνα μοναχό.

Ποῦ θὰ βροῦμε τῆς γλώσσας τὸ νερό;

Στέκομαι καὶ σκέπτομαι, τρεῖς χιλιάδες χρόνια πρὶν  
εἴμασταν ἐδῶ.

Τώρα πῶς πᾶμε στὸν "Αδη.

Πῶς πᾶμε γρήγορα!..

'Ο θάνατος δὲν ἔχει γυρισμό.

'Η Ἐλλάδα δὲν φάνηκε ἀκόμα, τὰ πολλὰ χέρια:  
πέρασε ὁ καιρός, ή θάλασσα βουλιάζει.

Τί κάμω δίχως μάνα, δίχως κύρη (πατέρα)

Τί κάμω... Ποὺ δὲν ἔχω λυχνάρι ἔναν λόγο...

'Η γλῶσσα μου πεθαίνει, ἀδέλφια.

'Η γλῶσσα μου πεθαίνει.

Τώρα τῆς Ἀπειλιάνας ἀπεθαμένος  
εἴμαι κι ἐγώ.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

### Ποιοί «φοβοῦνται» καὶ ποιοί «δὲν φοβοῦνται»...

Αγαπητοί μου φίλοι,

Διαβάζω τὸ «Δαυλὸ» ἀπὸ τὸ 1982. Στὶς στῆλες του συναντιέμαι μὲ μιὰ πνευματικὴ συντροφιά, ποὺ μοῦ ταιριάζει καὶ ποὺ τόσο ἔχω ἀνάγκη. Τελειώνοντας τὸ σημαδιακὸ τεῦχος 101, ὅπου βρῆκα συγκεντρωμένα πολλὰ ἀπὸ τὰ θέματα ποὺ μ' «ἐνδιαφέρουν, σκέφτηκα νὰ διατυπώσω κι ἐγὼ περιληπτικὰ τὶς ἀπόψεις μου σὲ μερικὰ ἀπ' αὐτά, πρὸ χάριν τοῦ διαλόγου.

1. Θέμα: Περὶ Ἑλληνοσύνης (τὸ σύνολο τῶν ἀπανταχοῦ τῆς γῆς ἔχόντων τὴν ἴδιότητα τοῦ Ἑλληνα) — Συρρίκνωση, παρακμή: - «Δ», σελ. 5780-84.

Γιὰ τὴν Ἑλληνοσύνη δὲν ὑπάρχουν... «χαμένες πατρίδες». — «Πᾶσα γῇ τάφος...». Χθὲς στὴ Μικρὰ Ἀσία, σήμερα στὴ Β. Ἀμερικὴ καὶ Αὐστραλία, αὔριο στὴν Εὐρώπη καὶ πίσω στὴ Μ. Ἀσία!.. Πρὸς τί λοιπὸν ὁ θρῆνος καὶ ὁ κοπετός; Δημογραφικὰ ποτὲ ἄλλοτε ἡ Ἑλληνοσύνη δὲν ὑπῆρξε πολυπληθέστερη (ὑπολογίζεται γύρω στὰ 20 ἑκατομμύρια!!). Ὁ πυρῆνας τῆς Ἑλληνοσύνης στὴ Μάνα Γῆ εἶναι μεστός, γεμάτος σφρῆγος, συνεχῶς ἀνανεούμενος καὶ κάθε μέρα, μὲ τὴν ἀξία του ἡ τὴ «ζαβολιά» του, «ἀποκτᾶ»... Βεβαίως χρειάζονται φορεῖς τῆς φλόγας τῆς Ἑλληνικότητας, γιὰ ν' ἀντιπαλεύουν τοὺς -ισμούς, μέσα πληροφορήσεως τῆς Ἑλληνοσύνης, γιὰ νὰ μάθει πῶς νὰ συνεργάζεται σὲ ἔργα οἰκουμενικά, ἀλλὰ πάνω ἀπ' δλα χρειάζεται ὁ Ἐμπνευστής. Ὅπαρχουν παραδείγματα σὰν τὸν καλὸ Δημ. Πάνου ἔξι Ἰλισίων (Κ.Ε.Μ.Ε.) καὶ τὴν ἀξία

καθηγήτρια Μαρία Τζάνη, ὑπάρχουν καὶ πολλὲς ἰδέες... γιὰ τὸ νοικοκύρεμα... Εἶναι καιρὸς λοιπὸν γιὰ λιγώτερες «Κασσάνδρες» καὶ περισσότερους «Περικλῆδες».

2. Θέμα: Περὶ «Ὀρθοδοξίας» καὶ ἐλληνικῆς γλώσσας: «Δ», σελ. 5785.

Ἡ «Ὀρθοδοξία» δὲν εἶναι ἀνιδιοτελής καὶ ἐπομένως ὑπεράνω ὑποψίας.

Ὑποπτεύομαι λοιπόν, ὅτι παγιδεύτηκε κι «ἔδεσε τὴ μοῖρα τῆς» μὲ τὴν Ἑλληνοσύνη, γιατὶ ἡ τότε διεθνῆς ἐλληνικὴ γλῶσσα τὴν ἔξυπηρετοῦσε στὴν προσπάθεια ἐπικοινωνίας καὶ ἔξαπλωσής της στὴν Ἑλληνίζουσα Ἀνατολή. Δὲν εἶναι ὁ σεβασμός της πρὸς τὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα, γλῶσσα τῶν «ἀπεχθῶν Ἑλλήνων εἰδωλολατρῶν» καὶ «ἐθνικῶν» μιασμάτων, οὕτε ἡ ἀγάπη της σὲ μιὰ γλῶσσα «δῶρο τῶν θεῶν» ἀλλὰ ἡ «Ὀρθοδοξία» ἀπὸ συμφέρον χρησιμοποιεῖ τὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα καὶ τὴν ψευτοδιδάσκει στὸ ποίμνιο (ὅπως στὴν περίοδο τῆς Ὁθωμανικῆς κατοχῆς), γιὰ νὰ καταλαβαίνει τὰ μηνύματα τῶν γραφῶν της. Ἄλλωστε κάποιοι πρέπει νὰ παραλαμβάνουν τὴ σκυτάλη, γιὰ νὰ συντηρηθεῖ τὸ «σύστημα». Γιὰ τὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα ἡ σχέσις αὐτὴ ὑπῆρξε καὶ εἶναι ἀκόμα ἐστία τροχοπέδης (βυζαντινισμὸς) στὴν ἔξελικτική της πορεία. Οἱ τροβαδούροι τοῦ «ἀγαπᾶτε ἀλλήλους» ---δάσκαλε, ποὺ δίδασκες!..—ἄς ἀκούσουν τὸ μήνυμα τοῦ... «μεγάλου» τους ἔξι Ἡνωμ. Πολιτειῶν καὶ ἄς ἀρχίσουν νὰ διαπραγματεύονται στὰ ἀγγλικά, «καθότι ἡ προσφιλεστέρα τὴν σήμερον διεθνῆς γλῶσσα». Ἔ-

τσι δὲν θὰ κινδυνεύσουν, ὅταν οἱ "Ἐλληνες ἀφυπνιστοῦν πλήρως. 'Υπάρχουν καὶ μαῦρα πρόβατα... ἔφη «μικρός» τους ἔξ 'Αλεξανδρείας... Καὶ στὸ ναὸ τοῦ Ἀγ. Νικολάου στὸ Λιβερπούλ, ὅταν λείπει ὁ ἐλληνόφωνος ἴερεας, λειτουργεῖ Οὐαλλός «δρθόδοξος» στὰ ἀγγλικά, γιατὶ δὲν γνωρίζει οὔτε μία λέξη ἐλληνική... Ἡ δουλειά μας νὰ γίνεται... Πρὸς τί λοιπὸν ἡ προσπάθεια δημιουργίας συναισθήματος... «ὑποχρεώσεως»... Εἶναι εὐθύνη τῆς Ἐλληνοσύνης καὶ μόνο νὰ διατηρεῖ τὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα...

**3. Θέμα: Περὶ μελλοντικῶν σχεδίων τοῦ «Δαυλοῦ»:** — «Δ», σελ. 5787 & 5813-4.

Στὰ τεύχη τοῦ «Δαυλοῦ» βρίσκεται διάχυτη ἡ ἔκφραση τῆς λύσεως (;) τῶν προβλημάτων ποὺ ἀφοροῦν στὴν Ἐλληνοσύνη. Παράλληλα ὅμως πρέπει νὰ ἐνταθεῖ ἡ ἐργασία (στελεχῶν καὶ μὴ) γιὰ τὴν ἀπόδοσι Μορφῆς... "Οσοι φοβοῦνται νὰ πάρουν ἀποφάσεις ἄμεσες γιὰ τὸ γενικὸ συμφέρον (τῆς Ἐλληνοσύνης), νὰ φύγουν — δὲν κάνουν... («Δ», σελ. 5813). Ρητὸ ποὺ ἰσχύει καὶ γιὰ μᾶς. Ἡ ἀπόδοσι Μορφῆς, εἰρηνικὰ καὶ ἀκομμάτιστα, εἶναι ἔργο τιτανικό, ἀπαραίτητο ὅμως γιὰ τὸ ἔκεκαθάρισμα ἀμφιβολιῶν καὶ τὸ ἄνοιγμα στὴν κριτική... Στὸ σημεῖο αὐτὸ θὰ ἥθελα νὰ ζητήσω ἀπὸ τὰ στελέχη καὶ τοὺς ἀναγνῶστες τοῦ «Δαυλοῦ» τὶς ἀπόψεις τοὺς στὶς ἀκόλουθες προτάσεις — πρῶτα βήματα ἐνεργειῶν:

**a.** Τὴν ἔκδοσι βιβλίων, στὰ δόποια νὰ στηρίζει ἡ Ἐλληνοσύνη τὴν πίστη τῆς. Σὰν πρώτη ἔκδοσι προτείνω τὴν «Ἐλληνικὴ Ἰστορία», ὅπως πρέπει νὰ γραφτεῖ, ἀνεπηρέαστα ἀπὸ τὶς «γραμμές» τῶν ξένων καὶ τῶν ἀλλοσεβῶν ὀπαδῶν τῆς «συγχύσεως» καὶ γεμάτη ἀλήθεια, ὅσο πικρὴ κι ἀν εἶναι αὐτὴ σ' ὄρισμένους κύκλους, γιὰ νὰ πραγμα-

τοποιηθεῖ ἔτσι καὶ τ' ὅνειρο τοῦ ἀείμνηστου Σάκη Γεωργιάδη («Δ», σελ. 5825). Περιμένω μὲ μεγάλο ἐνδιαφέρον τὸ βιβλίο τοῦ Ἡλία Τσατσόμοιρου.

**β.** Τὴ δημιουργία Ἐλληνοταμείων, μὲ σκοπὸ τὴν χρηματοδότηση συγκεκριμένων ἔργων.

**γ.** Τὴν ἴδρυση Σχολῆς Ἐλληναποστόλων.

**δ.** Τὴν ἀναζωπύρησι καὶ προσαρμογὴ στὰ σημερινὰ τοῦ θεσμοῦ «Συμβούλιο Ἀμφικτιονιῶν», μὲ δυνατότητα συμμετοχῆς, δι' ἀντιπροσώπων, ὅλης τῆς Ἐλληνοσύνης, μὲ τόπο κοινῆς συναντήσεως περιοχὴ κοντὰ στὸν "Ολυμπο (... σχέδιο Παύλου Πισσάνου) καὶ βασικοὺς σκοπούς, ιδική μου γνώμη, τὴν προώθησι συνεργασιῶν καὶ τὴν ὑποστήριξι Ἐλληνικῶν ἐνδιαφερόντων. Εἴμαστε πολλοὶ καὶ, πιστεύω, ἄξιοι καὶ ἀνδρεῖοι...

**4. Θέμα: Περὶ Ἀνεμοστρατηγικῆς καὶ ἔξωγήνης ὥλης:** — «Δ», σελ. 5822.

Θὰ ἥθελα νὰ παρακαλέσω τὸν Φοῖβο Παπαδημητρίου νὰ μᾶς ἀναπτύξει — ἀπὸ τοὺς λαϊκοὺς μύθους στὸν Pioneer II — τὰ περὶ ἔξωγήνης ὥλης, ποὺ ἔνας τόννος τῆς πέφτει στὴν ἐπιφάνεια τῆς γῆς καθημερινὰ (ἐπιπτώσεις). Μιὰ ὀλοκληρωμένη μελέτη θὰ πρέπει νὰ μᾶς ἀφήσει ἄφωνους...

Εὐχαριστῶ γιὰ τὴν φιλοξενία.

**Μ' ἐγκάρδιους χαιρετισμούς,  
Νικηφόρος Πολίτης**

P.O. Box 7 Heswall  
Merseyside L613YA  
England

Υ.Γ. «Νικηφόρος Πολίτης» εἶναι τὸ ψευδώνυμο ποὺ χρησιμοποιῶ, γιὰ νὰ μὲ ἀπαλλάσσει ἀπὸ παρεξηγήσεις. (Τὸ πραγματικό μου ὄνομα εἶναι [...]).

### Σχόλιο τοῦ «Δ»:

Εἶναι ἐνδιαφέρουσες πολλὲς ἀπὸ τὶς ἰδέες ποὺ ἀναπτύσσει ὁ ἐπιστολογράφος, ἀλλά... Ἀλλὰ — καὶ λυπούμεθα πολὺ, γιατὶ ἀναγκαζόμαστε νὰ κάνωμε τὸ σχόλιο αὐτό... — ποιοὶ «φοβοῦνται νὰ πάρουν ἀποφάσεις ἄμεσες», καὶ πρέπει «νὰ φύγουν, δὲν κάνουν»; Ὁ «Δαυλός»; Αὐτὸς — τὸ ξέρουν οἱ ἀναγνῶστες του καλὰ — «τὰ ἔχει παίξει κορώνα-γράμματα». Δὲν μᾶς ἀρέσουν τὰ μεγάλα λόγια, ἀλλά... «τὸν βαθυχαῖτήν τα Μῆδο — γιὰ νὰ παραφράσω τὸν Αἰσχύλο — ρώτα νὰ σοῦ πῆ, αὐτὸν ποὺ κάθε μέρα μᾶς ἀντιμετωπίζει ἀπέναντί του στὸν Μαραθῶνα, γιὰ νὰ σοῦ πῆ, λέω, ποιοὶ εἴμαστε», κ. «Νικηφόρε Πολίτη». Ἐσὺ καὶ πλεῖστοι ἄλλοι δὲν ζέρετε καὶ δὲν καταλαβαίνετε προφανῶς τίποτε ἀπ’ ὅσα ἀντιμετωπίζουμε... Κι ἂν ἐμεῖς, φαντάζεσαι ὅτι, «φοβούμαστε, δὲν κάνουμε, νὰ φύγουμε», ποιοὶ θὰ συμπληρώσουν τῆς φάλαγγας τὰ κενά; Αὐτοὶ ποὺ «δὲν φοβοῦνται», ἀλλὰ ὅμως δὲν τολμοῦν οὕτε μὲ τὸ πραγματικό τους ὄνομα νὰ ὑπογράψουν μιὰ τελείως ἀνώδυνη ἐπιστολὴ, χρησιμοποιώντας ψευδώνυμο «γιὰ νὰ τοὺς ἀπαλλάσσει ἀπὸ παρεξηγήσεις»; «Ἡ αὐτοὶ ποὺ ὀργανώνουν «τσάγια» σὲ πολυτελὴ ζενοδοχεῖα ἢ ίλαρο-τραγικές «λατρευτικὲς τελετὲς» στά...βουνά; Αὐτοὶ εἰναι οἱ «ἄξιοι καὶ ἀνδρεῖοι»; Μοῦ φαίνεται, ὅτι μερικοὶ ἔχουν διακόψει κάθε ἐπικοινωνία μὲ τὴν σημερινὴ ὄντως φοβερὴ πραγματικότητα, ζώντας σ’ ἔνα τελείως φάνταστικὸ δικό τους «κόσμο»...

Δ.Ι.Λ.

### Τί κρύβει ἡ «πραγματικὴ Ἰστορία» τοῦ Β' Παγκοσμίου Πολέμου;

Κύριε διευθυντά,  
 ‘Ανήκω στοὺς φίλους τοῦ ‘Ἐβραϊκοῦ Εθνοῦς. ’Ανήκω σ’ ἐκείνους, ποὺ ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν ἔχουν ταχθῇ ὑπὲρ τῆς πλήρους ἀναγνωρίσεως τοῦ Κράτους τοῦ Ἰσραὴλ. Προσεπάθησα νὰ ἀγνοήσω ἢ ἔστω νὰ θεωρήσω μὴ ἐνδεικτικό, μὴ χαρακτηριστικό, τὸ ἀποτρόπαιο θέαμα ’Ισραηλινῶν στρατιωτῶν, ἐν ψυχρῷ νὰ θραύσουν διά τῶν ὑποκοπάνων των τὰ δυτικά τῶν Παλαιστινίων τῆς «Ἰντιφάντα», μεθοδευμένης ἔξεγέρσεως, ή ὁποία, καλῶς ἢ κακῶς\*, ἔχει ἐ-

πιλεγῆ ώς τακτικὴ ὑπὸ τοῦ «ἀδελφοῦ» κ. ’Αραφάτ καὶ τῶν ὑποστηρικτῶν του· καὶ τῶν διεθνῶν ἀφελῶν θαυμαστῶν του.

Θεωροῦντας, ἔως τώρα, ἀντι-σημιτικὴ προπαγάνδα, τὸ ὅτι ἀπὸ τινας ἴστορικοὺς ἐκτιμᾶται ώς ὑπερβολικὸς ὁ ἀριθμὸς τῶν ἔξι ἐκατομμυρίων θυμάτων τῆς ναζιστικῆς θηριωδίας. Οἱ ἴστορικοὶ αὐτοί, μάλιστα, ὑποστηρίζουν, ὅτι ὥρισμένοι ἀπὸ τοὺς περιβόητους «θαλάμους ἀερίων» καὶ ὥρισμένα ἀπὸ τὰ «κρεματόρια» τῶν στρατοπέδων συγκεντρώσεως κατεσκευάσθησαν ἐκ τῶν υστέρων, πρὸς δημιουργίαν, τεχνηέντως, τοῦ ἐντυπωσιακοῦ μύθου, κατ’ αὐτούς, τοῦ «όλοκαυτώματος»... Οἱ ἵδιοι διατείνονται, ὅτι φέρει μέγα μέρος τῆς εὐθύνης τοῦ ὀλοκαυτώματος, τῆς περιωνύμου «τελικῆς λύσεως», τημῆα τῆς ἐν ἀσφαλείᾳ εύρισκομένης/διαβιούστης θρησκευτικῆς καὶ πολιτικῆς-οἰκονομικῆς ἡγεσίας τῶν ’Ισραηλιτῶν τῆς Διασπορᾶς. Μετὰ ἀπὸ νηφάλια σκέψηι καὶ ἐκτίμησι, ώς καὶ μακροχρόνιο μελέτη,

\* Καὶ κατὰ τὴν γνώμη μου πολὺ κακῶς, διότι, μεταξὺ ἄλλων, ἐνεργοποιώντας τὸν ἴσλαμικὸ φανατισμό, ρίπτονται, κατὰ τὸ ἱρανικὸ πρότυπον, ἀμούστακα παιδιά, βορὰ στὸν Μολὼν τῆς «πολιτικῆς» τῶν δῆθεν ἡρώων καὶ τῶν δῆθεν μαρτύρων, ἐνῷ ἐκ παραλλήλου δολοφονοῦνται ἀγρίως, στυγνῶς ἀπὸ μὴ ἐννοοῦντας νὰ ἀποκηρύξουν ἐμπράκτως τὴν τρομοκρατία συμπατριώτας των, μετριοπαθείς/συνετοί “Αραβες ώς «συνεργάτες» καὶ «δοσιλογοι»...

φρονῶ ὅτι, ὅπως καὶ νὰ ἔχῃ τὸ πρᾶγμα, δὲν ἔχει ἀκόμη γραφῆ ἡ πραγματικὴ ἴστορία τοῦ Λευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου, οὕτε ἰσχύουν οἱ ἀφελεῖς δούσμοι·καραμέλλες τύπου μαύρο-ἄσπρο, καλοὶ·κακοὶ.

“Ομως τί νὰ εἴπῃ κανεὶς γιὰ τὶς ἀποτρόπαιες μεθόδους τῆς Ἰσραὴλινῆς Ἀσφαλείας, ὅπως αὐτὴ τῆς στυγερᾶς δολοφονίας - ἐκπαραθυρώσεως - «αὐτοκτονίας» τοῦ Ἐβραίου δικηγόρου ὑπερασπίσεως ἐνὸς ἀτυχοῦς γηραιοῦ Οὐκρανοῦ, γιὰ τὸν ὅποιον ἐπιχειρεῖται νὰ στηθῇ ἡ σκευωρίᾳ ὅτι πρόκειται γιὰ τὸν «Ἰθάν τὸν Τρομερό», ἔνα ἐκ τῶν δημίων τῆς Τρεμπλίνκα;

“Ολοὶ οἱ ιστορικοὶ οἱ ἄξιοι τοῦ ὀνόματός των γνωρίζουν (καὶ δὲν ἀποκρύπτουν ἐπιμελῶς, ὅπως πράττουν ἄλλοι συνάδελφοι των), ὅτι ὁ λαός τῆς Οὐκρανίας, ἀπηυδισμένος/ἀγανακτημένος ἀπὸ τὸ τυραννικὸ καθεστώς τοῦ σταλινικοῦ (καὶ λοιποῦ) κομμουνισμοῦ, ὑπεδέχθη τοὺς Γερμανοὺς /Γότθους εἰσβολεῖς ὡς ἀπελευθερωτάς. “Ισως ὁ ἐν λόγῳ ὑπέργηρος Οὐκρανὸς νὰ ύ-

πῆρξε ἔνας ἐκ τῶν συνεργατῶν των.

“Ομως γιατὶ νίοθετεῖ τὸ Ἰσραὴλ τὶς μεθόδους τῶν προαιωνίων ἀντιπάλων του; Νομίζει στ’ ἀλήθεια, ὅτι ἔτσι θὰ ἐπιβιώσῃ στὴν διεθνῆ κονίστρα; Γιατί, τέλος, οἱ ἐφημερίδες καὶ τὰ λοιπὰ μέσα μαζικῆς «ἐνημερώσεως» ἀνὰ τὴν ὑφήλιον προβάλλουν κατὰ κόρον τὴν διαδηλώνουσα κατὰ τοῦ ἀντισημιτισμοῦ (ὁρθῶς!) ἐρίτιμον κυρίαν Μιττεράν, ἀλλὰ ἀποσωποῦν συλληβδην τὴν «αὐτοκτονία» τοῦ δικηγόρου ὑπερασπίσεως ἐνὸς θύματος τοῦ θεάτρου τῆς ιστορικῆς παραφροσύνης καὶ παραλογισμοῦ τοῦ «αἰώνος τούτου», σκηνοθέτες, δράστες καὶ διοργανωταὶ τοῦ δποίου δὲν ὑπῆρξαν μόνον οἱ Γερμανοὶ ἑθνικοσιαλιστές;;

Εὐχαριστῶ γιὰ τὴν φιλοξενία  
**Φώτης Ηλιάδης**

‘Ηλεκτρολόγος-Μηχανικός-Ιστοριοδίφης  
Μυκηνῶν 83, Αθῆναι

## Ἡ Ἑλλάδα διώχνει τοὺς ἑλληνοφώνους τῆς Συρίας

Κύριε διευθυντά,

‘Απὸ τὸν ἡμερήσιο Τύπο πληροφορητήκαμε γιὰ τὶς ἀπελάσεις ποὺ ἔγιναν τὶς ἐβδομάδες ποὺ μᾶς πέρασαν τῶν ὁμογενῶν μας μουσουλμάνων Κρητικῆς καταγωγῆς — τοῦ Χαμιντιέ τῆς Συρίας — ἀπὸ τὸ Τμῆμα Ἀλλοδαπῶν Χανίων. Αὐτοὶ οἱ συμπατριώτες μας, ποὺ ἡ μονία τοῦ Σουλτάνου ξεριζώσε ἀπὸ τὴν Κρήτη μας (μᾶλλον γιὰ τὸν λόγο ὅτι οἱ περισσότεροι ήταν Κρυπτοχριστιανοί) καὶ τοὺς μετέφερε στὴν Συρία, ἔρχονται στὴν Κρήτη γιὰ νὰ δουλέψουν σὲ δουλειές, ὅπου ὑπάρχει ἔλλειψη ἐργατικῶν χειρῶν (βαρείες γεωργικές δουλειές, στὶς οἰκοδομές καὶ ἄλλο). Εἶναι ἐργατικοί, φιλότιμοι, ἐντιμοί καὶ νομοταγεῖς καὶ μόλις φθάσουν στὴν Κρήτη παρουσιάζονται στὸ Τμῆμα Ἀλλοδαπῶν, ὑποβάλλοντας αἴτηση γιὰ ἄδεια παραμονῆς. ‘Η αἴτηση παραμένει στὰ συρτάρια, ἀλλὰ ἄδεια παραμονῆς, ἀπ’ ὅ,τι γνωρίζουμε, δὲν δόθηκε ποτὲ σὲ Χαμιντιανό. Κάθε τόσο τὸ

Τμῆμα Ἀλλοδαπῶν Χανίων, ἄγνωστο μὲ τὶ κριτήριο, ἀπελαύνει αὐτοὺς τοὺς συμπατριώτες μας.

Νομίζουμε λοιπόν, ὅτι ἄλλη θᾶπρεπε νᾶνται ἡ συμπεριφορὰ τῶν ἀρμοδίων ἔναντι ἀδελφῶν μας, πού, γιὰ νὰ διατηρήσουν τὴν «Κρητικότητά» τους στὸν Ἀραβικὸ Κόσμο ποὺ ζοῦν, ἀρνοῦνται κάθε ἐπιμειξία μὲ “Αραβεῖς καὶ ζοῦν μὲ τὴ νοσταλγία τῆς πατρίδας Κρήτης. 120 περίπου χρόνια κράτησαν ἀσβεστη τὴν ὁγάπη γιὰ τὴν πατρίδα μας, τὴν γλῶσσα μας, τὰ ἥθη καὶ τὰ έθιμα μας. Δὲν ἔχουμε δικαίωμα νὰ τοὺς ἀφαιροῦμε τὶς ρίζες τους, δόφείλουμε νὰ τοὺς συμπαρασταθοῦμε.

‘Υπενθυμίζουμε στοὺς ἀρμοδίους, ὅτι οἱ Κρητικοὶ τῆς Συρίας πρέπει νὰ θεωροῦνται ‘Ἑλληνόφωνοι ἀδελφοὶ ἢ καὶ ὁμογενεῖς, ὅπως π.χ. οἱ ‘Ἑλληνοαμερικανοί, οἱ ‘Ἑλληνοπόντιοι κ.λ.π., μὲ ὅλα τὰ εὐεργετήματα ποὺ προβλέπουν οἱ κείμενες διατάξεις — π.χ. ἐγκαταστάσεως, ἐργασίας κ.λ.π. —

στήν 'Ελλάδα. Οι Κρητικοί της Συρίας, άλλα και της Λιβύης, δὲν υπάγονται στις περιοριστικές διατάξεις που προβλέπονται από την Συνθήκη της Λωζάννης τοῦ 1923, ή όποια ἀναφέρεται σὲ διμερῆ ἀναγκαστικὴ ἀνταλλαγὴ τῶν 'Ελληνορθοδόξων τῆς Τουρκίας μὲ τοὺς Μουσουλμάνους τῆς 'Ελλάδος — ποὺ ύποχρεώνονταν νὰ πᾶνε στήν Τουρκία, χωρὶς δικαίωμα ἐπανόδου στοὺς τόπους ὅπου γεννήθηκαν καὶ ἔζησαν. Οι Χαμιντιανοὶ ύπηρξαν θύματα τοῦ αίμοσταγοὺς Σουλτάνου Ἀβδούλ Χαμίτ, ποὺ τοὺς ξεσπίτωσε στὰ 1879-80, ἐν προκειμένῳ δὲ ἡ Συνθήκη τῆς Λωζάννης δὲν ἔχει ἀναδρομικὴν ἰσχύ, ἄρα δὲν τοὺς ἀφορᾷ.

Νομίζουμε, λοιπόν, ότι κάποια εύαισθησία πάνω σ' αυτὸ τὸ θέμα ἔκ μέρους τῆς Ἀστυνομίας καί, κατ' ἐπέκταση, τοῦ Ὑπουργείου Δημοσίας Τάξεως διπλωσίας ποτε θὰ ἄφηνε καλύτερες ἐντυπώσεις γιὰ τὸ Ἐλληνικὸ Κράτος στοὺς ἀδελφούς μας αὐτοῖς. Ἀνατρέχοντας στὴν Ἰστορία μας, ὑπενθυμίζουμε στοὺς ἀρμόδιους, ὅτι πρὶν ἀπὸ 2.700 χρόνια στοὺς Ὀλυμπιακοὺς Ἀγῶνες ὑπῆρχαν οἱ Ἐλλανοδίκες — ἀνώτατοι ἄρχοντες συνήθως — μὲ κύριο ἔργο τους νὰ ἔξακριβώσουν ἢν οἱ προσερχόμενοι νὰ ἀγωνισθοῦν στὴν Ὀλυμπία ἥταν Ἐλληνες. Στὴν ἐποχή μας ἀρμόδιοι νὰ κρίνουν ποιὸς εἶναι Ἐλληνας, εἶναι οἱ Ἰστορικοί, οἱ Γλωσσολόγοι, οἱ Νομικοί κι οἱ Ἐθνολόγοι.

“Αν ύπάρχουν λόγοι «έθνικοι», θά μπορούσε τὸ Ὑπουργεῖο Δημόσιας Τάξης νὰ ἐκδώσει μία διαταγή, σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία, «οἱ προερχόμενοι ἀπὸ τὸν Δῆμο Χαμιντὶὲ τῆς Συρίας (διαπιστώνεται ἀπὸ τὸ διαβατήριο) καὶ ὅμιλοιοντες Ἐλληνικά (διαπιστώνεται μὲ μιὰ ἀπλῇ συνομιλίᾳ) νὰ θεωροῦνται ὅμοιγενεῖς, καὶ ὡς ἐκ τούτου ἐμπίπτοντες στὶς διατάξεις περὶ ὅμοιγενῶν». Γιά δὲ τοὺς ἄλλους Ἀραβόφωνες Σύριους, Αἰγύπτιους κ.λ.π., ὡς ἀλλοδαποὶ ποὺ εἶναι,

νὰ ἐφαρμόζονται οἱ διακρατικὲς συμφωνίες. Ἐξ ἄλλου, κάτι παρόμοιο, ἀπ' ὅ, τι γνωρίζουμε, θεσπίσθηκε γιὰ τοὺς Ποντίους ποὺ ἔρχονται ἀπὸ τὴν ΕΣΣΔ.

Ἐπίσης θὰ παρακαλούσαμε, διποτε τὸ  
Ὑπουργεῖο Ἐξωτερικῶν ἐρευνήσει τὴν ἀ-  
ναφορὰ τοῦ δημάρχου τοῦ Χαμιντίε κ. Χο-  
χλάκη πρός τὴν πρεσβεία μας στὴν Δαμα-  
σκό, γιὰ παράπονα Χαμιντιανῶν γιὰ τὸν  
Ἐπίτιμο Πρόξενο τῆς Ἐλλάδος στὴν  
Ταρτούς γιὰ κωλυσιεργίες στὴν βίζα κ.λπ.

‘Η Κρητική παρουσία στήν Συρία και στήν εύρυτερη Μ. Ανατολή άριθμει 3.000 χρόνια (Φιλισταῖοι). Τώρα πιά ξεμειναν αύτοί οι 5.000 Κρητικοί τοῦ Χαμιντέ, ποὺ ἀποτελοῦν τὸ τελευταῖο κῦμα —βίαιης— μετανάστευσης. “Ολοὶ μας πρέπει νὰ τοὺς δείξουμε τὴν ἀδελφική μας ἀγάπην. Ἐξάλλου μὴ ξεχάμε τὴν προκήρυξη τῆς προσωρινῆς Κυβερνήσεως τῆς Κρήτης, τὸ 1821, ποὺ ἀπέγινε στοὺς Μουσουλμάνους τῆς Κρήτης: „... γιατὶ τὰ σπίθια σας είναι μαζὶ μὲ τὰ δικά μας, γιατὶ φορείτε τὰ ἴδια ρούχα μὲ μᾶς, γιατὶ ἔχετε τὴν ἴδια παλληκαριά, τὸ ἴδιο ζῆλο, τὴν ἴδια γλώσσα. Γιὰ τοῦτα οὐλα πρέπει νά ρθετε μαζί μας, γιὰ νὰ ζήσωμε πάντοτε ὄμαδι σὰν καλοὶ πατριῶτες... καὶ πάλι δεύτερη φορὰ σᾶς γράφομε νὰ σμίξετε μὲ μᾶς, γιατὶ ἀπατοί σας δὲν είστε ἀπὸ τὴν Ἀνατολή, μηδ’ ἀπὸ τὴν Ἀραπιά, μοναχάς εἴστε χαλίσικοι κρητικοί, ἔχετε αἷμα Ἑλληνικό...”.

Μετὰ τιμῆς

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΦΙΛΩΝ ΕΛΛΗΝΟΦΩΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (ΣΦΕΕ)  
Πραξιτέλους 20, 105 61 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ. 6642260

Ο Πρόεδρος Στέφανος Κρητικός Ο Γραμματέας Χρήστος Βέννης

Περὶ τοῦ ὀνόματος τοῦ «θεοῦ» στὰ Ἀλβανικὰ

Διάβασα μὲ προσοχήν τὴν ἀπάντηση  
τοῦ π. Ἀπόστολου Γάτσια («Λαμλός» τ.

102) στὴν περὶ Ἀλβανῶν ἐπιστολὴ τοῦ κ.  
Καλατζῆ. Τὸ θέμα μὲν ἐνδιαιφέρει ἀμεσα,  
γιατὶ εἴω αὐτὸν «Ἀρβανίτης» στὴν καταγωγὴν

κι ή ἀρβανίτικη είναι ή γλῶσσα τῶν προγόνων μου. Θεωρῶ λοιπὸν σκόπιμο νὰ δώσω κάποια στοιχεῖα, ποὺ θὰ διαφωτίσουν περισσότερο τὸ θέμα.

Τὸ δονομα τοῦ Θεοῦ στὰ ἀλβανικὰ δὲν είναι *Bogo*. Αὐτὴ τὴ θέση μου τὴν στηρίζω στὰ ἔξης:

α) Ρώτησα τὸν παπποῦ μου καὶ τὴ γιαγιά μου, οἱ ὄποιοι είναι δίγλωσσοι, ἀλβανόφωνοι κι ἐλληνόφωνοι. Ἡ ἀρβανίτικη είναι ή μητρικὴ τους γλῶσσα, καὶ τὰ ἐλληνικὰ τὰ ἔμαθαν στὰ λίγα χρόνια ποὺ πῆγαν στὸ δημοτικὸ σχολεῖο. Οἱ μόνες λέξεις ποὺ γνωρίζουν γιὰ τὸν Θεό είναι *Perëndi-a* καὶ *Zot-i* = κύριος, ποὺ χρησιμοποιεῖται ὅπως κι ἡ ἐλληνικὴ «*Κύριος*» γιὰ τὸν Ἰησοῦ Χριστό.

β) Γιὰ νὰ βεβαιωθῶ περισσότερο, κύταξα καὶ στὰ ἔξης δύο λεξικά: 1) Τὸ «*Ἐλληνο-αλβανικὸν Λεξικόν*» τοῦ Μάρκου Μπότσαρη, ἐπιμέλεια Τίτου Γιοχάλα, ἐκδόσεις Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, Ἀθήνα 1980. 2) *Kristoforidit Konstandin, Fjalor Shqip-Greqisht*, Tirane 1961. Κι ἐκεὶ δὲν ὑπάρχει καμμία λέξη *Bogo*, ποὺ νὰ σημαίνει Θεός. Ὑπάρχουν οἱ λέξεις *Perëndi-a* καὶ *Zot-i*. Ὁ π. Ἀπόστολος Γάτσιας είναι γνώστης τῆς ἀλβανικῆς; Οἱ Ἀθ. Κίρχερ καὶ Χ. Μήρς, στοὺς ὅποιους παραπέμπει, είναι γνώστες τῆς ἀλβανικῆς;

‘Απὸ τότε ποὺ ἡμούν μαθητὴς Γ’ Γυμνασίου γνώριζα πώς η Ρωσικὴ κι ἡ Ἀλβανικὴ είναι ἴνδοευρωπαϊκὲς γλῶσσες, ἀλλὰ ἡ μὲν Ρωσικὴ ἀνήκει στὶς σλαβικές, ἐνῶ ἡ Ἀλβανικὴ είναι μεμονωμένη. Κι ἐπειδὴ ὁ π. Γάτσιας ζητᾶ ἔστω κι ἔναν «ἰνδοευρωπαϊστή», ποὺ νὰ λέει ὅτι Ἀλβανικὴ καὶ Ρωσικὴ δὲν είναι ἀδελφὲς γλῶσσες, μεταφέρω ἐδῶ τὴ σχετικὴ παράγραφο ἀπὸ τὸ βιβλίο τοῦ Δημητρίου Ε. Τομπαΐδη, «Ἐπιτομὴ τῆς ἱστορίας τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσας», Ὁργανισμὸς Ἐκδόσεως Διδακτικῶν Βιβλίων, Ἀθήνα 1982<sup>3</sup>, σελ. 11: «Ἡ ἑλληνικὴ γλῶσσα ἀνήκει, ὅπως κι οἱ περισσότερες εὐρωπαϊκὲς γλῶσσες, σὲ μιὰ μεγάλη οἰκογένεια γλωσσῶν, τὴν ἴνδοευρωπαϊκή. Οἱ προερχόμενες ἀπὸ τὴν ἴνδοευρωπαϊκὴ γλῶσσες ποὺ μιλιοῦνται σήμερα ἀποτελοῦν ὄμάδες σύμφωνα μὲ τὰ συγ-

γενικὰ χαρακτηριστικά τους, ὅπως είναι οἱ τευτονικές (ἢ γερμανικές) γλῶσσες (γερμανική, ἀγγλική, ὀλλανδική καὶ σκανδιναβικές: δανική, σουηδική, νορβηγική καὶ ἰσλανδική), οἱ βαλτοσλαβικές (βαλτικές: λιθουανική, λεττονική κ.ἄ., σλαβικές: ρωσική, πολωνική, τσεχική, σερβοκροατική κ.ἄ.), οἱ ἵταλοκελτικές (ἱταλική καὶ οἱ νεότερες εὐρωπαϊκές γλῶσσες ποὺ προήλθαν ἀπὸ αὐτήν. δηλαδὴ οἱ ρωμανικές: ἴταλική, γαλλική, ἴσπανική, πορτογαλική, ρουμανική κ.ἄ. καὶ οἱ κελτικές: ἴρλανδική, σκωτική, ουαλλική, βρετονική τῆς Γαλλίας κ.ἄ.), ἡ ἴνδοευρωπαϊκή (ἱρανική-περσική-καὶ ἴνδική, ποὺ ἀρχαία μορφή τῆς είναι ἡ σανσκριτική) ὑπάρχουν ἐπίσης μεμονωμένες γλῶσσες, ὅπως ἡ ἐλληνική, ἡ ἀλβανική καὶ ἡ ἀρμενική. Ἰνδοευρωπαϊκές γλῶσσες ποὺ δὲ μιλιοῦνται πᾶσα σήμερα είναι ἡ χεττική καὶ ἡ τοχαρική».

Σχετικὰ μὲ τὴν ἐλληνικὴ λέξη *Δίας* κι ἄν προέρχεται ἀπὸ τὴν ἀλβανικὴ γλῶσσα, αὐτὸ τὸ ἔξετάζει καὶ τὸ τεκμηριώνει ὁ κ. ‘Αριστείδης Κόλλιας στὰ βιβλία του «Ἀρβανίτες καὶ ἡ καταγωγὴ τῶν Ἑλλήνων», Ἀθήνα 1988<sup>5</sup> καὶ «Ἡ Γλῶσσα τῶν Θεῶν», Ἀθήνα 1989. “Ἄρα πρέπει νὰ τὰ διαβάσει ὁ π. Ἀπόστολος Γάτσιας, γιὰ νὰ βγάλει τὰ συμπεράσματά του. Τὸ μόνο ποὺ μπορῶ νὰ τοῦ πᾶ, είναι, πῶς στὴν ἀλβανικὴ ὑπάρχει ἡ λέξη *Diell-i*, ποὺ σημαίνει «ἥλιος» (δέξ καὶ στὰ παραπάνω λεξικὰ) καὶ γι’ αὐτὸ ἐμεῖς τὴν Κυριακὴ τὴ λέμε *E Diell*, δηλαδὴ (ἡμέρα) τοῦ “Ηλιου”.

Τέλος ἐγὼ εἶμαι σίγουρος, πῶς Ἀλβανοὶ καὶ Ἐλληνες είναι ἔνας λαὸς ὅμαιμων καὶ ὅμορριζος. Δὲν μπορῶ ὅμως στὰ ὄρια μιᾶς ἐπιστολῆς νὰ δώσω τὰ ἀπαραίτητα στοιχεῖα καὶ βιβλιογραφία. Παραπέμπω ὅμως στὸ ἄρθρο τοῦ κ. ‘Ηλιανοῦ («Δαυλός», τ. 98), μὲ τὸ ὅποιο συμφωνῶ.

Μὲ ἐκτίμηση

**‘Αναστάσιος Π. Καραντῆς**  
Πειραιᾶς

Υ.Γ. Ἐπειδὴ ὁ π. Ἀπόστολος Γάτσιας ἵσως προσπαθήσει νὰ ἔξετάσει καὶ τὸ δικό μου ἐπώνυμο, τοῦ λέων τὰ ἔξης: τὸ ἐπώνυμό μου εἰ-

ναι πατριδωνυμικό και σημαίνει καταγωγή ἀπό τὸ χωριό Καραντά (σημερινή 'Ελλοπία) Θηβῶν. Αὐτὸ τὸ ἔχω ἐπιβεβαιώσει κι ἀπό οἰκογενειακές πληροφορίες, ποὺ δλες συμφωνοῦν πώς οἱ πρόγονοι μου ἡρθαν στὴ Σαλαμῖνα — γιατὶ ἐκεὶ γεννήθηκα — ἀπὸ τὸν

Κιμωντᾶ Θηβῶν καὶ γι' αὐτὸ δύνομάστηκαν κι ἔτσι. Οἱ κάτοικοι του χωριοῦ ἦταν καὶ εἶναι 'Αρβανίτες, ποὺ κατέβηκαν ἀπὸ τὴν περιοχὴ τῆς Ἡπείρου καὶ 'Αλβανίας στὴ Βοιωτία, δπως καὶ σὲ ἄλλα μέρη τοῦ 'Ελλαδικοῦ χώρου, τὸν 14ο αἰώνα μ.Χ. A.K.

### Σημ. «Δαυλοῦ»:

'Ο κ. A.K., μαζὶ μὲ τοὺς «ἰνδοευρωπαϊστές», μὲ τὸ κείμενο ποὺ ἐπικαλεῖται, συνεπῶς, δὲν ἀρνεῖται τὴ συγγένεια μεταξὺ ἀλβανικῆς καὶ ρωσικῆς — καὶ τῶν ὑπόλοιπων «ἰνδοευρωπαϊκῶν» (διάβαζε ἐλληνογενῶν) γλωσσῶν. Γιὰ τὰ ὑπόλοιπα σημεῖα τῆς ἐπιστολῆς του θὰ ὑπάρξῃ ἀπάντηση χάριν τοῦ διαλόγου ἐκ μέρους τοῦ π. 'Απόστολου Γάτσια σὲ προσεχές τεῦχος τοῦ «Δαυλοῦ».

### Μιὰ συγκινητικὴ «ποιητικὴ ἀντίδραση»

Αγαπητὲ κ. Λάμπρου,

Εἶμαι πρόσφατος συνδρομητὴς τοῦ ἀνεκτίμητου περιοδικοῦ σας. Σᾶς συγχαίρω μὲ δλη μου τὴν ψυχὴ γιὰ τὴν κολοσσιαία προσπάθεια καὶ συμβολὴ τοῦ περιοδικοῦ σας στὴν ἀντίσταση τῆς Ἑλλάδος σὲ δλο τὸ ἀπέραντο φάσμα της, πνευματικό, πολιτισμικό κ.λπ. καὶ κυρίως τὸ γλωσσικό — ποὺ κατατρώγεται συθέμελα ἀπὸ τὰ τρωκτικὰ τῆς ἀνθελληνικότητας, τῆς ἀμάθειας καὶ τῆς κακῶς ἐννοούμενης προόδου.

Εἶμαι τόσον ἐνθουσιασμένος μὲ τὸ περιοδικό σας, ποὺ [...]. Δὲν εἶμαι ποιητής. Δὲν ξέρω, πῶς συνέβη, ἀλλὰ ἀπὸ χθὲς ποὺ πῆρα τὸ τεύχος τοῦ 'Ιουνίου εἰχα τέτοιον ἐνθουσιασμὸν ἀλλὰ καὶ θλίψη γιὰ δὲ, τι συμβαίνει στὴν πατρίδα μας, πού, χωρὶς νὰ τὸ προσπαθῶ κἄν, «μοῦ ἡρθε» αὐθόρμητα καὶ ἔγραψα αὐτὸ τό ...άς τὸ ποῦμε πρωτόλειο ποιημα, πού τοῦ ἔδωσα τίτλο: «'Ανθίσταμαι καὶ νικῶ».

Δὲν ἔχω φιλοιδοξίες ποιητοῦ. Μακρᾶν ἐμοῦ... Εἶμαι ἥδη 69 ἐτῶν, συνταξιούχος, ἀλλὰ κάνω δὲ, τι μπορῶ στὸ περιβάλλον μου νὰ διαφυλάξω τὸ δάσος ἀπὸ τοὺς ξυλοκόπους. Καταλαβαίνετε, τί ἐννοῶ. "Αν νομίζετε ὅτι ἀξίζει, μὲ τὴν ἐννοια ὅτι θὰ βοηθήσω, τὸ δημοσιεύετε. "Αν δχι, νὰ εἰστε καλὰ καὶ νὰ συνεχίσετε τὸ δύσκολο ἔργο τῆς ἐναντίον τοῦ ρεύματος πορείας. 'Ο θεός νὰ σᾶς ἔχῃ καλά.

### ΑΝΘΙΣΤΑΜΑΙ ΚΑΙ ΝΙΚΩ

Ντρέπομαι,  
ποὺ ἡρθαν οἱ βάρβαροι —  
τῆς προόδου καὶ τῆς ἀμάθειας  
οἱ δοῦλοι,  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ τὴν γλῶσσα μου τὴν ἐλληνική·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ τὴ σοφία τόσων αἰώνων·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ τὴν λεβεντιὰ τόσων ἀγώνων·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ τὴν εὐγένεια τόσων παραδόσεων·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ τὴν ἐλπίδα τόσων ἰδανικῶν·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ μνήμη, ἀναφορὰ καὶ ίστορία·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ ὄράματα, ὄνειρα καὶ μνῆμες·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ κρίση, ἀνθρωπιὰ κι' ἐλευθερία·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀπὸ δὲ, τι μᾶς ἄφησαν οἱ πατεράδες·  
νὰ μὲ γδύσουν  
ἀφαιρώντας μου λόγο καὶ πνεῦμα·  
νὰ μὲ γδύσουν  
καὶ νὰ μὲ ἀφήσουν ἀδύναμο καὶ γυμνόν,

έρμαιο τῶν ἀνίερων σκοπῶν τους·  
γιὰ νὰ μὲ κάνουν τέλος ὅμοιό τους.

‘Αλλὰ ἐγὼ δὲν ὑποκύπτω.  
Ζωσμένος μ’ ὅλα αὐτὰ  
ποὺ ἐκεῖνοι θέλουν νὰ μ’ ἀφαιρέσουν,

ἀνθίσταμαι καὶ νικῶ.

Μετὰ τιμῆς  
Θεόδωρος Κ. Σάρρος  
Διονύσου 34  
145 65 Ρέα ’Αττικῆς  
Τηλ. 81 32 787

### “Ενα παράδειγμα «ἐπιστολῆς» πρὸς ἀποφυγὴν

‘Αγαπητὲ κύριε διευθυντά,  
Εἶμαι τακτικὸς ἀναγνώστης τοῦ «Δαυλοῦ» ἀπὸ ἔτους καὶ πλέον. Πολλές φορές ἔχω βρεῖ στὶς σελίδες του πολὺ ἐνδιαφέροντα ἄρθρα καὶ ἀναλύσεις γιὰ τὸ περιεχόμενο δρισμένων ἀπόψεων. “Ομως ἐκεῖ, πιστεύω, βρίσκεται ή ἀξία ἐνὸς σωστοῦ περιοδικοῦ: στὸ ὅτι δηλ. προσφέρει στοὺς ἀναγνώστες εὐκαιρίες γιὰ σφριγηλὸ καὶ δημιουργικὸ διάλογο. ”Αλλο ὅμως αὐτὸ καὶ ἄλλο νὰ βλέπουν τὸ φῶς τῆς δημοσιότητας κείμενα σὰν τὸ κείμενο ποὺ καταχωρίσθηκε στὸ τεῦχος 102 μὲ τίτλο «‘Ἄτομα, ψυχάτομα καὶ ή ἐτυμολογία μιᾶς λέξεως» (σελ.

5899). Δὲν θὰ ἐπεκταθῶ, γιατὶ νομίζω ὅτι δὲν χρειάζεται κανένα σχόλιο. Πιστεύω ὅμως, κ. διευθυντά, ὅτι τὸ ἐπίπεδο τοῦ περιοδικοῦ ὑποβιβάζεται ἀπαράδεκτα μὲ τέτοιες ἀστοχες κι ἀστόχαστες ἐνέργειες. Κι εἰναι κρῦμα, γιατὶ δ «Δαυλὸς» ἀποτελεῖ δαση στὸ χῶρο τῶν περιοδικῶν ἐκδόσεων μὲ τοὺς σωστοὺς προσανατολισμούς του καὶ τὴν ὑψηλή του προβληματική.

Μετὰ τιμῆς  
‘Αναστάσιος Ζιώγκας  
Θεσπιέων 8  
104 35 ΑΘΗΝΑ

### Σχόλιο τοῦ «Δ»:

‘Η ἐπιστολὴ αὐτὴ τοῦ κ. Α.Ζ. δημοσιεύεται μόνο καὶ μόνο, γιὰ νὰ ἀποτελέσῃ πρότυπο κειμένου πρὸς ἀποφυγὴν ὃχι μόνον ἐκ μέρους τῶν ἀναγνωστῶν τοῦ «Δ» ἀλλὰ καὶ τῶν ἀνθρώπων μὲ στοιχειῶδες αἴσθημα πνευματικῆς εὐθύνης: Γιὰ ποιὸ «σφριγηλὸ καὶ δημιουργικὸ διάλογο» μιλᾶ ὁ ἐπιστολογράφος, ὅταν ὃχι μόνο δὲν λέει οὕτε μία λέξη, γιὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ἔχθρική του στάση γιὰ ἔνα ἄρθρο (ποὺ σημειωτέον εἶναι ἔνα ἀπὸ τὰ πιὸ βαθυστόχαστα, ριζοσπαστικὰ καὶ συναρπαστικὰ κείμενα γιὰ ὅσους μποροῦν νὰ καταλάβουν τί λέει, ἀπ’ ὅσα ἔχουν ποτὲ δημοσιευθῆ), ἀλλὰ προχωρεῖ σὲ ἀπολύτως ἀστήρικτους βαρεῖς χαρακτηρισμούς («ἀπαράδεκτο», «ἄστοχο», «ἀστόχαστο»); Αὐτὰ ἀποτελοῦν ἔλεγχο, διάλογο, ἀπόδειξη ἡ ὅτι ἄλλο τέλος πάντων προάγει τὴ Γνώση καὶ τὸ Πνεῦμα; “Η μήπως ἐδῶ ὑποκρύπτεται κάποιο βαρὺ ἀτόπημα, ὃχι μόνο πνευματικῆς φύσεως — ποὺ αὐτὸ εἶναι κατάφωρο — ἀλλὰ καὶ ἥθικῆς:



## ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ 6η «ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ 100»

- 1.— 'Η προθεσμία ύποβολής ποιημάτων για τὴν 6η «ΕΤΗΣΙΑ ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΕΚΑΤΟ» τοῦ «Δαυλοῦ» ἐκπνέει στὶς 15 Οκτωβρίου. Μετὰ τὴν ὥμερομηνία αὐτῇ δὲν θὰ γίνη δεκτὴ καμμία συμμετοχὴ στὸν διαγωνισμό.
- 2.— Οἱ διαδικασίες τῆς ἀνθολογήσεως καὶ τῆς ἐκτυπώσεως θὰ ὀλοκληρωθοῦν μέχρι τοῦ τέλους τοῦ Νοεμβρίου. 'Η 6η «ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΕΚΑΤΟ» θὰ κυκλοφορήσῃ τὴν 1η Δεκεμβρίου.
- 3.— "Οροι συμμετοχῆς:
  - 1) 'Ανώτερος ἀριθμὸς ὑποβαλλομένων ποιημάτων: Τρία (3).
  - 2) 'Υπεύθυνη δήλωση τοῦ ποιητῆ ὅτι τὰ ποιήματά του δὲν ἔχουν δημοσιευθῆ καὶ δὲν θὰ δημοσιευθοῦν μέχρι τέλους τοῦ 1990.
  - 3) Σύντομο αὐτοβιογραφικὸ σημείωμα, ὅχι μεγαλύτερο τῶν 10 γραμμῶν γραφομηχανῆς, γραμμένος σὲ α' πρόσωπο.



'Η «ΕΤΗΣΙΑ ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΕΚΑΤΟ» μὲ τὴν ἀντικειμενικότητα καὶ τὴν ἀπροσωποληψία της ἔχει καθιερωθῆ ὡς τὸ ἀντιπροσωπευτικὸ πανόραμα τῶν ποιητικῶν τάσεων καὶ ρευμάτων ποὺ σημειώνονται στὸν καλλιτεχνικὸ καὶ λογοτεχνικὸ χῶρο καὶ ὡς μιὰ συστηματικὴ καταγραφὴ τῶν ποιητικῶν δυνάμεων ποὺ κινοῦνται στὸ πνευματικὸ στερέωμα τῆς σημερινῆς 'Ελλάδος.



"Αν γράφης ποίηση, μὴ διστάσης καθόλου, εἴτε εἶσαι γνωστὸς καὶ καταξιωμένος εἴτε ἄγνωστος καὶ νέος, νὰ ἐμπιστευθῆς τὸν «Δαυλὸ» καὶ νὰ συμμετάσχῃς στὴν κρίση τοῦ 1990. 'Η «ΕΤΗΣΙΑ ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΕΚΑΤΟ» τοῦ «Δαυλοῦ» ἔχει ηδη δημιουργήσει ἀναμφισβήτητη παράδοση στὸ χῶρο τῆς σημερινῆς 'Ελληνικῆς Ποιήσεως.

Τὰ ποιήματα, οἱ δηλώσεις καὶ τὰ αὐτοβιογραφικὰ νὰ ταχυδρομοῦνται στὴ διεύθυνση:

Δημ. Ι. Λάμπρου, 'Αχιλλέως-Μουσῶν 51  
175 62 ΠΑΛΑΙΟ ΦΑΛΗΡΟ, μὲ τὴν ἐνδειξη  
«Γιὰ τὴν 'Ανθολογία τοῦ ΔΑΥΛΟΥ».

## ΣΠΥΡΟΣ ΝΟΝΙΚΑΣ

### ‘Η μοῖρα τῆς Ἑλλάδος καὶ ἡ Ε.Ο.Κ.

• **E**λάχιστοι εἰναι αὐτοί, ποὺ ἀμφισβητοῦν, ὅτι ἡ ἔνταξη τῆς Ἑλλάδος στὴν ΕΟΚ ἡταν ώς ἔνα βαθμὸ ἐπιβεβλημένη ἐκ τῶν πραγμάτων. Σὲ ἔνα δημοψήφισμα σήμερα τὸ ἀποτέλεσμα θὰ ἡταν καταφατικὸ μὲ συντριπτικὴ πλειοψηφία. Ἐξ ἄλλου καὶ οἱ ἀμφισβητίες τρόπον τινα ἐπιχειρηματολογοῦν στὸ κενό, μιᾶς καὶ ἡ χώρα μας ἀποτελεῖ μέλος τῆς Κοινότητας ἐδῶ καὶ ἐννέα χρόνια καὶ ἡδη «ἔχουμε μπλεχτεῖ» γιὰ τὰ καλά. Εἴτε λοιπὸν ἀρέσει εἴτε δὲν ἀρέσει, μάθαμε νὰ ζοῦμε στὰ κοινοτικὰ πλαίσια μὲ βάση «ἔνα βαγόνι ντιρεκτίβεց» καὶ κανονισμοὺς ποὺ «κληρονομήσαμε» μπαίνοντας στὴν Κοινὴ Ἀγορά, καθὼς καὶ μὲ τὶς πολιτικές συνυπευθυνότητες, τὶς οἰκονομικὲς συνομολογήσεις καὶ τὶς κοινωνικὲς συστρωματώσεις, ποὺ συνοδεύουν τὴν ἰδέα τῆς Ἐνωμένης Εὐρώπης. «Διαζύγιο», λοιπόν, δὲν προβλέπεται στὸ δρατὸ μέλλον, ὅπως συμβαίνει μὲ τὸ θάνατο, ποὺ κανεὶς δὲν ξέρει πότε θὰ ἐπισυμβεῖ, μιᾶς καὶ τὰ «πάντα ρεῖ» κατὰ τὸ ἀκλόνητο καὶ παναιώνιο ἀπόφθεγμα τοῦ ‘Ηράκλειτον.

“Ομως ἡ ἐκ τῶν πραγμάτων κατάφαση στὴν ΕΟΚ δὲν σημαίνει, ὅτι πρέπει νὰ σταματήσουμε νὰ ψάχνουμε. Στὸν Β’ Παγκόσμιο Πόλεμο μπήκαμε ἐξ ἀνάγκης. Ἄλλοι τὸν ξεκινήσανε, καὶ τελικὰ ὅλοι γευτήκαμε τὰ ἀποτελέσματά του.” Ετσι καὶ μὲ τὴν ΕΟΚ. “Ἄλλοι τὴν ξεκινήσανε καὶ, ὅπως πάει τὸ πρᾶγμα, ὅλοι θὰ γευτοῦμε ὅχι μόνο τὰ καλά της ἀλλὰ καὶ τὰ δυσάρεστα. Ἔὰν ὑπάρχει πρόβλημα μὲ τὴν ἔνταξή μας στὴν ΕΟΚ, δὲν εἰναι οἱ ἐπιπτώσεις ἀπὸ τὴν οἰκονομική μας διαπλοκή, γιατὶ μᾶλλον δὲν θὰ μᾶς βγεῖ σὲ κακό, ἔστω κι ἀν στενοχωρηθοῦμε σὲ κάποια φάση. Τὸ πρόβλημα βρίσκεται ἀλλοῦ, γιὰ τὸ δόποιο ὅμως ἐλάχιστος ἡ οὐδεὶς λόγος ἔχει γίνει, καὶ ἀκόμη πιὸ λίγοι τὸ ὑποψιάζονται, ἐνῶ εἰναι ἀνάγκη ὅλοι οἱ ‘Ἐλληνες νὰ τὸ ξέρουν, νὰ τὸ ‘χωνέψουν’, ωστε ἐνσυνείδητα πιὰ νὰ πορευτοῦν στὴ δύσκολη πορεία ώς «πολίτες τῆς ΕΟΚ».



**T**ὸ πρόβλημα λοιπὸν εἰναι, ὅτι μὲ τὴν ἔνταξή μας στὴν ΕΟΚ καὶ στὴν ‘Ἐνωμένη Εὐρώπη ἐμεῖς οἱ ‘Ἐλληνες, οἱ ἴδιορρυθμοι πολίτες τῆς οἰκουμένης, οἱ «ἀνάδελφοι», ὅπως λέει κι ὁ τέως πρόεδρος, μὲ τὰ μοναδικὰ χαρίσματα καὶ ἐλαττώματα, μὲ τὴν ἀντιφατική μας ἴστορία, μέσα ἀπὸ τὴν δόπια πήγασε τὸ ἀξεπέραστο στοὺς αἰῶνες ἐλληνικὸ πνεῦμα ποὺ καταυγάζει τὴν ἀνθρωπότητα, καλούμεθα νὰ ἀποδεχθοῦμε τὸ Δυτικὸ πρότυπο ζωῆς, τὸ «μοντέλο» τῆς ‘Ἐσπερίας γενικῶς. Καὶ τὸ ἴστορικὸ ἐρώτημα ποὺ τίθεται, ὕστερα ἀπὸ αἰώνων ἀναμετρήσεις, ἀντιπαραθέσεις, συμπορεύσεις, συμμαχίες καὶ ἐμπειρίες ἀνάμεσα στὴ Δύση καὶ τὸ Δυτικὸ «μοντέλο» ἀφενὸς καὶ στὴν ‘Ἑλλάδα καὶ τὸ ἐλληνικὸ πρότυπο ζωῆς καὶ κατανόησης τοῦ κόσμου ἀφ’ ἐτέρου, εἰναι, ἀν τελικὰ θὰ τὰ καταφέρουμε νὰ φορέσουμε τὰ φράγκικα ἡ θὰ ἔξακολουθήσουμε νὰ βασανιζόμαστε

με τὸ ἴδιο πρόβλημα, ὅπως ἔξακολουθεῖ νὰ ὑπάρχει μέχρι σήμερα ἀπὸ τὸν καιρὸν προφητικοῦ καὶ διορατικοῦ Κολοκοτρώνη καὶ τοῦ Μακρυγιάννη.

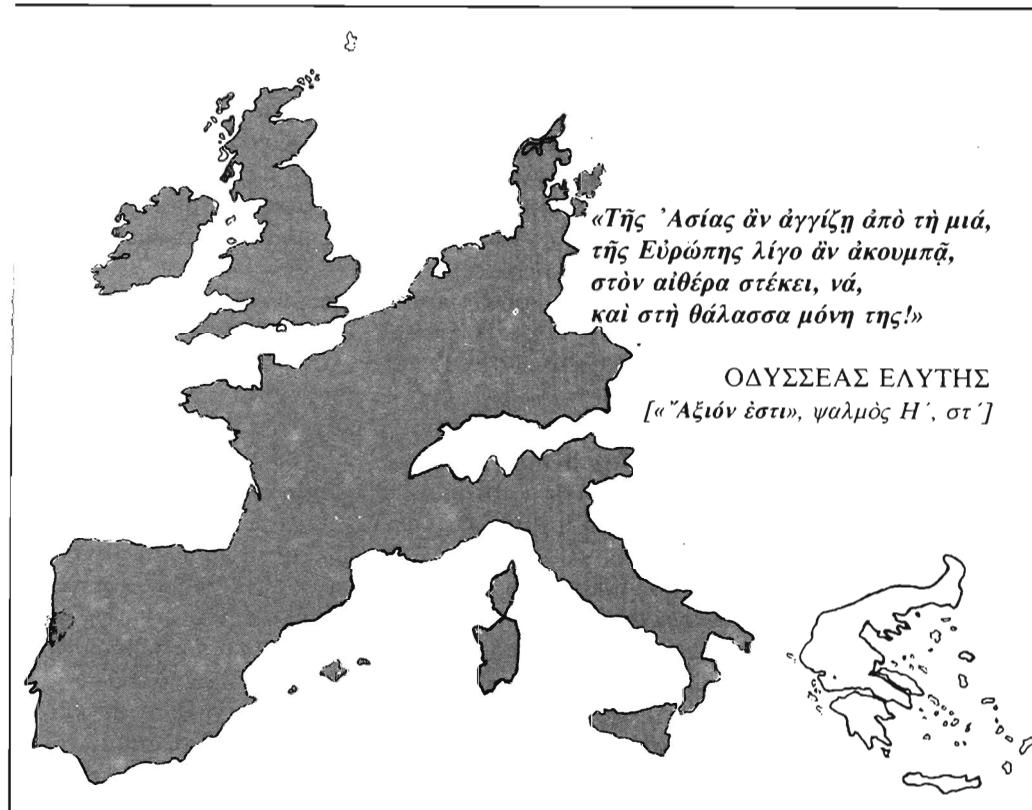
Μὲ πολὺ ἀπλᾶ λόγια γιὰ μᾶς ἀνανεώνεται καὶ ἐπιδεινώνεται τὸ διαρκὲς πρόβλημα καὶ ὁ μόνιμος «μπελλᾶς» ποὺ μᾶς συνοδεύει ἀπὸ τὸ 1821, δηλαδὴ νὰ υἱοθετήσουμε καὶ νὰ ἐνστερνιστοῦμε ἀμάσητο τὸ «μοντέλο τῆς Ἐσπερίας» σὲ ὅλες τοὺς τὶς ἐμφανίσεις. Γιατὶ ἡ ἐφεύρεση τῆς ΕΟΚ ἀποτελεῖ ἔναν ἀκόμη κρίκο στὴν ἀλυσίδα τοῦ ἀστικοῦ τρόπου πολιτικῆς, στρατιωτικῆς, κοινωνικῆς, οἰκονομικῆς, θρησκευτικῆς καὶ πολιτισμικῆς σύλληψης καὶ ἀντίληψης τῶν πραγμάτων καὶ τοῦ γίγνεσθαι, ποὺ ἔντεχνα καὶ ἀβίαστα μᾶς «πλασαρίστηκε» ἔξωθεν ταυτόχρονα μὲ τὴ γέννηση τοῦ νεοελληνικοῦ κράτους.

Ἐδῶ καὶ δύο σχεδόν αἰῶνες δὲν κάνουμε τίποτα ἄλλο παρὰ νὰ εἰσάγουμε Δυτικὰ πρότυπα δυσχερῶς ἐφαρμόσιμα ἢ καὶ ἀνεφάρμοστα στὸν τόπο μας. Κι ὁ λόγος εἰναι ἀπλὸς καὶ εὔκολος. Οἱ ἄνθρωποι τῆς Δύσης ὅ,τι σκέφτονται καὶ ὅ,τι μηχανεύονται εἰναι φτιαγμένο στὰ μέτρα τους. Τοῦτο εἰναι φυσικό. Αὐτοὶ εἰναι ξανθοί, ἔχουν χιόνια καὶ ὁμίχλη καὶ τρῶνε λιπαρὰ φαγητά. Ἐμεῖς εἴμαστε μελαχροινοί, ἔχουμε θάλασσα, διαυγὲς φῶς καὶ τρῶμε νόστιμες ντοματοσαλάτες. Ἐμεῖς ἀγαπᾶμε τὴ φύση, τὴν προστατεύουμε (ναί, τὴν προστατεύουμε ὅλοι ἐνστικτῶδως), ἐνῶ αὐτοὶ φτιάχνουν ἀνὰ δεκάδες πυρηνικὰ ἐργοστάσια ἡλεκτροπαραγωγῆς, μολύνοντας ποτάμια, θάλασσες, λίμνες γιὰ φθηνότερο ἡλεκτρισμό. Ἐμεῖς, μόλις κερδίσουμε λίγα χρήματα, κυττάμε νὰ σταματήσουμε «τὸ μαγγανοπήγαδο» καὶ νὰ τὸ ρίξουμε στὴ φιλοσοφία, ἐνῶ αὐτοὶ προσπαθοῦν νὰ κερδίσουν ἀκόμα περισσότερα χωρὶς σκοπό. Ἔτσι, γιὰ νὰ κερδίσουν.

★ ★ ★

**Ο**μως ἡ μεγάλη διαφορὰ βρίσκεται ἄλλοι. Στὸν πολιτικὸ τομέα. Οἱ Δυτικοὶ ὕστερα ἀπὸ ἀγῶνες καὶ ἐπαναστάσεις ἔφτασαν στὴ δημοκρατία τῆς ἐποχῆς μας, ὅπως ὑλοποιεῖται ἀπὸ τὴ βουλή, τὴν ἐκτελεστικὴ ἔξουσία, τὴν δικαστικὴ ἔξουσία καὶ τὸ γραπτὸ σύνταγμα. «Ἄς τὴν ποῦμε δημοκρατία τοῦ Μοντεσκιέ ἢ «έμμεση ἀντιπροσωπευτικὴ δημοκρατία». Ἀκόμη ἐπινόησαν τὴν τοπικὴ αὐτοδιοίκηση. Δὲν ἔχω καμμία ἀμφιβολία, ὅτι αὐτὸ τὸ πολιτικὸ καὶ πολιτειακὸ σύστημα εἰναι καρπὸς μακραίωντος καὶ ὥριμης σκέψης, ποὺ ταιριάζει στὸν Δυτικὸ τρόπο ζωῆς. Καὶ ἀπόδειξη, ὅτι αὐτοὶ σέβονται τὸ σύστημα καὶ τὸ τηροῦν χωρὶς δικτατορίες ἢ ἄλλες νομιμοφανεῖς παραβιάσεις.

“Ομως σὲ μᾶς τοὺς ἀνατολίτες, ὅπως λένε, γιατὶ νὰ ταιριάζει αὐτὸ τὸ σύστημα; Ἄλλὰ φρόντισαν οἱ δικοί μας διαφωτιστὲς τοῦ 1821 νὰ τὸ μεταφέρουν στὴν Ἑλλάδα τῆς φουστανέλλας μὲ τὴ μέθοδο τοῦ φωτοαντίγραφου. Σύνταγμα στὸ σύνταγμα, δημοκρατία στὴ δημοκρατία, κυβέρνηση στὴν κυβέρνηση, κι «ἀκόμη ψαχνόμαστε», γιατὶ δημοκρατία λέμε καὶ δημοκρατία δὲν βλέπουμε. Δύο τραϊνα συγκρούονται στὴν Ἀγγλία καὶ παρατεῖται ὁ Ὑπουργός Συγκοινωνιῶν, μία γραμματεὺς Ὑπουργοῦ κλέβει δύο δραχμὲς καὶ παρατεῖται ὁ Ὑπουργός, μερικὲς ὑποκλοπὲς τηλεφώνου κάνοντας οἱ ἄνθρωποι τοῦ Προέδρου καὶ παρατεῖται ὁ Πρόεδρος. Στὸν τόπο μας γίνεται χαμός στὰ πάντα, καὶ ἰδιαίτερα στὶς μέρες μας, καὶ «δὲν κουνιέται φύλλο». Ἀντίθετα γνωρίζουν «πιέννες» οἱ ἐπιθεωρήσεις καὶ διασκεδάζουμε μὲ τὸ βαθμὸ ποὺ ἔχουν φτάσει οἱ ὑποκλοπὲς τηλεφώνων. Τραπέζιτες διασύρουν τὸν πολιτικὸ κόσμο, διαβρώνουν τὸ κοινωνικό μας ἥθος, ὑπονο-



μεύουν τὰ θεμέλια τῆς οἰκονομίας καὶ ή πολιτική, δχι ή ποινική, εύθυνη είναι άνυπαρκτη. Οὐδεὶς παραιτεῖται. Κι ὅσο γιὰ τὰ συντάγματα, αὐτὰ είναι φτιαγμένα στὰ μέτρα τοῦ ἑκάστοτε ἰσχυροῦ. Γι' αὐτὸ ἀλλωστε εἴχαμε ἵσαμε τώρα ἀναρίθμητες ἀναθεωρήσεις, γι' αὐτὸ καὶ διακεκριμένος συνταγματολόγος τὰ ἀποκάλεσε κουρελόχαρτα, ὅταν στὴ Δύση τὰ συντάγματα είναι ἀσάλευτα Ἱερὰ κείμενα καὶ σὲ μερικὲς χῶρες δύγραφα.

Στὶς ΗΠΑ ὁ πρόεδρος είναι ρεπουμπλικανός, ἐνῶ βουλὴ καὶ γερουσία δημοκρατικές. Κι ὅμως ὁμοοοῦν, συμπορεύονται ἀρμονικά, ὑπάρχει κατανόηση, νοικοκυρίο καὶ προκύπτει ἔργο. Στὴν "Ἐλλάδα ὅποιος βγάλει 151 βουλευτὲς κάνει ὅ,τι θέλει καὶ γράφει εἰς τὰ παλαιότερα τῶν ὑποδημάτων του τοὺς 149. Ἀλλὰ διερωτήθηκε ποτὲ κανεὶς στὰ 160 χρόνια τοῦ πολιτικοῦ συστήματος τῆς ἔμμεσης ἀντιπροσωπευτικῆς δημοκρατίας, γιατὶ συμβαίνουν ὅλα αὐτὰ τὰ ἀπαράδεκτα; Οὐδεὶς καὶ ποτέ. "Ενα είναι τὸ «δημιουργικὸ» πολιτικὸ σύστημα στὸν πλανήτη Γῆ: Τοῦ Μοντεσκιέ. Καὶ μὴν ψάχνετε...

★ ★ ★

**N**αι, ἀλλὰ ἐμεῖς οἱ ἀνήσυχοι καὶ ἴδιόρρυθμοι "Ἐλληνες κάτι ἄλλο ξέραμε ἐπὶ χιλιετίες καὶ κάτι ἄλλο «ρέει στὶς φλέβες μας», ἔστω καὶ ἄν δὲν τὸ ἔχουμε συνειδητοποιήσει. Κάτι, ποὺ είναι ἐπιταγὴ τῆς φύσεως καὶ φέρει τὸ

όνομα: "Αμεση Συμμετοχική Δημοκρατία τῶν Πολιτῶν παλιότερα καὶ Δημογέροντία πιὸ κοντά. Τί θὰ πεῖ ἀντιπροσωπευτικὴ δημοκρατία καὶ τί θὰ πεῖ ἀντιπροσωπευτικὴ αὐτοδιοίκηση μέσα σὲ ἔνα χωρὶς 300 ψυχῶν, δὲν τὰ ἔξεραμε. Γι' αὐτὸ καὶ «δὲν κολλάει» ἡ «δημοκρατία» τῆς ἐποχῆς μας, γι' αὐτὸ καὶ οἱ 151 κάνουν δ, τι θέλουν, γι' αὐτὸ καὶ οἱ ρωμιοὶ ἀδιαφοροῦν γιὰ τὸ Κράτος, τοὺς νόμους, τοὺς θεσμούς καὶ ἐνδιαιφέρονται μόνο γιὰ τὸ ρουσφέτι καὶ τὸ ραχάτι. Τὸ κοστούμι ποὺ ἔφτιαξαν οἱ Δυτικοὶ γιὰ τὸν ἑαυτό τους μᾶς πέφτει στενό. Ἐμεῖς θέλουμε φαρδύα μανίκια καὶ μπατζάκια, κι ὅχι τὰ στενὰ μπλοῦ τζήν. Θέλουμε εύρυχωρα καὶ ἀεράτα ροῦχα, γιὰ νὰ κινούμαστε ἐλεύθερα.

"Οσοι βλέπουν, ἔχουν καθῆκον ἀπὸ τώρα νὰ μιλήσουν, νὰ ἐνημερώσουν τὸν κόσμο, νὰ ποῦν τὴν ἀλήθεια γιὰ τὴν ΕΟΚ. Πρέπει νὰ καταλάβουμε, καὶ σύντομα, ὅτι ναὶ μὲν εἴμαστε ἰστόιμοι ἐταῖροι στὴν ΕΟΚ καὶ πολίτες τῆς Ἐνωμένης Εὐρώπης, ὅπου πρέπει νὰ προσαρμοστοῦμε στὶς «ντιρεκτίβες» κατὰ τὸ δυνατόν, νὰ δραστηριοποιηθοῦμε καὶ νὰ δουλέψουμε γιὰ τὸ καλό μας, ἀλλὰ αὐτὴ ἡ «συσσωμάτωση» ἐμπερικλείει ἀθέατους σοβαροὺς κινδύνους (δὲν θὰ μιλήσω γιὰ «Δούρειο Ἰππο», εἰλικρινά), πού, γιὰ νὰ ἐλαχιστοποιηθοῦν, ἔνας τρόπος ὑπάρχει, ἐντιμος καὶ παληκαρίστοις: ἡ ἐνημέρωση καὶ ἡ ἀλήθεια. Ὁ λαὸς πρέπει νὰ καταλάβει, ὅτι ἡ ΕΟΚ εἶναι μὲν καλή, ἀλλὰ πρέπει νὰ ἔχουμε καὶ τὰ μάτια μας ἀνοιχτά. Καὶ νὰ μὴν διστάσουμε νὰ ποῦμε, ὅτι ἡ ΕΟΚ μπορεῖ νὰ ἔξελιχθῇ ἀκόμη καὶ σ' ἔνα νέο εἶδος Ρωμαιοκρατίας καὶ Φραγκοκρατίας, ὅχι ὑπὸ τὴν ἀπειλὴ τῆς ἴσχυος τῶν λεγεωναρίων καὶ τῶν σταυροφόρων ἵπποτῶν ἀλλὰ ὑπὸ τὴν ἐπίδραση τοῦ συνολικοῦ τρόπου ζωῆς, δηλαδὴ τοῦ «Δυτικοῦ Μοντέλου». Κι αὐτὸ τὸ «μοντέλο» δὲν περιορίζεται μόνο στὸν γνωστὸ καὶ ἐρεθιστικὸ καταναλωτισμὸ καὶ οἰκονομισμὸ ἀλλὰ καὶ σὲ πολλὰ ἄλλα κοινωνικοῦ-πολιτικοῦ καὶ πολιτισμικοῦ χαρακτῆρα πράγματα, ποὺ ἔχουν σχέση μὲ τὴν ποιότητα ζωῆς καὶ τὸ ἀνθρώπινο πνεῦμα, καὶ τὰ ὅποια δὲν δύοιάζουν καὶ οὕτε κἀν συμπορεύονται μὲ τὴν «Ἐλληνικότητα», ὅπως βιώνεται στὸν τόπο μας ἀπὸ τους ἀπλοὺς ἀνθρώπους, αὐθόρμητα καὶ ἀσχεδίαστα μέσα ἀπὸ τὶς παραδόσεις, τὴν ἱστορία καὶ τὴν γλῶσσα μας.

★ ★ ★

**Δ**ὲν εἶμαι διόλου ἀπαισιόδοξος γιὰ τὸ τελικὸ ἀποτέλεσμα ἀπὸ τὴν ἐνσωμάτωσή μας στὴν ΕΟΚ καὶ τὴν Ἐνωμένη Εὐρώπη. Σὲ τοῦτο μὲ διευκολύνει καὶ μὲ πείθει ἡ ἱστορία μας. Πολλοὶ πέρασαν ἀπὸ τὸν ξερὸ καὶ θαλασσινὸν αὐτὸν τόπο στοὺς αἰῶνες. Μπορεῖ νὰ βασανιστήκαμε, ἀλλὰ στὸ τέλος εἴμαστε πάλι μεταξύ μας. Κανεὶς καὶ ποτὲ δὲν μπόρεσε νὰ πάρει τὴν ἀλμυρή μας γῆ, τὰ ψηλὰ βουνά, τὴ γαλάζια θάλασσα, τὸν καθαρὸ οὐρανὸ καὶ τὶς ἀμόλυντες ψυχές μας. "Ολα μείνανε ἐδῶ, καθὼς κι δ, τι οἱ ἄλλοι φτιάξανε. Στὴ Νάξο ὁ Καζαντζάκης πήγαινε σχολεῖο στὸ παμπάλαιο σχολικὸ κτήριο τῆς Φραγκοκρατίας, στὸ Ἡράκλειο ἡ Βασιλικὴ τοῦ Ἀγίου Μάρκου τῶν Ἐνετῶν χρησιμοποιεῖται γιὰ πολιτιστικὸ κέντρο. Στὴν Ἀπείρανθο μιὰ γυναῖκα κάθεται σ' ἔνα μεσαιωνικὸ φράγκικο πύργο. "Οπου ὑπάρχει τζαμὶ στὴν Κρήτη, ἔχει γίνει ὀδεῖο. Στὸ τέρμα τῆς ὁδοῦ Αἰόλου ὁ Χατζιδάκης δίνει συναυλίες στὴν Ρωμαϊκὴ Ἀγορά. Στὴ Ρόδο ὀλόκληρη ἡ συνοικία τῶν ἵπποτῶν κατοικεῖται ἀπὸ οἰκογένειες τοῦ νησιοῦ κι ὁ χρόνος ἔχει πετρώσει. Στὸ ρωμαϊκὸ Ὁδεῖο Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ ἀπολαμβάνουμε ἔξαίσιες συναυλίες καὶ ἀρχαῖες τραγωδίες. Καὶ τέλος οἱ Ἀθη-

ναῖοι ἀκόμη ὑδροδοτοῦνται καὶ ξεδιψοῦν ἀπὸ τὸ Ρωμαϊκὸ Ἀδριάνειο Ὅραγωγεῖο, ἔτσι γιὰ νὰ ἀναφέρω μερικὰ περιστατικά. Ἐνδεχομένως λοιπὸν ὁ τόπος μας νὰ ἐμπλουτιστεῖ καὶ μὲ μνημειακὲς ἀναμνήσεις τῆς ἐποχῆς τῆς ΕΟΚ, πρὸς μελλοντικὴν τουριστικὴν ἀξιοποίηση, κι αὐτὸ θᾶναι ὅλο κι ὅλο, ἀν ἔχουμε προετοιμαστεῖ κατάλληλα γιὰ νὰ συμπορευτοῦμε μὲ τοὺς ἑταίρους μας ἐξ Ἑσπερίας, μιᾶς καὶ ἐκ πείρας γνωρίζουμε, ὅτι ἀπὸ τὰ καλὰ καὶ τὰ κακὰ τῆς Δύσης μόνον τὰ κακὰ ἐνστερνίζόμαστε.

### Φειδίας Αἴσης εὐ πράττειν...

[’Απὸ τὰ Ἡλύσια Πεδία, εὐγενεῖ φροντίδι τοῦ Ἐρμοῦ, ἡ Αἰσα ἔλαβε ἐπιστολὴν τοῦ Φειδίου, ἡ δοπία σὲ ἐλεύθερη ἀπόδοσι εἶναι ἡ ἔξης:]

«Φειδίας Αἴσης εὐ πράττειν.

»Ἡ συμμετοχὴ μου στὴν δημιουργία τοῦ Παρθενῶνος μοῦ παρέχει τὸ δικαίωμα νὰ ὑποβάλω μερικὰ ἔρωτήματα στὸν κ. Νίκο Ἀθανασόπουλο, πρώην ὑπουργό, πρώην Εἰσαγγελέα καὶ νῦν κατάδικο γιὰ τὸ οἰκονομικὸ σκάνδαλο τοῦ καλαμποκιοῦ.

»Ο κύριος αὐτὸς ἀποτεινόμενος πρὸς ξένο μάρτυρα κατηγορίας τοῦ εἰπεν δργίλως ὅτι, “ὅταν ἐμεῖς χτίζαμε Παρθενῶνες, ἐσεῖς τρώγατε βελανίδια”. Κατ’ ἀρχήν, ἀπὸ ὅσο ἐνθυμοῦμαι, κατὰ τὴν οἰκοδόμησι καὶ διακόσμησι τοῦ Παρθενῶνος δὲν εἶδα πουθενὰ τὸν κ. Ν. Ἀθανασόπουλον. Πιθανῶς νὰ ἔργαζότανε στὸ τμῆμα προμηθειῶν ὄλικῶν. Πάντως εἶναι βέβαιον, ὅτι στὴν οἰκοδόμησι καὶ στὴν καλλιτέχνησι τοῦ Ναοῦ δὲν ἔλαβε μέρος. Εἰδικώτερα δύμως:

»I. - Ποιοὶ “ἐμεῖς χτίζαμε Παρθενῶνες;”. Οἱ σημερινοὶ Βαλκάνιοι Ἑλληνόφωνοι ποιό Παρθενῶνα ἡ κάτι ἀνάλογο οἰκοδόμησατε, γιὰ νὰ δικαιούσθε νὰ θεωρῆτε τοὺς ἑαυτούς σας συνέχεια ήμῶν, ποὺ ἀνεγείραμε τὸν Παρθενῶνα.

»2. — Οἱ δημιουργοὶ Παρθενῶνων δὲν πλαστογραφοῦν βιβλία τελωνείων πρός ἔξαπάτησι βελανίδοφάγων. “Αν τὴν ἐποχὴ τῶν Παρθενῶνων κάποιοι ἔκλεβαν τὴν Πόλιν, δὲν θὰ περνοῦσαν ἀπὸ εἰδικὸ δικαστήριο ἀλλὰ “ἀκρίτους χρὴ τοῖς ἔνδεκα παραδοῦναι θανάτῳ ζημιῶσαι”, δηλαδὴ ἀνευ δίκης θὰ τοὺς παρέδιδαν στοὺς «ἔνδεκα» (δημίους), γιὰ νὰ τοὺς τιμωρήσουν μὲ θάνατο. Διότι αὐτὴ ἡ ποινὴ κατελογίζετο σ’ ὅσους κλέβανε τὴν Πόλιν (Δημόσιον).

»3. — Τὶ ἔχει κάνει ὁ κ. Ἀθανασόπουλος ἡ τί ἔχει γράψει ἡ πῶς ἔχει ἀγωνισθῆ ἡ μὲ ποιό τρόπο ὑπεστήριξε τὴν Ἀρχαίαν Ἑλλάδα, ὥστε νὰ νομιμοποιῆται νὰ ταυτίζεται μὲ τοὺς δημιουργοὺς τοῦ Παρθενῶνος καὶ νὰ ἀναφωνῇ μὲ μετριοφροσύνῃ ὅτι “ἐμεῖς...” Ποιοί “ἐμεῖς”, κ. Ἀθανασόπουλες;;

»4. — Τέλος τὸ ιστορικῶς ἀληθὲς εἶναι ὅτι ὅταν οἱ Ἑλληνες ἔκτιζαν Παρθενῶνες, οἱ Εύρωπαιοι δὲν ἔτρωγαν βελανίδια, γιὰ τὸν ἀπλούστατο λόγο ὅτι τότε δὲν ὑπήρχαν «Εύρωπαιοι».

»”Ἐρρωσο.  
ΦΕΙΔΙΑΣ».

## Πῶς δεῖ τὴν λογοτεχνίαν ἐκδίδεσθαι

«Καφετέρια»: Συντροφιά. "Ολοι και κάτι ψιλογράφουν, απαντες αλιθάνονται ἀδικημένοι και ἀπαξάπαντες παραγκωνισμένοι, τὸ «ἀκαλλιέργητο» κοινὸ δὲν νογά ἀπὸ μοντέρνα τέχνη και τὸ ρημάδι τὸ κατεστημένο δὲν τοὺς ἀφήνει νὰ δρθοποδήσουν, νὰ κάνουν τὴν λογοτεχνική τους ἐπανάσταση. Και μέσα στὴν γεμάτη ἀπὸ νόημα σιγή, κάποιος ρίχνει τὴν πρόταση ἀπλᾶ: «Βρέ, δὲν βγάζουμε ἔνα λογοτεχνικό περιοδικό;».

'Η πρότασις μελετᾶται σὲ βάθος. Οἱ συζητήσεις εἰναι εξουνχιστικές. Καθορίζεται ἀρχικὰ δ τίτλος, ποὺ πρέπει νὰ εἰναι δσο τὸ δυνατὸν πιὸ ἀκατανόητος, πιὸ παράξενος και πιὸ «έντυπωσιακός». Κατόπιν «δριοθετοῦνται οἱ στόχοι», ποὺ εἰναι πάντα «ἡ προώθηση τῆς λογοτεχνικῆς παραγωγῆς και ἡ ποιητική ἀναβάθμιση τῆς Τέχνης». Τέλος δρίζονται και οἱ «ἄρμοδιοτήτες»: Κάνα-δυνὸ ποὺ ἐπιδίδονται στὸ «γλείψιμο» τῶν μεγάλων, ἐνῷ στοὺς παρακατιανοὺς εἰναι γνωστοὶ γιὰ τὸ «θάψιμό» τους σὰν «γρήγορα φτυάρια», αὐτοδιορίζονται «τὸ τῆμ τῆς κριτικῆς». 'Ο γνωρίζων στοιχειωδῶς κάποια κοντοσελληνικούλια γίνεται δ κύριος ἀρθρογράφος· αὐτὸς «δίνει τὴν γραμμή» στὸ περιοδικό. Κι ἀπὸ κεῖ και πέρα ἀκολουθοῦν οἱ «μοντέρνοι» ποιητές μὲ στίχους ποὺ ἔχειλιζουν ἀπὸ τὰ «ἔσωψυχα», τὴν «ὑπαρξιακή ἀγωνία» και τὶς «τραυματικὲς ἐμπειρίες». Συνῳδὰ και οἱ πεζογράφοι, ποὺ ἡ ἐπανάσταση τρέχει ἀπὸ τὰ μπατζάκια τους ἀλλὰ μόνο στὴν κοσμικὴ ντισκοτέκ, δπου ποιοῦνται τὰς διατριβάς.

Εἶναι, δμως, πολὺ κουραστικὸ νὰ διαβάζῃς πάντα τὸν ἑαυτό σου, ἀντε καμμιὰ φορὰ και τὸν φίλο σου! Μοιραία, λοιπόν, «ἀνοίγει» τὸ περιοδικὸ και γιὰ τυχὸν ὑπάρχοντες συνδρομητές. 'Εδῶ οἱ συσκέψεις διαδέχονται ἡ μιὰ τὴν ἄλλη. 'Η πρόταση νὰ ἐκδίδουν μόνον δσους ἔχουν ώραια γαλάζια μάτια ἀπορρίπτεται ἀσυζητητί, καθόσον οὐδεὶς συνδρομητής διαθέτει τοιούτον προσόν. 'Αντίθετα ἡ ἰδέα νὰ γράφουν οἱ «κολλητοί», οἱ «έρωμενοι» ἢ ἔστω ἀπλῶς και οἱ σφογγοκωλάριοι τῆς συντακτικῆς ἐπιτροπῆς θεωρεῖται «φικτή» και ἐποικοδομητική, ἐνῷ τυγχάνει γενικῆς ἐπιδοκιμασίας ἡ δποψη πώς χῶρος πρός δημοσίευσιν πρέπει πάντα νὰ ὑπάρχῃ γιὰ τὶς πολὺ κλινικές γυναίκες.

Βλέπουμε στὴ συνέχεια, συνεπάδες, δτι οἱ δημόσιες σχέσεις διευρύνουν και τοὺς «ἀνατομικοὺς» προσανατολισμοὺς τοῦ περιοδικοῦ... 'Η διευρυμένη αὐτὴ κλινικὴ λογοτεχνικὴ ἀξιολόγηση παίρνει στὸ τέλος τὶς διαστάσεις μιᾶς στρατιᾶς ἐπιδόξων Ταχτσήδων ἡ πιστῶν μαθητριῶν τοῦ τριβαδισμοῦ...

'Απὸ ὅδη και πέρα ὅλα πᾶνε μιὰ χαρά: Οἱ «κριτικοί» βγάζουν τὸ χαρτζιλίκι τους, η «συντακτικὴ ἐπιτροπή» βολεύεται σεξουαλικά, ό Ταχτσῆς και ἡ Σαπφώ ἀνακηρύσσονται σὲ προστάτες ἀγίους, ἐνῷ οἱ «δικοὶ μας» και τὰ πάσης φύσεως «ψώνια» μοστράρουν γιὰ λογοτέχνες.

Βογγάμε κάτω ἀπὸ τὸ βάρος τόσης πλέριας κουλτούρας. 'Αλλά, δὲν βαρύέσσαι! 'Έδῶ εἶδαμε τὴν κυρία Βουγιουκλάκη τραγωδό, τὸ καθετογράφημα τῆς κυρίας Μπαρμπαπίτσικα ἡ τὸ διαστολόμετρον ἡ βυθοσκόπιον τοῦ κυρίου Λαλάκη θὰ μᾶς χαλάσῃ τὸ στομάχι;

Γιώργος Πετρόπουλος

# ΜΕΤΕΩΡΙΣΜΟΙ

*Τὸ μάθημα τῆς Ἐκθέσεως καὶ «Ἡ φάρμα τῶν ζώων»*

[Παραχωρῶ σήμερα τὴ στήλη σ' ἔναν ἀνώτατο ἐκπαιδευτικό, τὸν ἔως πρόσφατα διευθυντὴ τῆς Παιδαγαγικῆς Ἀκαδημίας Τριπόλεως καὶ τώρα διευθυντὴ τῆς Χαροκοπείου Ἀνωτάτης Σχολῆς Καλλιθέας κ. Ν. Ε. Πρέαρη, ποὺ ἔγραψε γιὰ τὸν «Δ» τὸ ἀκόλουθο κείμενο:]

Στὸν «Οἰκονομικὸ Ταχυδρόμο» τῆς 21ης Ιουνίου 1990 καὶ στὴ σελίδα 77 δημοσιεύεται τὸ Α΄ μέρος ἐμπεριστατωμένης ἀνάλυσης τοῦ κ. Σαράντου Καργάκου γιὰ τὴν Παιδεία μὲ τὸν γενικὸ τίτλο: «Πῶς ἀπὸ τὴν ἐκπαιδευτικὴ μεταρρύθμιση φθάσαμε στὴ διάλυση». Οἱ ἀρθρογράφοι δίνει πράγματι μιὰ συγκλονιστικὴ εἰκόνα τῆς σημερινῆς τραγικῆς καταστάσεως, στὴν ὁποίαν ἔχει περιέλθει ἡ Παιδεία στὸν τόπο μας καὶ ἐπισημαίνει μὲ ἀδιάσειστα ἐπιχειρήματα καὶ ἀναφορὲς τὸ μέγεθος καὶ τὸ κλῖμα τῆς διάλυσης ποὺ ἐπικρατεῖ σὲ ὅλες τὶς βαθμίδες τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως.

Ἀπὸ τὴν ἀνάλυση τοῦ κ. Κ. ἐπιλέγω δύο παραγράφους. Ἡ πρώτη λέει: «Ἡ προσφερόμενη ώς διδακτέα ὥλη στὰ σχολεῖα μας δὲν ἔχει καμμιὰ παιδαγωγικὴ φιλοσοφία. Είναι ἀποσπασματική, ἀσαφής, συγκεχυμένη. Είναι ἀναγκαῖο, γιὰ νὰ ἐξατμιστεῖ ἀπὸ τὰ σχολεῖα μας ἡ ἀκατανοησία καὶ ἡ ἀνοησία, νὰ γίνει ἡ παιδεία μας νοητική. Νὰ μὴ βασίζεται στὶς «ἔτοιμες γνώσεις». Νὰ μὴν κλείνει τοὺς νέους σὲ πνευματικὰ καλούπια. Νὰ μὴν τοὺς κάνει ὄμοιόγνωσους κι ὄμοιόμορφους, σὰν τὰ ἀνθρωπάκια τοῦ Γαϊτη. Καὶ δυστυχῶς, τὸ κακὸ θὰ γίνει χειρότερο τῷ-

ρᾳ, ποὺ μὲ ἐγκύκλιο τοῦ ὑπουργοῦ Παιδείας κ. Κοντογιαννόπουλον ἡ «Ἐκθεση στὸ Λύκειο θὰ γράφεται βάσει συγκεκριμένων βιβλίων-κλισέ, πρᾶγμα ποὺ θὰ περιορίζει τὴν ἔκφραση καὶ δὲν θὰ ἐπιτρέπει στὰ παιδιὰ νὰ δημιουργοῦν ἐλεύθερα».

Ἡ δεύτερη παράγραφος λέει: «Οἱ καταδικάζουν τὴ δικτατορία τοῦ ἐνός καὶ μοναδικοῦ σχολικοῦ ἐγχειρίδιου. Ὑπῆρξε θάνατος γιὰ τὴν Παιδεία ἡ μονοκρατορία ἐνὸς βιβλίου».

Τὸ τέλος τῆς πρώτης παραγράφου, ἡ ὁποία ἀναφέρεται στὴν «Ἐκθεση καὶ τὸν προτεινόμενο τρόπο διδασκαλίας της, μὲ δόηγησε στὶς ἀκόλουθες σκέψεις:

1. Είναι γνωστό, ὅτι μιὰ κοτόσουπα είναι γευστικώτερη καὶ θρεπτικώτερη, ὅταν γίνεται ἀπὸ κότες «έλευθέρας βοσκῆς» καὶ ὅχι ἀπὸ κότες τοῦ θερμοκηπίου, ὅπου τὸ σιτηρέσιον είναι ἐλεγχόμενο (συνθετικὲς τροφές, κρυφός φωτισμός, ἀκινησία κτλ.). Ἄλλὰ καὶ ἡ γεύση, τὸ ἄρωμα καὶ τὸ χρῶμα τοῦ μελιοῦ ἔξαρταται ἀπὸ τὴν ποικιλίαν τῶν ἀνθέων ποὺ ἐπισκέπτεται ἡ μέλισσα γιὰ νὰ συλλέξει τὴν γῦριν. Αὐτὰ διδάσκει ἡ φύση μὲ τοὺς αἰώνιους νόμους της.

2. Ἐὰν μεταφέρουμε τὶς προηγούμενες σκέψεις καὶ τὶς προβάλλουμε στὸν τρόπο διδασκαλίας τῆς «Ἐκθέσεως ἀπὸ συγκεκριμένα βιβλία-κλισέ, τὸ ἀποτέλεσμα θὰ είναι εύνόητο: θὰ πρόκειται γιὰ ἐκθέσεις τυποποιημένες, ἀνούσιες, χωρὶς πρωτοτυπία, μ' ἔνα λό-

γο, μηχανικές κατασκευές. Άπο τέτοιου είδους έκθεσεις θά λείπει «ό ανθρωπος» μὲ τις δικές του πνευματικές και συναισθηματικές ιδιαιτερότητες. Θὰ λείπει, προπαντός, ή σφραγίδα τῆς προσωπικῆς δημιουργίας. Θὰ λείπει ή έλευθερη ἔκφραση και ἀναζήτηση. Θὰ λείπει τὸ «ἄρωμα» τῆς ποικιλίας τῶν ἰδεῶν.

**3. Εἰδικότερα:** Μὲ τὸν προτεινόμενο τρόπο διδασκαλίας τῆς 'Εκθέσεως παραθεωρεῖται δ σκοπὸς και ή μορφωτικὴ ἀξία τῆς 'Εκθέσεως, ποὺ είναι: «Τὸ μάθημα τῶν ἐκθέσεων ἀποτελεῖ τὸ ἔτερον σκέλος τῆς γλωσσικῆς διδασκαλίας. Δι' αὐτοῦ ἐπιδιώκεται οὐχὶ πλέον ή κατανόησις τοῦ γραπτοῦ λόγου, ως εἰς τὸ μάθημα τῆς ἀναγνώσεως, ἀλλ' ή ἔγγραφος ἔκφρασις τῶν ἴδιων διανοημάτων, συναισθημάτων και βουλημάτων κατὰ τρόπον ἀκριβῆ, σαφῆ και λογικόν. Εἰς τὸ μάθημα τῶν ἐκθέσεων κατοπτρίζεται ή ὅλη γλωσσικὴ πρόσδοση τοῦ μαθητοῦ, και ἀποτελεῖ τὸ ἀσφαλέστερον κριτήριον και βαρόμετρον τῆς ὅλης αὐτοῦ πνευματικῆς στάθμης. Εἰς τὰς ἐκθέσεις του δ μαθητῆς θὰ ἔκφρασῃ τὰς γνώσεις και τὰς σκέψεις του, τὰ διαφέροντα και τοὺς πόθους του, τὴν ἰδιοφυΐαν και τὴν ἀντιληπτικότητά του, τὸν χαρακτῆρα και τὴν ἀτομικότητά του. 'Η ἐκθεσις ως δημιουργῆμα προελθὼν ἔξ αυτοῦ τοῦ γράφοντος και ἐκδηλοῦν τὸν ἐσωτερικὸν του κόσμον ἀποτελεῖ ὁστοῦν ἐκ τῶν ὀστέων του και σάρκα ἐκ τῆς σαρκός του. 'Υπὲρ πᾶν ἄλλο μάθημα εἰς τὰς ἐκθέσεις φωτοτυποῦται δ ἴδιος χαρακτὴρ τῶν μαθητῶν και ἐκ τούτου δρμώμενος δ διδάσκαλος δύναται νὰ ρυθμίσῃ τὴν διδασκαλίαν του και εἰς τὰ ἄλλα μαθήματα». (Βλ. Α. 'Ισηγόνη, 'Εἰδικὴ Διδακτική', Β' ἔκδοσις, 'Αθῆναι. σελ. 39).

**4.** "Υστερα ἀπὸ τὰ παραπάνω πῶς δικαιολογεῖται νὰ γίνεται λόγος γιὰ «'Έκθεση 'Ιδεῶν», δταν δ μαθητῆς ύποχρεώνεται νὰ ἀντλεῖ τις ἰδέες του ἀπὸ δρισμένες πηγές, τις ὄποιες ἄλλοι ἐπέλεξαν πρὶν ἀπ' αὐτὸν γι ' αὐτόν; Δὲν ἀναλογίζονται οἱ εἰσηγητὲς τῆς νέας μεθόδου διδασκαλίας τῆς 'Εκθέσεως ἀπὸ βιβλία-κλισέ, δτι «ή μονοκρατορία και ή δικτατορία τοῦ ἑνὸς και μοναδικοῦ σχολικοῦ ἐγχειριδίου» είχε και ἔχει δλέθριες ἐπιπτώσεις στὴ διανοητικὴ και γλωσσικὴ ἀνέλιξη τοῦ μαθητῆ; Δὲν γνωρίζουν δτι ή «προκρούστεια» αὐτὴ μέθοδος ύλοποιεῖ σὲ δλη της τὴ μεγαλοπρέπεια τὴ φιλοσοφία τῆς «Φάρμας τῶν Ζώων» τοῦ "Οργουνελ; Δὲν γνωρίζουν, τέλος, δτι δ 'Κόσμος τῶν 'Ιδεῶν» και οἱ πηγές του δὲν μπορεῖ νὰ είναι μόνο «κάποια βιβλία», ἀλλὰ ή ἵδια ή ζωή, δ κόσμος δλόκληρος, ή εύρυτερη κοινωνία και προπαντός δ μαθητῆς ή ἴδιος μὲ τις ἐμπειρίες του και τὰ προσωπικά του βιώματα:

**5.** Αἴτημα τῶν καιρῶν και τοῦ αἰώνος ποὺ ἔρχεται είναι νὰ συμπορευθοῦμε ἰσάξια μὲ τοὺς ἄλλους λαοὺς τῆς γῆς. Πῶς δμας θὰ τὸ πετυχούμε αὐτό, δταν, ἀντὶ νὰ ἐνθαρρύνεται ή προσωπικὴ ἀνέλιξη, ἐπιδιώκεται ή ὁμοιογνωσία και ή ὁμοιομορφία στὴ σκέψη; 'Αλλὰ ή θεωρία τῆς ἰσότητας είναι παρὰ φύσιν και, δπου ἐφαρμόστηκε, δδήγησε στὴν ὀπισθοδρόμηση. 'Εδῶ ἀκριβῶς καλεῖται ή Παιδεία, μὲ κίνητρο τὴν εὐγενῆ ἄμιλλα, νὰ ἀναδείξει τις εὐφυΐες, τὰ ταλέντα, τοὺς ἀρίστους, τοὺς πρωτοπόρους, τούς δραματιστὲς τοῦ αὔριο. "Ας καταπέσουν λοιπὸν τὰ κάθε εἰδους κλισὲ στὴ διαδικασία τῆς μάθησης, γιατὶ τὰ ἀποτελέσματα θὰ είναι οἰκτρά.

**N. E. ΠΡΕΑΡΗΣ**

Γιὰ τὴν ἀντιγραφή:

**Μετέωρος**

## ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ Π. ΔΑΚΟΓΛΟΥ

### Μαθηματικὴ καὶ ἐννοιολογικὴ προσέγγιση τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς λέξεως «ΜΟΥΣΙΚΗ»

• **Η**σημερινὴ ἔννοια τῆς λέξεως «Μουσική» εἶναι αὐστηρῶς περιοριστικὴ καὶ διάφορη τῆς ἀρχικῆς ἔννοιας, ή ὅποια ἡταν εὐρύτατη.  
‘Η λέξι «Μουσική» ἐτυμολογικὰ σχηματίζεται ἀπὸ τὴν λέξι «Μουσα», ὡς βασικό της μέρος (ρίζα) καὶ ἀπὸ μιὰ χαρακτηριστικὰ ἐνδεικτικὴ μορφὴ ἐπιθετικῆς καταλήξεως: -ικός, -ική, -ικόν. Τὸ βασικὸ θέμα τῆς λέξεως «Μουσική», δηλαδὴ ή λέξι «Μοῦσα», προέρχεται ἀπὸ τὴν Δωρικὴ μορφὴ «Μῶσα», ή ὅποια παράγεται ἀπὸ τὸ Δωρικὸ ῥῆμα «μῶ», ποὺ ἐρμηνεύεται σὰν «ἀναζητῶ», «ἐρευνῶ». Ἀντίστοιχα ἡ χαρακτηριστικὴ μορφὴ τῆς καταλήξεως (-ικός, -ική, -ικόν) προσδιορίζει τὸ εἶδος, τὴν μορφή, τὸν χρόνο, τὴν χρῆσι, ἢ τὸν χρήστη καὶ πολλὲς ἄλλες ἐνδείξεις. Π.χ. στὴ φράσι ποιητικὸς λόγος ή κατάληξις «-ικός» ὑποδηλοῖ τὸ εἶδος τοῦ λόγου. Στὴ φράσι «κατοχικός νόμος» ή κατάληξι «-ικός» ὑποδηλοῖ τὴν χρονικὴ περίοδο τῆς δημιουργίας τοῦ νόμου. Στὴν λέξι «Ἀριθμητικὴ» δηλοῦται ή ἐπιστήμη ἐκείνη ποὺ χρησιμοποιεῖ τοὺς ἀριθμούς. Στὴ λέξι «Μουσικὴ» πρέπει νὰ ὑποδηλοῦται ή τέχνη ή ἡ ἐπιστήμη ποὺ χρησιμοποιεῖ τὴν «Μοῦσα» ή «Μῶσα» ἢ τοι τὴν ἔρευνα ή τὴν ἀναζήτησι τῆς γνώσεως τῆς ἀληθείας γενικὰ σὲ ὅλους τοὺς κλάδους τῆς ἐπιστήμης καὶ δχι μόνο σ’ ἔνα συγκεκριμένο καὶ ἄλλο.

Λπι τῇ βάσει τῆς ἀνωτέρω ἐτυμολογικῆς ἀναλύσεως τῆς σημασίας τῆς λέξεως «Μουσικὴ» προκύπτει, ὅτι ὅλες οἱ μορφὲς τῶν ἀναζητήσεων, τῶν ἐρευνῶν, ἀποτελοῦν κλάδους τῆς «Μουσικῆς». Π.χ. ἡ κοσμογονική, ἡ κοσμολογική, ἡ πλανητικὴ ἔρευνα εἶναι μέρη τῆς «Μουσικῆς» ἐπιστήμης. Ἐπίσης ἡ Ἀριθμητική, Γεωμετρική, Μαθηματικὴ γενικῶς ἔρευνα εἶναι ἔνα μικρὸ μέρος τῆς «Μουσικῆς» ἐπιστήμης. ‘Η καθ’ οίονδήποτε τρόπον ἔρευνα καὶ ἀναζήτησι οίονδήποτε θέματος καὶ ἡ παρουσίασι τῶν γνώσεων, τῆς ἀληθείας, τοῦ γραπτοῦ ἢ προφορικοῦ λόγου, τῶν τεχνῶν, καλῶν ἢ μή, τῶν ἥχων, τῆς ποιήσεως καὶ ἀρμονίας αὐτῶν κ.λ.π. ἀποτελοῦσαν ἐτυμολογικὰ τὸ ἀρχαιότατο περιεχόμενο τῆς ἔννοιας «Μουσικὴ». «Ἡ γνῶσις τῆς ἐν τῷ παντὶ τάξεως», ἔλεγαν οἱ Ἀρχαῖοι, εἶναι ή μουσική.

Αὐτὴ τὴν ἔννοια τῆς γενικώτατης μορφῆς τῆς «Μούσας», ἢ «Μώσας», τῆς παντοειδοῦς ἀναζητήσεως καὶ ἔρευνας, οἱ Ἀρχαῖοι “Ελληνες κατὰ τοὺς ἀρχαιοτάτους χρόνους τὴν εἶχαν σὲ ἐνιαία μορφὴ θεοποιήσει μὲ τὴν γενικὴ ἀφηρημένη λέξι «Μούσα» ὡς προστάτιδα ὅλων τῶν γνώσεων, ὅλων τῶν τεχνῶν καὶ ὅλων τῶν γραμμάτων τοῦ πεζοῦ ἢ ποιητικοῦ λόγου κ.λ.π. ‘Ἡ στερεότυπη ἐπίκλησι, ποὺ ἐγίνετο σὲ διάφορα διασωθέντα ἀρχαῖα ἑλληνικὰ κείμενα<sup>2</sup>, ἀορίστως τῆς «Μούσας», πρέπει νὰ ἔχῃ τὴν ἔννοια τῆς παροχῆς βοηθείας ἀπ’ αὐτὴν ἀκριβῶς τὴν ἀ-

φηρημένη γενικευμένη «Μοῦσα» στήν ἐπιτυχῆ ἀναζήτησι καὶ ἔρευνα, στήν ἔμπνευσι καὶ παρουσίασι τῆς ἀληθείας, τῆς κεκτημένης ἀπὸ τοὺς προγενεστέρους γνώσεως, τὴν δόπιαν ἐστεροῦντο ἡ ἡγνόουν οἱ ἀπαίδευτοι.

“Ομως δὴ ἡ ἀνωτέρω θεώρησι ἐντοπίζεται στοὺς ἀρχαιοτάτους χρόνους τῆς ἴστορίας τῆς Ἑλλάδος: ἀπὸ τῆς παρουσιάσεως ἀρχικὰ τοῦ προφορικοῦ λόγου μέχρι τῆς ἐποχῆς τοῦ Ὁμήρου καὶ εἰδικότερα τῆς ἐποχῆς τοῦ Ἡσιόδου. Ἀπὸ πολὺ πρὶν ὅμως ἔχει ἀρχίσει ἡ ἀνεξαρτητοποίησι τῶν διαφόρων μορφῶν τῆς ἔρευνας καὶ τῆς ἀναζητήσεως, δηλαδὴ τῆς «Μούσας» ἢ «Μώσας», καὶ τῆς ὑπαγωγῆς αὐτῶν ὑπὸ τὴν προστασία τῶν συγκεκριμένων πλέον μορφῶν τῶν ἐννέα ἐπὶ μέρους «Μουσῶν», τῶν θυγατέρων τοῦ Διὸς καὶ τῆς Μνημοσύνης, τὶς ὁποῖες κατονομάζει καὶ παρουσιάζει ὁ Ἡσίοδος στὴν «Θεογονία», ἀποδεχόμενος τὶς ὀνομασίες ποὺ είχε δώσει σ' αὐτὲς ὁ βασιλεὺς τῆς Πιερίας «Πίερος» στὰ χρόνια τοῦ ὄποιου ἐγεννήθησαν οἱ Μοῦσες, ποὺ εἶναι οἱ κάτωθι ἐννέα: Κλειώ, Εὐτέρπη, Θάλεια, Μελπομένη, Τερψιχόρη, Ἐρατώ, Πολύμνια, Ούρανία καὶ Καλλιόπη. Κάθε μιὰ πλέον ἀπ' αὐτὲς ἐθεωρεῖτο ώς προστάτις συγκεκριμένου πλέον εἰδους ἔρευνας.



**ε** **Y**στερα ἀπ' αὐτὸν τὸν διαχωρισμὸν οὐ δόλικοῦ ἔρευνητικοῦ φάσματος σὲ ἐπὶ μέρους ἰδιαίτερες ἔρευνες, ποὺ ἡ κάθε μίᾳ ἐτέθη ὑπὸ τὴν προστασίαν ὧρισμένης πλέον «Μούσας», ἔπαψε ἵσχυονσα ἡ γενικὴ σημασία τῆς λέξεως «Μουσικὴ» καὶ περιωρίσθηκε στὴν μοναδικὴ ἔννοια τῆς Τέχνης ἥ ἐπιστήμης, ποὺ ἀσχολεῖται μόνον μὲ τοὺς ἥχους, μὲ τὴν πλοκὴ καὶ ἀρμονία αὐτῶν, τελείως χωρισμένη ἀπὸ οἰανδήποτε ἄλλῃ ἐκδήλωσι, ἐτέθη δὲ ώς ἀοιδὴ ὑπὸ τὴν προστασία ἀρχικὰ τῆς Μούσας Μελπομένης καὶ ώς δι' ὀργάνων μουσικὴ τῆς Μούσας Εὐτέρπης. Ἀπὸ τὴν μοναδικὴ «Ἐγκυκλοπαίδεια τῆς Ἀρχαίας Ἑλληνικῆς Μουσικῆς» τοῦ Σ. Μιχαηλίδη σταχυολογοῦμε τὶς πολὺ κατατοπιστικές καὶ ἀπολύτως τεκμηριωμένες παρακάτω πληροφορίες<sup>3</sup>:

«Τὸν 50 αἰ. π.Χ. ἡ μουσικὴ ἔξελίχτηκε σταθερὰ ώς ἀνεξάρτητη τέχνη... ἀξιόλογοι ἐκτελεστές καὶ καινοτόμοι ἐμφανίστηκαν σὲ αὐτὸν τὸν αἰῶνα καὶ ἡ μελέτη τῆς θεωρίας τῆς μουσικῆς πῆρε τὴν ἐπιστημονική της βάση...».

«... Ὁ ὄρος μουσική, μὲ τὴ σημασία ποὺ δίνουμε σήμερα σ' αὐτόν, ώς ἀνεξάρτητη τέχνη, χωρισμένη ἀπὸ τὴν ποίηση, γενικεύτηκε τὸν 40 αἰ. π.Χ....».

«Μὲ τὸν δρό μουσικὴ οἱ Ἀρχαῖοι Ἐλληνες ἐννοοῦσαν γιὰ μιὰ μακρὰ περίοδο τὸ σύνολο τῶν πνευματικῶν καὶ διανοητικῶν ἐπιδόσεων, εἰδικὰ στὴν τέχνη (κάθε τέχνη ὑπὸ τὴν προστασίαν τῶν Μουσῶν), τὶς καλές τέχνες καὶ τὰ γράμματα καὶ ἀκόμα ἰδιαίτερα τὴ λυρικὴ ποίηση, δηλαδὴ ποίηση μὲ μουσικὴ (μέλος). Ὁπως λέει ὁ Πλάτων («Πολιτ.» B' 376 D-E) γιὰ δι', τι ἀφοροῦσε στὴν ψυχὴ ἡ τὰν ἡ Μουσική, («Ἐστι δέ που, ἡ μὲν ἐπὶ σώματι, γυμναστική, ἡ δ' ἐπὶ ψυχῇ, μουσική»).

‘Ο Διόδωρος δι Σικελιώτης (Δ' 7,4) ἀναφέρει, διτι οἱ Μοῦσες δόνομάσθηκαν ἔτσι ἀπὸ τὴν φράσι «μνεῖν τοὺς ἀνθρώπους»· «... τοῦτο δ' ἔστιν ἀπὸ τοῦ διδάσκειν τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα καὶ ὑπὸ τῶν ἀπαίδευτῶν ἀγνοούμενα». [‘Απὸ τὴν διδασκαλία ἐκείνων, ποὺ εἶναι καλὰ καὶ εὐεργετικὰ καὶ ἐκείνων ποὺ δὲν εἶναι γνωστὰ στοὺς διηρήφωτοις διηθρόποις].

‘Η γραπτή λέξι «Μουσική» έμφανίζεται στά διάφορα ἀρχαῖα Ἑλληνικὰ κείμενα, σὲ ὅσα βέβαια ἔχουν μέχρι σήμερα ἀνευρεθῆ, ἀπὸ τὸν πέμπτο αἰ. π.Χ., καὶ ἐντεῦθεν, δίχως νὰ ἀποκλείεται ἡ περίπτωσι νὰ ἔμφανισθῇ καὶ σὲ ἄλλα ἄγνωστα προγενέστερα κείμενα. ‘Η προαναφερθεῖσα ἐγκυκλοπαίδεια τῆς Ἀρχαίας Ἑλληνικῆς Μουσικῆς παρουσιάζει τέτοια ἀποσπάσματα τῶν κειμένων τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, κατά χρονολογικὴ σειρά, τοῦ Ε’ αἰ. π.Χ., ὅπότε πρωτοεμφανίσθηκε ἡ λέξι:

«α’) Πίνδαρος, πρῶτος “Ολυμπιονίκης” (ἀφιερωμένος στὸν Ἰέρωνα, τύραννο τῶν Συρακουσῶν 477-467) γράφτηκε τὸ 476 π.Χ., ἀντιστροφὴ Α στ 14-15 (P.L.G. I, 15): “ἄγαϊζεται δὲ καὶ μουσικῆς ἐν ἀώτῳ” [〔δὸν Ἱέρων] τέρπεται (στολίζεται) μὲ τὸ ἄνθος τῆς μουσικῆς].

«β’) Πίνδαρος, “Υμνος” (P.L.G. I 288 ἀπ. 9): “τοῦ θεοῦ ἄκουσε Κάδμος μουσικὸν ὄρθαν ἐπιδεικνυομένου” [δὸν Κάδμος ἄκουσε τὸν θεόν (Ἀπόλλωνα) νὰ ἐπιδεικνύει (νὰ ἔκτελεῖ) ἐξυψωτικὴ μουσική] βλ. καὶ Πλούτ., “περὶ τοῦ μὴ χρῆν ἔμμετρα νῦν τὴν Πυθίαν” 6, 397 B.

«γ’) Ἡρόδοτος, “Ιστορία” (C’ 129): “Οἱ μνηστῆρες ἔριν εἰχον ἀμφὶ τε μουσικῆς” [οἱ μνηστῆρες ἀνταγωνίζονται στὴ μουσικῆ].

δ’) Θουκυδίδης, “Ιστορίαι” (Γ’ 104): ““Οτι καὶ μουσικῆς ἀγὼν ἦν...” (στὴ Δῆλο).»

Στὴ συνέχεια βέβαια ἔμφανίσθηκαν πάρα πολὺ ἀρχαῖοι “Ἑλληνες, οἱ ὁποῖοι ἀσχολήθηκαν ἐνεργῶς μὲ τὴ νέα πλέον ἐπιστήμῃ τῆς Μουσικῆς, δώσαντες σ’ αὐτὴν καινοτομίες καὶ θεωρίες ἐπιστημονικές.



**Π**αράλληλα ὅμως μὲ τὴν ἐτυμολογικὴ δικαιολόγησι τῆς ἀρχικῆς σημασίας τῆς λέξεως «Μουσική», κατὰ τὴν ὄποιαν ἀπεδείχθη ὅτι ἡταν ἡ ἀνωτάτη φιλοσοφία, ποὺ περιέχει ὅλες τὶς ἄλλες φιλοσοφίες, δηλαδὴ ἡταν ἡ «Φιλοσοφία τῶν Φιλοσοφιῶν», καὶ ἐπειδὴ ἡ λέξι αὐτῇ δὲν μπορεῖ νὰ ἡταν προσιτὴ καὶ κατανοητὴ στοὺς ἀπαίδευτους καὶ ἀμύητους, πρέπει κατὰ τὰ τότε κρατοῦντα στοὺς μυημένους «Μύστες», ἡ λέξι αὐτὴ νὰ περιεῖχε καὶ συμβολικὲς ἔννοιες, καθότι ἐπλάσθη ὑπ’ αὐτῶν σὰν συμβολικὴ κυρίως λέξι: Πράγματι ὁ ἀποσυμβολισμὸς ποὺ ἀκολουθεῖ κατωτέρω ἐπαληθεύει ἀπολύτως ἀφ’ ἐνὸς τὴν ἀρχικὴ ἐτυμολογικὴ σημασία τῆς λέξεως «Μουσική» σὰν ἀνωτάτη φιλοσοφία τῶν φιλοσοφιῶν, ἀλλὰ καὶ ἐπεκτείνει αὐτὴν καὶ πέρα αὐτῆς στὴν πλήρη «τελείωσιν» τοῦ ἀνθρώπου. ‘Η μέθοδος τοῦ ἀποσυμβολισμοῦ τῆς λέξεως «Μουσική» καὶ ώρισμένων ἄλλων συγγενῶν ἐννοιολογικῶν, ποὺ ἀκολουθεῖται κατωτέρω, εἰναι ἡ ἥδη γνωστὴ Πυθαγόρεια μέθοδος τῆς εὑρέσεως τοῦ κατωτάτου ἀθροιστικοῦ ἀριθμητικοῦ δρίου τῶν ἀριθμογραμμάτων τῆς λέξεως (βλέπετε «Δαυλόν», τόμος 1989).

<b>1. Μουσική:</b>	$\Sigma$	=	200
M =	40	I =	10
O =	70	K =	20
Y =	400	H =	8

$$\text{ΜΟΥΣΙΚΗ} = 748 \rightarrow 7+4+8=19 \rightarrow 1+9=10 \rightarrow 1+0=1.$$

**2. Μοῦσαι:** (μὲ τὴν ἔννοιαν τῶν ἐρευνῶν, ἀναζητήσεων):

M	=	40
O	=	70
Y	=	400
$\Sigma$	=	200
A	=	1
I	=	10

$$MOYSAI = 721 \rightarrow 7+2+1= 10 \rightarrow 1+0= 1.$$

**3. Μονάς:**

M	=	40
O	=	70
N	=	50
A	=	1
$\Sigma$	=	200

$$MONAΣ = 361 \rightarrow 3+6+1= 10 \rightarrow 1+0= 1.$$

**4. Ἐβ:**

E	=	5
N	=	50

$$EN = 55 \rightarrow 5+5= 10 \rightarrow 1+0= 1.$$

**5. Ἀληθεια:**

A	=	1
Λ	=	30
H	=	8
Θ	=	9
E	=	5
I	=	10
A	=	1

$$ΑΛΗΘΕΙΑ = 64 \rightarrow 6+4= 10 \rightarrow 1+0= 1.$$

**6. Τελειότης:**

T	=	300
E	=	5
Λ	=	30
E	=	5
I	=	10
O	=	70
T	=	300
H	=	8
$\Sigma$	=	200

$$ΤΕΛΕΙΟΤΗΣ = 928 \rightarrow 9+2+8= 19 \rightarrow 1+9= 10 \rightarrow 1+0= 1.$$

'Εφ' ὅσον τὰ δεύτερα μέλη τῶν ἀνωτέρω ἀριθμητικῶν σχέσεων εἰναι ἵσα ἔ-  
πεται ὅτι καὶ τὰ πρῶτα μέλη θὰ εἰναι ἵσα ἥτοι θὰ εἰναι:

**ΜΟΥΣΙΚΗ = ΜΟΥΣΑΙ** (ἔρευνα) = **ΑΛΗΘΕΙΑ** = **ΤΕΛΕΙΟΤΗΣ** =  
**ΜΟΝΑΣ / EN** = **1.** (Βασικὴ ἀρχὴ τῶν μαθηματικῶν: «Τὰ τρίτα τινὶ ἵσα καὶ  
ἀλλήλοις ἵσα»).

'Απὸ τὶς ἄνω ἀριθμητικὲς ἴσοτητες προκύπτει, ὅτι:

- Μουσικὴ**= 1) «Μοῦσες» μὲ τὴν ἔννοια τῆς γενικῆς ἐπιστημονικῆς ἔρευνας.  
2) «'Αλήθεια», μὲ τὴν ἔννοια τῆς ἀναζητήσεως τῆς ἀλήθειας.  
3) «Τελειότης», μὲ τὴν ἔννοια τῆς, διὰ μέσου τῆς μουσικῆς, ἔξυ-  
ψώσεως τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸ Τέλειον (θέωσις).  
4) «Μονάς», μὲ τὴν ἔννοια τῆς ταύτισεως τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὴν  
Δημιουργικὴν Μονάδα καὶ πρὸς τὸ ἀρχικὸν EN (τὸ ἀριθμητικὸ  
«EN» τοῦ Πυθαγόρα).

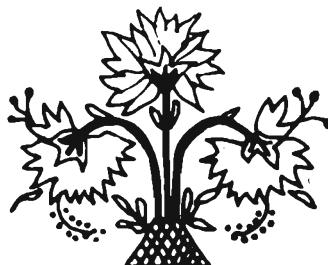
'Ο ἀνωτέρω ἀποσυμβολισμὸς τῆς λέξεως «Μουσική» ἐπιβεβαιώνει τὴν ἀλή-  
θεια τῆς ἐτυμολογικῆς σημασίας της καὶ, πέρα ἀπ' αὐτήν, ἐμβαθύνει στὰ ἄδυτα  
τῆς φιλοσοφίας, ἀποκαλύπτοντας μὲ ἐλάχιστες συμπληρωματικές λέξεις-ἔννοιες  
τὴν μέγιστη φιλοσοφική της ἀξία ώς «Φιλοσοφία τῶν Φιλοσοφιῶν».

'Ο Σωκράτης ἔλεγε<sup>4</sup>, ὅτι «...] ἡ μεγάλη φιλοσοφία εἶναι μεγίστη Μουσική,  
ἐγὼ δὲ τὴν φιλοσοφίαν ταύτην ἐκαλλιέργουν. Τώρα δὲ [...] ἐνόμισα, ὅτι ἐπρεπε  
[...] ν` ἀσχοληθῶ εἰς τὴν κοινᾶς καλουμένην μουσικὴν [...].».

### · Υποσημειώσεις

1. Σ. Μιχαηλίδης, «Ἐγκυκλοπαίδεια τῆς Ἀρχαίας Ἑλληνικῆς Μουσικῆς», σελὶς 215:  
«Σούδα»: «Μοῦσα· ἡ γνῶσις· ἀπὸ τὸ μᾶ, ζητῶ· ἐπειδὴ ἀπάσης παιδείας αὕτη τυγχάνει  
αἰτία».
2. «Ομηρος, «'Ιλιάς», «Θεογονία», Ἐμπεδοκλῆς, «Περὶ φύσιος».
3. Σ. Μιχαηλίδης, ἔνθ' ἀνωτ., σελίδες 216 ἔως 217.
4. Πλάτων, «Φαῖδων», ἔκδοσις Ἀρχηγείου Στρατοῦ 1974, σελίδες 70-72.

\* Τὸ παρὸν ἀποτελεῖ μικρὴ περὶ ληψὶ απὸ τὸν δεύτερο τόμο τοῦ βιβλίου μου «'Ο Μυστικὸς  
κώδικας τοῦ Πυθαγόρα καὶ ἡ ἀποκρυπτογράφησις τῆς διδασκαλίας του», ποὺ πρόκειται νὰ  
κυκλοφορήσῃ κατ' αὐτάς.



## Λίθοι τε καὶ πλίνθοι καὶ ξύλα... (Ι)

• Ἡ κάθε γενιά ἐπαναλαμβάνει τὰ σφάλματα τῆς προηγούμενης. Αύτὸ τ' δνομάζουμε «πρόσοδο». • Ἀπευθύνομαι πρὸς δσους ἐφησυχάζουν ἀναπανόμενοι πάνω σὲ ζένες δάφνες· πρὸς τὶς ναρκωμένες συνειδήσεις, ποὺ μηρυκάζουν δόγματα καὶ ὑπνοβατοῦν, καθοδηγούμενες ἀπὸ τὸ ζεθωριασμένο φῶς κάποιου ήρωικοῦ συνθήματος ἐνὸς πεθαμένου αἰῶνα, γιὰ νὰ τοὺς πῶ: «Οσοι πιστοὶ προσέλθετε σ' ἔναν κόσμο σφριγγλό, δυναμικό, γεμάτον, ξέχειλον ἀπὸ ζωὴ καὶ νεανικὰ δράματα: Στὸν πάντα δημιουργικὸ κόσμο τῆς εὐλογημένης ἀμφιβολίας καὶ τῆς οὐτοπίας. • Τὸ ψέμα, τὸ ἔγκλημα, ή τυραννία εἶναι δ «πολιτισμὸς» τοῦ σήμερα. • Ἡ ἀνοχὴ εἶναι δύναμη. · Υπερβολικὴ ἀνοχὴ, δμως, εἶναι ἀδυναμία. • Ἰδιαίτερα ἀντιπαθεῖς μᾶς εἶναι δσοι μᾶς μοιάζουν. • Οἱ ἄνθρωποι ἐπιδιώκουν τὰ κοινωνικὰ ἀξιώματα, γιὰ νὰ ἀναπληρώσουν δσα ή Φύση τοὺς ἀρνήθηκε. • Ἡ ζωὴ εἶναι δίκαιη, δσο κι ἀν ἀργεῖ καμμιὰ φορὰ νὰ ἀπονείμει δικαιοσύνη. Πῶς ἀνταμείβει λ.χ. τὴν φιλαργυρία; Βάζοντας τοὺς κληρονόμους τοῦ «τσιφούτη» νὰ ζεκοκκαλίσουν ἀμέσως τὴν περιουσία ποὺ μάζευε πεντάρα-πεντάρα ἐπὶ χρόνια καὶ χρόνια. • Ἡ φιλοδοξία ἀπλώνει τὰ χέρια τῆς στὰ ἀστρα, λησμονώντας δτι τὰ πόδια τῆς βουλιάζουν στὴ λάσπη. • Πάρε ἔνα ζητιᾶνο, βάλ τὸν στὸ σπίτι του, τάισέ τον, πότισέ τον, στρῶσε του νὰ κοιμηθεῖ. Τὸ πρωὶ θὰ γλυκοκυττάει τὴ γυναικα σου. • Ἡ ἀγνότητα εἶναι τὸ λίκνο τῆς δμορφιᾶς, μὰ ή δμορφιὰ εἶναι δ τάφος τῆς ἀγνότητας. • Ἡ παλιανθρωπιὰ ἔχει χίλια ἔνα διαφορετικὰ προσωπεῖα σ' αὐτὸν τὸν χορὸ μεταμφιεσμένων ποὺ λέμε ζωὴ. • Κάποτε τὴν ἔλεγαν «δουλεία». Σήμερα τὴ λένε «δουλειά». Γιὰ τὸν ἄνθρωπο ήταν τότε ζήτημα δξείας ἐκμετάλλευσης. Τώρα εἶναι συχνὰ θέμα ἐκμετάλλευσης τῆς... δξείας! • Ο ἥλιος χαμογελοῦσε πάντα κάθε πρωὶ, ἀκόμα καὶ τότε ποὺ δ ἄνθρωπος πίστευε πῶς δὲν ήταν παρὰ ἔνα λυχναράκι στὸν οὐρανό. • Ἡ δμορφιὰ κι ή ἀσχήμια ἔχουν ή καθεμιὰ τὸν προορισμὸ τῆς. Ἡ πρώτη τὰ εὐγενικὰ καὶ καλλιεργημένα μάτια κι ή δεύτερη τὰ μάτια τῶν χυδαίων ἀνθρώπων. • Ἡ Βρεταννικὴ Αὐτοκρατορία τιμωροῦσε πάντα πολὺ σκληρὰ τοὺς ίθαγενεῖς τῶν ἀποικιῶν τῆς γιὰ τὸ ἀσυγχώρητο σφάλμα ποὺ διέπραξαν νὰ μὴν ἔχουν γεννηθεῖ ἄγγλοι. • "Αν ὑπῆρχε τρόπος δ πλεονέκτης νὰ τὰ ἀποκτοῦσε δλα, θὰ ἔσκαγε ἀπὸ τὸ κακό του βλέποντας δτι δὲν ἔμεινε πιὰ τίποτ' ἀλλο νὰ ζητήσει. • Χρειάστηκαν ἔνας Λεωνίδας κι ἔνας Ἐφιάλτης, γιὰ νὰ γίνουν οἱ Θερμοπύλες. • Ἀφάνισε μέσα σου τὴν ἐπιθυμία, πρὶν μεταμορφωθεῖ σὲ ἀνάγκη καὶ κάποια μέρα ἀφανίσει αὐτὴ ἐσένα. • Μιὰ μαθηματικὴ φόρμουλα δημιούργησε τὴ ζωὴ πάνω στὴ Γῆ, μιὰ μαθηματικὴ φόρμουλα θὰ τὴν ἀφανίσει. • Πρωτίστως νὰ μάθουμε νὰ ρωτοῦμε. Πολὺ συχνὰ οἱ ἐρωτήσεις εἶναι σημαντικότερες ἀπὸ τὶς ἀπαντήσεις. • Στὸν δμορφοῦ θοῦ τοῦ τζιτζικοῦ καὶ τοῦ μυρμηγκιοῦ ἐκεῖνος ἀπὸ τοὺς δύο ποὺ ήξερε νὰ ζήσει ήταν ἀσφαλδὲς δ τζιτζικας. Τὸ δυστύχημα μ' αὐτὸν ήταν, δτι δὲν ήξερε νὰ πεθάνει, η δτι, ἐν πάσῃ περιπτώσει, δ Αἴσωπος καὶ δ Λαφονταίν δὲν ήσαν μποέμ. • Εὔκολο τὸ λάθος, δύσκολη η ἀναγνώρισή του. • "Οσο ύψηλὴ ἀρετὴ εἶναι η συνειδητοποίηση τῆς ἀμάθειας, τόσο ἐπικίνδυνο ἐλάττωμα εἶναι η ἔπαρση τῆς ήμιμάθειας. • Χρωστῶ τὰ πάντα στὶς ἀμαρτίες μου. • Ἡ Ἀμφιβολία εἶναι φτιαγμένη ἀπὸ ἔνα πλευρὸ τῆς Ἐλευθερίας. • Ἡ "Αμιλλα ἔχει δμορφα νιᾶτα, μὰ ἀπαίσια γεράματα.

Χρῆστος Τσαγκαρίδης

# ΑΚΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ

## ‘Ανοιχτή Ἐπιστολὴ πρὸς τὸν Ὑπουργὸν Παιδείας

Κε ‘Υπουργέ,

Ἐλαὶ τακτικὴ τῶν κρατούντων, τὰ ἐπίκαιρα σημεῖα, ἀπ’ ὅπου κατευθύνονται τὰ συνωμοτοῦντα σὲ βάρος τῆς γλώσσας καὶ τῆς ἴστορίας αὐτοῦ τοῦ τόπου κλιμάκια τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, νὰ παριστάνουν τοὺς κουφούς, στραβούς καὶ ἄλαλους στὶς καταγγελίες ποὺ γίνονται. Καὶ δυστυχῶς μποροῦν νὰ συνεχίζουν ἀνενόχλητοι τὸ καταστροφικὸ ἔργο τους, ἀφοῦ οἱ Ὑπουργοὶ (ὅλοι οἱ Ὑπουργοὶ ποὺ πέρασαν ἀπὸ τὴν Παιδεία) ἐν δνομάτι εἴτε τῶν «μοντέρνων» εἴτε τῶν «προοδευτικῶν» τους ἰδεῶν τοὺς τὸ ἐπιτρέπονταν. Τὸ ἔργο αὐτὸ τῶν ἐγχωρίων δολιοφθορέων ως μέρος τοῦ ἔργου τῶν διεθνῶν δὲν σκοπεύει μόνο στὸν ἑλληνικὸ χῶρο, παρ’ ὅλο ποὺ ἐδῶ βρίσκεται ὁ οὐσιαστικός τους ἀντίπαλος, ἀλλὰ παίρνει πανανθρώπινες διαστάσεις, μιᾶς καὶ δ’ ἀφανισμός τῆς ἑλληνικῆς γλώσσας (αὐτὸς ἄλλωστε εἶναι ὁ ἀντίπαλος) διὰ τῆς προσθήκης τῶν ἀνύπαρκτων «Ἰνδοευρωπαίων» ως δημιουργῶν τῆς γλώσσας, τῶν «Φοινίκων» ως δημιουργῶν τῆς γραφῆς καὶ τῶν «ῳριμων γλωσσολόγων» ἐπινοητῶν τῆς ἔξωλογικῆς «συμβατικότητος» ἐπιτρέπει στοὺς πάτρωνές τους ἔξουσιαστές νὰ ἐρμηνεύουν τὰ συμβαίνοντα κατὰ τὸν τρόπο ποὺ τοὺς ὑπηρετοῦν καὶ ὅχι κατὰ τὴν φυσικὴ ἀλληλουχία καὶ ἔξελιξι ποὺ ἔχουν, δόποτε ὅλα τὰ συμβαίνοντα στὸ παρὸν ἀκολουθοῦν τὰ γενόμενα στὸ παρελθὸν καὶ εἶναι συναρτημένα καὶ ἀλληλεξαρτημένα ἀπ’ αὐτά. Τὸ δὲ σπουδαιότερο, δπως ἐλεγε δ Πλούταρχος, εἶναι δτι: «ὁ τὰς αἰτίας εἰς τ’ αὐτὸ συνδεῖν τε πρὸς ἀλληλα καὶ συμπλέκειν φυσικῶς ἐπιστάμενος, οἵδε καὶ προλέγειν» [ό τὰς αἰτίας (καλῶς γνωρίζων) καὶ δυνάμενος νὰ συνδέῃ αὐτὰς πρὸς ἀλλήλας, δηλ. νὰ συνδυάξῃ αὐτὰς κατὰ τὴν φυσικὴ καὶ ἀναγκαίᾳ ἀλληλοδιαδοχή, γνωρίζει καὶ νὰ προλέγῃ τὰ μέλλοντα]. Σήμερα δὲ δ πανάρχαιος αὐτὸς τρόπος ἐρευνας ἔχει ὅχι μόνο γίνει δεκτὸς ἀπὸ τὴν σύγχρονη ἐπιστήμη, ἀλλὰ ἐφθασαν νὰ ἀποδεχθοῦν δτι κάθε ἀνάλυσι φαινομένων ποὺ στερεῖται τοῦ στοιχείου τῆς πρόβλεψης δὲν μπορεῖ πλέον νὰ θεωρῆται ως μέθοδος ἀποτελεσματικῆς ἐπιστημονικῆς ἐρευνας.

Βλέπουμε, λοιπόν, κ. Ὑπουργέ, πόσο καταστρεπτικὴ σημασία ἔχει ἡ ἀνατίναξι αὐτῶν τῶν γεφυρῶν (γλώσσας-γραφῆς-πολιτισμοῦ) γιὰ τὴν ἀποτελεσματικὴ ἐρευνα τῆς ἴστορίας τῆς ἀνθρωπότητας καὶ τὸ «δέον γενέσθαι». Καὶ αὐτοὶ μὲν οἱ ἐγκάθετοι (συνειδητοὶ ἢ ἀσυνείδητοι) τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας, οἱ «προοδευτικοὶ» ἢ τῶν «μοντέρνων» δῆθεν συστημάτων, πράττουν ὅσα πράττουν κατ’ ἐντολὴν τῶν διεθνῶν προστατῶν τους, καὶ βεβαίως χάριν τῶν ὑποτροφιῶν, τῶν ὑψηλῶν θέσεων, τῶν διαφόρων μορφῶν ἀμοιβῶν, τῶν ἐκδόσεων, τῆς δημοσιότητος, τῶν προσκλήσεων σὲ «συνέδρια» τοῦ ἔξωτερικοῦ κ.ἄ.π., ποὺ ἵσως καὶ δὲν τὰ γνωρίζουμε. Ἔσεις δμως, κ. Ὑπουργὲ τῆς Παιδείας, θὰ συνεχίσετε νὰ πέφτετε στὴν παγίδα τῶν «δεινῶν» καὶ ἀθλίων; Ἀλλὰ τότε δὲν μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ παιδεία. Διότι διὰ τῆς παιδείας ἀποσαφηνίζει ἡ πολιτεία «τίς δ αἰρετώτατος, βίος αὐτῆς», ὥπως θὰ ἐλεγε δ Αριστοτέλης. Ἐκ τῶν μέχρι στιγμῆς ἐκδοθέντων σχολικῶν

βιβλίων και τῆς ἀγραμματωσύνης τῶν διδασκάλων τὸ συμπέρασμα ποὺ βγαίνει εἶναι ὅτι ὁ δηγούμεθα θρασύτατα στὴ συντριβή. Αὐτὴ ὅμως ἡ θρασύτης τῶν ὑπονομευτῶν μήπως ὀφείλεται στὸ ἀδιέξοδο, ὅπου καὶ οἱ ἴδιοι βρίσκονται;

Ἐμεῖς θεωροῦμε, ὅτι οἱ ἔξουσιαστὲς βρίσκονται πράγματι σὲ ἀδιέξοδα. Οἱ λαοὶ ζοῦν πλέον στὴν ἀπόγνωσι λόγῳ ἀνυπαρξίας «πολιτικοῦ λόγου». Πρέπει ὅμως οἱ λαοὶ ν' ἀνατρέψουν τοὺς μηχανισμοὺς τῶν ἔξουσιαστῶν, ἢν θέλουν νὰ προχωρήσουν στὸ δρόμο τῆς εὐτυχίας. Καὶ ἡ ἀρχὴ εἶναι ἡ Πολιτεία. Πρέπει οἱ μαθητὲς καὶ οἱ φοιτητὲς ν' ἀρχίσουν νὰ διδάσκωνται τὴν ἀληθινὴ ἱστορία τῆς ἀνθρωπότητας, πρέπει νὰ μάθουν τὰ παρελθόντα, γιὰ νὰ μπορέσουν νὰ ἐρμηνεύσουν τὰ παρόντα. Αὐτὴ εἶναι ἄλλωστε καὶ ἡ αἰτία ποὺ φθάσαμε στὸ σημερινὸ «χάλι».

Πρέπει νὰ τὸ κατανοήσετε καὶ ἐσεῖς καὶ οἱ στὴν κυβέρνησι συνάδελφοί σας, ὅτι ἡ κρίσι τόσο ἡ δική μας ὅσο καὶ οἱ παρόμοιες ποὺ διέρχεται ὀλόκληρη ἡ ἀνθρωπότητα δὲν ὀφείλονται μόνο στὴ ληστρικὴ ἐκμετάλλευση τῆς ἔξουσίας ἀλλὰ καὶ στὴν ἀνικανότητα αὐτῶν τῶν ἀναζιών νὰ συλλάβουν τὸ «δέον γενέσθαι» σήμερα, ποὺ τὰ προβλήματα ἐμφανίζονται πλέον ως οἰκουμενικά. Αὐτὴ ἡ οἰκουμενικότης, κ. Ὑπουργέ, πιέζει καὶ ἀναγκάζει τὴν ἔξουσία νὰ ἀναζητήσῃ τὸν νέο «πολιτικὸ λόγο». Καὶ μόνος «πολιτικὸς λόγος» εἶναι αὐτὸς ποὺ ἡ πανάρχαια ἐλληνικὴ σκέψη διετύπωσε. Αὐτὸς ὅμως ὁ λόγος ἀποκλείει τὴν ἄνοδο στὴν ἀρχὴ τῶν ἀθλίων: εἶναι ἐπομένως ἀδύνατον νὰ τὸν δεχθοῦν οἱ ἀθλιοί. Αὐτοὶ ὅμως ἐν πολλοῖς κυβερνοῦν!.. Ἐδῶ ἀκριβῶς βρίσκεται τὸ ἀδιέξοδο, ἡ κρίσι ποὺ ἐμφανίζεται ἐντονα στὴν ἐποχὴ μας, στὴν ἐποχὴ τοῦ ἐκ τῶν πραγμάτων ἀπηγορευμένου πλέον Πολέμου!..

★ ★ ★

Δὲν εἴμεθα οὕτε αἰσιόδοξοι οὕτε ἀπαισιόδοξοι. Ἔχουμε ὅμως τὸ χρέος νὰ ἐπαναλάβουμε ἀπὸ τὸν χῶρον αὐτό, ποὺ ἀνεδύθη πρῶτος ἀπὸ τὰ ὕδατα ποὺ κάλυπταν τὴν γῆ πρὸ 140.000.000 ἑτῶν, τὸν πανάρχαιο «οἰκουμενικὸ πολιτικὸ λόγο», ὁ ὅποιος ὅχι μόνο ἀνέσυρε τοὺς λαοὺς ἀπὸ τὸ σκότος τῆς ἄγνοιας πρὸς τὸ Δελφικὸ Φᾶς, ἀλλὰ καὶ δὲν ἐδέχθη χάριν αὐτῆς τῆς «ροϊκῆς γνώσεως» νὰ ἀφαιρέσῃ ἀπ' αὐτοὺς τὴν χαρά, τὸ γέλιο τῆς εὐτυχίας, ἔξαναγκάζοντάς τους, ὅπως βλέπουμε νὰ συμβαίνη σήμερα, νὰ ἐπανέλθουν στὴν ἐποχὴ τῶν Ρωμαίων κατακτητῶν καὶ μάλιστα τώρα μὲ τὸν τίτλο τοῦ «ρομπότ πολίτη». Αὐτὸν τὸν πολιτικὸ λόγο οἱ πανάρχαιοι πρόγονοι τῶν κατοίκων τοῦ ἐλληνικοῦ χώρου [ἐὰν βεβαίως ἐπιζοῦν ἀπόγονοι μεταξύ μας ἐκ τοῦ εἶδους αὐτοῦ] τὸν προστάτεψαν ὅχι μόνον μὲ «εὐχολόγια» ἀλλὰ μὲ τὴν «νέμεσιν» καὶ τὴν «κάθαρσιν».

«Τριάντα χιλιάδες ἐπίλεκτοι ὑπὸ τοῦ Διός —μᾶς λέει ὁ Ἡσίοδος— ἥσαν οἱ φύλακες τῶν θυητῶν ἀνθρώπων ἐπάνω στὴν πολυτρόφο γῆ. Αὐτοὶ ἀγρυπνοῦσαν ἐποπτεύοντες, χωρὶς νὰ γίνωνται ἀντιληπτοί, αὐτοὺς ποὺ ἀσκοῦσαν τὴν “δίκη”, δηλαδὴ ἐπέβλεπαν τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ “κοινοῦ συμφέροντος”. Κι ὅταν ἐβλεπαν νὰ ἐπιβάλλουν στοὺς ἀνθρώπους ἔργα ἀθλια, τότε τοὺς κατήγγελλαν, καὶ ἡ τιμωρία αὐτῶν ἤταν φοβερή».

Ἐδῶ βρίσκεται καὶ ἡ διαφορά, κ. Ὑπουργέ, τῶν πολλῶν σήμερα ἔξουσιαστῶν, οἱ ὅποιοι ἐν ὀνόματι δῆθεν μιᾶς προστασίας ἀπὸ τὴν ἐκμετάλλευσι (ποιῶν, ἀπὸ ποιούς καὶ πᾶς;) μᾶς ἐπέβαλλαν τὴν δική τους ἐκμετάλλευσι διὰ μεθόδων ἀπάνθρωπων, ὕπουλων καὶ ὑβριστικῶν, ἄλλοτε μὲ τὸν κομματικὸ βούρδουλα, ἄλ-

λοτε μὲ τὸν θρησκευτικὸ φόβο καὶ μισαλλοδοξία καὶ τέλος μὲ τὴν κατανάλωσι, δηλαδὴ τὴν ἀποβλακωτικὴ (μέσω διαφημίσεων) ἀνάπτυξι ἄχρηστων καί, τὶς περισσότερες φορές, ἀναγκῶν βλαβερῶν μέχρι τοῦ βαθμοῦ τῆς κοινωνικῆς ἀποσύνθεσεως. Εἶναι δὲ γνωστό, ὅτι αὐτὲς οἱ ἀνάγκες παίρνουν τὸν χαρακτῆρα βιασμοῦ καὶ μετατρέπουν τὸν ἀνθρωπὸ ἀπὸ κοινωνικὸ ἥ πολιτικὸ ὃν σὲ «κυνηγὸ κεφαλῶν», προκειμένου νὰ διακριθῇ ἥ καὶ ἀπλῶς νὰ ἐπιζήσῃ.

★ ★ ★

Τὸ ἔρωτημα στὸ ὁποῖο ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἀναζητεῖται ἥ ἀπάντησι εἶναι: Τί ρόλο μπορεῖ νὰ παίξῃ αὐτὴ τὴ στιγμὴ ἥ Παιδεία; ‘Η ἀπάντησι βεβαίως εἶναι, ὅτι μπορεῖ καὶ πρέπει. Αὐτὸ τὸ «πρέπει» ἀπὸ κοινοῦ ἐπιβάλλεται ν’ ἀρχίσῃ· καὶ εἰναι φανερό, ὅτι ἀρχίζει ἀπ’ τὴν πρώτη στιγμὴ ποὺ ὁ ἀνθρωπὸς ἀνοίξει τὰ μάτια τοῦ νοῦ στὴ γνώση. Αὐτὴ ἥ πρώτη ἐπαφὴ ἀρχίζει ἀπ’ τὴν «προσχολικὴ παιδεία».

Ἐδῶ ἥ ἀσυναρτησία, ἥ ἀγυρτεία, ἥ ἀγραμματωσύνη, ἥ ἐκμετάλλευσι, ἥ προχειρότης, ἥ ἀνικανότης, μὲ ἐλάχιστες φωτεινὲς ἔξαιρέσεις, εἶναι ὁ κανών. Σ’ αὐτὴ ὅμως τὴ φάσι τῆς Παιδείας πρέπει καὶ μποροῦν νὰ μποῦν τὰ θεμέλια τῆς γλώσσας, τὰ θεμέλια τῆς μουσικῆς παιδείας, τὰ θεμέλια τῆς ὑγείας τοῦ πνεύματος καὶ τοῦ σώματος. Πᾶς ὅμως θὰ ἐκπαιδευθοῦν οἱ «παιδαγωγοὶ» αὐτοί, κ. ‘Υπουργέ, ὅταν τὰ κλιμάκια τῶν ύπονομευτῶν τοῦ ‘Υπουργείου σας προσφέρουν ἀθλιες καὶ ἀσήμαντες γνώσεις σ’ αὐτούς; Τὰ φαινόμενα αὐτὰ προχωροῦν κατ’ ἀνάλογο τρόπο σ’ ὅλες τὶς βαθμίδες τῆς παιδείας. ‘Η πνευματικὴ πενία, ἥ σύγχυσι, ἥ ἀγραμματωσύνη τῶν διδασκάλων, ἥ ψευδοφιλοσοφία καὶ ψευδοϊστορία καὶ ἥ γενικὴ ἔλλειψι ἐνδιαφέροντος, ποὺ παρουσιάζουν οἱ ἀνθρωπιστικὲς γνώσεις στὴν ἐποχὴ μας, δόδηγοῦν τοὺς μαθητὲς καὶ φοιτητὲς στὴν ἀναζήτησι τῆς ἀλήθειας μέσω μιᾶς μηχανικῆς γνώσης καὶ τῶν καλοστημένων «σεναρίων» ἥ «προγραμμάτων» τῶν ἡλεκτρονικῶν ύπολογιστῶν. Αὐτὴ ὅμως ἥ γνῶσι, κ. ‘Υπουργέ, θὰ ἔπρεπε νὰ εἶναι ἔνα μέρος μόνο τῶν ἐνδιαφερόντων, τὰ ὅποια ἔπρεπε νὰ ἀναζητοῦν οἱ νέοι. Γι’ αὐτὸ φθάσαμε στὴν ἀνικανότητα τῆς ποδηγετήσεως· καὶ συναισθανόμενοι τὸ βάρος αὐτῆς ἐγκαταλείψαμε τὸ κοπάδι «τῶν ἀμνῶν» φεύγοντες δρομαίως, δειλοί καὶ γελοῖοι, καὶ ἀφήσαμε πίσω μας τοὺς λύκους νὰ διαλύσουν τὴν στάνη.

Αὐτὴ εἶναι ἥ εἰκόνα, κ. ‘Υπουργέ, καὶ ὅχι τὰ «σενάρια» ποὺ ἀνατρέπουν τὴν ἀλήθεια διὰ τῶν ψευδῶν εἰκόνων. ‘Ἔχουμε πολλὰ περὶ ὅλων αὐτῶν κατὰ καιροὺς ἀναπτύξει ἀπ’ τὶς σελίδες τοῦ «Δαυλοῦ». Μήπως δὲν τὸ γνωρίζετε τὸ περιοδικό μας;... ‘Υπάρχει στὰ περίπτερα...

Μετὰ τιμῆς

Ἐρινὺς

## A. N. ZOYMPOS

ά. μ. της Ακαδημίας Αθηνών

### Αἰτιοκρατία καὶ Λογικὴ ἀκολουθία

Ἡ ἔκφρασις τοῦ Καρτεσίου *"Nihil ex nihilo fit"* πιστοποιεῖ τὴν γένεσιν τῆς «*αἰτίας*» ἡ ἔννοια τῆς αἰτίας ἐνυπάρχει τόσον εἰς τὸν κόσμον τοῦ πνεύματος δοσον καὶ εἰς τὸν κόσμον τῆς φύσεως ἡ ὑπαρξίς τῆς αἰτίας ὑφίσταται πάντοτε, εἴτε εἶναι ποιητική αἰτία (*causa efficiens*), διὰ τῆς δποιας τὰ πάντα ἔξιγονται καὶ ἐρμηνεύονται διὰ μηχανικῶν αἰτίων, εἴτε εἶναι τελική αἰτία ἡ τελολογία (*causa finalis*), διὰ τῆς δποιας τὰ πάντα ἀκολουθοῦν ὅρισμένους «*αἰτοπούς*», εἴτε εἶναι πάλι κατὰ συντοχίαν αἰτία (*causa occasionalis*), διὰ τῆς δποιας ἔξωτερικοι παράγοντες παρουσιάζονται χωρὶς ἔξηγησι καὶ ἐρμηνεία καὶ δημιουργοῦν γενέσεις καὶ ἐναλλαγάς καταστάσεων, εἴτε εἶναι τέλος ἡ «ἀφ' ἐαυτῆς» αἰτία (*causa sui*), διὰ τῆς δποιας ἡ ἔννοια δημιουργεῖ ἀφ' ἐαυτῆς τὴν αἰτία τῆς γενέσεως της, δπως εἶναι π.χ. ἡ ἔννοια τοῦ Θείου.

Τὰ πάρα πάνω διάφορα εἰδή αἰτιῶν ἐνυπάρχουν εἰς τὰ πράγματα καὶ παρέχουν εἰς αὐτά τὰς νέας μορφὰς τῶν πραγμάτων δηλ. τὰ διάφορα φαινόμενα κινοῦνται ἀφ' ἐαυτῶν καὶ παρέχουν ἔτσι τὰ νέα στοιχεῖα, ποὺ αὐξάνουν τὸ μῆκος τῆς γνώσεως καὶ τῆς ἐπιστήμης ἐν γένει: ἀνεν τῶν ὑπαρχουσῶν αἰτιῶν καὶ ἐπομένως τοῦ εἰδολογικοῦ τῶν χαρακτῆρος δύναμος θὰ παρέμεινε «*στατικός*», ἀνεν δηλ. γενέσεων καὶ ἐναλλαγῶν, καὶ συνεπῶς ἄχρωμος καὶ ἀκίνητος: ἡ ὑπαρξίς τῆς «*αἰτίας*», θὰ μποροῦσε νὰ προσθέστη κανείς, κοσμεῖ καὶ τοὺς δύο, τρόπον τινα, κόσμους, τὸν μὲν φυσικὸν διὰ νέων φαινομένων, τὸν δὲ πνευματικόν, τούτεστι τὸν ἀνθρώπινον νοῦν, δι' ἀντιστοιχῶν κατακτήσεων.

Ἡ ἔννοια τῆς «*αἰτίας*», μὲ δλλα λόγια, θὰ μποροῦσε νὰ παραβληθῇ πρὸς τὸ «*εἰδος*»: δπως ἀκριβῶς τὸ «*εἰδος*» μορφώνει, κατὰ τὴν ἀριστοτελική θεώρησι, τὴν ὥλη καὶ παρέχει εἰς αὐτὴν «*τὸ ἐντελῶς ἔχειν*», δηλ. τὴν πλήρη μορφή της, ἔτσι ἀκριβῶς καὶ ἡ ἔννοια τῆς «*αἰτίας*» γεννᾶ τὸ ἔξ αὐτῆς ἀπορρέον ἀποτέλεσμα, δίδουσα κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον τὰ καινούργια φαινόμενα τῆς ιστορικῆς καὶ τῆς φυσικῆς ὥλης: ἐπομένων, δπως ἡ ἔννοια τοῦ «*εἰδούς*» ἐνυπάρχει εἰς τὴν ὥλην, ἔτσι καὶ ἡ ἔννοια τῆς «*αἰτίας*» ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστο μέρος τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων, ἐνυπάρχουσα, πράγματι, εἰς αὐτά.

Βέβαια ὑπάρχει καὶ ἡ γνωσιολογικὴ ὅπωψις τοῦ Max Verworn (1863-1921), ποὺ ἀπορρίπτει τὴν ἔννοια τῆς «*αἰτίας*», ἔνεκα τοῦ ἀγνώστου καὶ μυστηριώδους χαρακτῆρος της, δ ὁποῖος καλύπτει αὐτήν, ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ παράσχῃ ἔξηγήσεις, καὶ τὴν ἀντικατέστησε μὲ τὴν περὶ δροκρατίας (*Conditionalismus*) θεωρία του, εἰς τὴν δποιαν, ἀντὶ τῆς ἀγνώστου αἰτίας, παραβάλλει τοὺς γνωστοὺς «*ὅρους*», βάσει τῶν δποιῶν δ ἀνθρώπως δικαιολογεῖ τὴν γένεσι τῆς «*αἰτίας*», τὴν δημιουργία δηλ. γεγονότος, ἐκ τοῦ δποιού θὰ ἐπακολουθήσῃ τὸ γνωστὸ εἰς δλους ἀποτέλεσμα ἡ ἀκολουθία: πρβ. Max Verworn, *Kausale und Konditionale Weltanschauung* (2a ἑκδοσις 1919). Γεγονὸς εἶναι, δτι ἡ διασύνδεσις αἰτίας καὶ ἀποτέλεσματος δνομάζεται «*αἰτιώδης σειρά*» (*Causalnexus*) καὶ στηρίζει τὸν βασικὸ νόμο τῆς φυσικῆς ἐπιστήμης: δὲν ὑπάρχει αἰτία χωρὶς ἀποτέλεσμα, καὶ τοῦτο ἔχει ἀξιωματική θεώρηση.

Θὰ μποροῦσε κανείς νὰ συγκρίνῃ τὰ πάρα πάνω μὲ τὸν νόμον τῆς νοήσεως, τὸν «*περὶ τοῦ ἀποχρώντος λόγου*» τῆς Λογικῆς, ποὺ συνδέει σταθερὰ τὴν στενὴ σχέσι τῶν διανομάτων δταν λέμε, δτι τὸ διανόημά μας δὲν ἔχει ἀποχρῶντα λόγο, τοῦτο σημαίνει δτι δὲν ὑπάρχει λογικὴ σύνδεσι μεταξὺ τῶν «λόγουν καὶ ἀκολουθίας» (*Ratio καὶ Consequentia*): τὸ ἀποτέλεσμα δηλ. τοῦ λόγου, ἡ ἀκολουθία, θὰ πρέπει νὰ συνδέεται λογικά μὲ τὸν λόγον: μὲ δλλα λόγια τὸ συμπέρασμα (ἀκολουθία) θὰ πρέπει νὰ ἔχῃ λογικὴν ἔξαρτησι μὲ τὸ διανόημα (λόγος) καὶ νὰ ἀποτελῇ τὴ λύσι του γενικά θὰ μποροῦσε νὰ χαρακτηρισθῇ ἡ «*αἰτιοκρατία*» σὰν «*λογικὴ ἀκολουθία*».

# ΑΙΣΙΜΑ ΚΑΙ ΑΔΗΡΙΤΑ

## I. — "Ανευ τίτλων

1.

Στις 20 Ιουνίου εύρισκετο στήν Αθήνα ή Πρωθυπουργός της Λιθουανίας Καζιμιέρα Προυνσκιένε, ή όποια δήλωσε: «*Ο Έλληνικός πολιτισμός έχει έπηρεάσει πολὺ τους πολιτισμοὺς τῶν βορείων χωρῶν. Οἱ φιλόσοφοι τῆς Ελλάδος έχουν έπηρεάσει τὶς ἰδέες τοῦ ὑπολοίπου κόσμου...*». Αύτὰ ποὺ ἀναγνωρίζουν στήν Λιθουανία, τὰ παραγκωνίζουν στήν Ελλάδα.

2.

*Ο κ. Αριστείδης Κωνσταντινίδης* ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκη ώλοκλήρωσε ἐργασία (ύπὸ ἔκδοσιν), ποὺ περιλαμβάνει τὶς Έλληνικὲς λέξεις ποὺ χρησιμοποιεῖ ή Αγγλικὴ γλῶσσα. Πρόκειται γιὰ 18.000 (δέκα ὅκτω χιλιάδες) ἔλληνικὰ λήμματα μὲ πλήρη ἐτυμολογικὴ ἀνάλυσι. Ο μελετητὴς σημειώνει ὅτι οἱ 18.000 ἔλληνικὲς λέξεις στήν Αγγλικὴ γλῶσσα εἰναι μόνο μία ἀντιπροσωπευτικὴ ἐπιλογῆ! Εἶναι βέβαιον, ὅτι τὸ Έλληνικό κράτος θὰ ἀγνοήσῃ τὴν ἐπιστημονικὴ αὐτὴ ἐργασία.

3.

*Ο ἀρθρογράφος τῶν «Σάνταιϋ Τάϊμς» Πῆτερ Λιούϊς* ἔγραψε: «*Δὲν μποροῦμε νὰ ξεφύγουμε ἀπὸ τοὺς "Ελληνες, ἀφοῦ ἐκεῖνοι μᾶς πρόσφεραν τὴν βασικὴ δομὴ καὶ τὸ λεξιλόγιο τῆς σκέψης μας*» (γιὰ περισσότερα εἰς «*Έλ. Τύπον*» 30.3.1990). Τὰ λόγια αὐτὰ εἰπώθηκαν σὰν σχόλια γιὰ τὴν ἀγγλικὴ τηλεοπτικὴ ἐκπομπὴ δέκα ἐπεισοδίων μὲ τίτλο «*Η Έλληνικὴ φωτιά*», ὅπου ἐπισημαίνεται ή ἐπιρροὴ τῆς Αρχαίας Ελλάδος στήν σύγχρονη πραγματικότητα. Τέτοιες ἐκδηλώσεις εἰναι ἄγνωστες στήν Ελλάδα. Εύτυχῶς ὑπάρχουν ξένοι ἐπιστήμονες, ποὺ ξέρουν τὴν σπουδαιότητα τοῦ Έλληνισμοῦ καὶ τὴν προβάλλουν.

4.

Στις 6 Νοεμβρίου 1988 ή ἀγγλικὴ ἐφημερίς *«Νταίηλυ Τέλεγκραφ»* κατήγγειλε τὴν ἀπουσία τῆς Ελλάδος ἀπὸ τὸ περιβότο βιβλίο γιὰ τὴν «*ἴστορία*» τῆς Εὐρώπης, ὅπου σκοπίμως καὶ φυσικὰ ὑπόπτως διέγραψαν τὴν Ελλάδα. Οἱ ἀρμόδιοι ὑψηλόμισθοι *«Ελληνες ύπαλληλοι στήν EOK* δὲν ἀντελήφθησαν τίποτε! Τὸ *«Υπουργείο Πολιτισμοῦ καὶ αὐτὸ δὲν ἔμαθε κάτι!!* Τὸ γραφεῖο τύπου τῆς Ελληνικῆς Πρεσβείας δὲν διάβασε τὸ μακροσκελές φιλοελληνικὸ ἄρθρο τῆς ἀγγλικῆς ἐφημερίδας!!! Οὔτε οἱ ὑπηρεσίες τύπου τοῦ Έλληνικοῦ *«Υπουργείου Εξωτερικῶν*

*Μολαταῦτα ἀπὸ τὸ 1987 Γάλλοι καὶ Βέλγοι* Εὐρωβουλευτὲς ζητοῦσαν ἐξηγήσεις γιὰ τὸ ποιὸν τῶν ψευτοϊστορικῶν ποὺ βγάλανε τὴν Ελλάδα ἀπὸ τὴν Εὐρώπη. Οἱ Ελληνες Εὐρωβουλευτὲς μὲ ἐπικεφαλῆς τὴν κ. Βάσω Παπανδρέου κατέρρθωσαν νὰ μὴ πληροφορηθοῦν τίποτε. Κοιμοῦνται λοιπὸν ἡ ἀδιαφοροῦν;

## 5.

Στὸ διεθνὲς μουσικολογικὸ συνέδριο τοῦ 'Οκτωβρίου 1988 ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Δ. Θεμελῆς ἀνεκοίνωσε, ὅτι πρῶτοι οἱ "Ἐλληνες (κάποιος θὰ βρεθῇ νὰ μᾶς πῆ γιὰ «ἄχρηστες πρωτιές») συνέθεσαν ἔντεχνη πολυφωνικὴ μουσική, ἀφοῦ ἐπέτυχε νὰ διαβάσῃ δύο κομμάτια ἀρχαῖας Ἑλληνικῆς μουσικῆς ποὺ ἡταν χαραγμένα σὲ μαρμάρινες πλάκες, ποὺ ἀνακαλύφθηκαν στὸ Λαύριο καὶ στὸ Πήλιο. Φωτογραφίες τῶν κειμένων ἐδημοσιεύθησαν στὴν «'Απογευματινὴ» (29-4-1989). Οἱ παραπεταμένες πλάκες σὲ κάποια ἀποθήκη μουσείου ἀπέδειξαν, ὅτι οἱ προγονοί μας συνέθεταν πολυφωνικὴ μουσικὴ **«1000 χρόνια πρὶν ἀπὸ ὅ, τι πίστευαν οἱ μουσικολόγοι μέχρι τώρα...»** Ή σημασία τῆς ἀνακάλυψης αὐτῆς δείχνει τὸ ἐπίπεδο ποὺ είχαν οἱ ἀρχαῖοι Ἑλληνες στὴ μουσική, ἀν τοις σκεφτεῖ κανεὶς ὅτι ή **Εὐρωπαϊκὴ ἔντεχνη πολυφωνία ἄρχισε τὸν 9ο μ.Χ. αἰώνα!**..

Τελικὰ τὸ ὅλο θέμα προχωρεῖ ὅχι χάρις στὸ ἐνδιαφέρον τοῦ 'Ἑλληνικοῦ 'Υπουργείου Πολιτισμοῦ κ.τ.λ., ἀλλὰ χάρις στὸ γερμανικὸ πανεπιστήμιο τοῦ 'Ἑρλάνγκεν καὶ στὴν 'Ακαδημία τῆς Πράγας!!

## II. — Ξεχάστε!.. Ξεχάστε!..

'Ηλθε ὁ Πατριάρχης 'Ιεροσολύμων Διόδωρος στὴν 'Αθήνα, γιὰ νὰ διαμαρτυρηθῇ κατὰ τῶν ἑβραίων ποὺ κατέλαβαν κτήρια τοῦ Πατριαρχείου. Τὸν ἐδέχθησαν ὅλοι οἱ πολιτικοὶ ἥγετες τῆς χώρας. 'Ο Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, ὁ Πρωθυπουργός, οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων καὶ ὅλοι δημοσίως ἐδήλωσαν τὴν ἀντίθεσίν των πρὸς τὴν ἑβραϊκὴ πρόκλησι.

Μετὰ ὁ Πατριάρχης πῆγε στὸ Στρασβούργο, ὅπου ἡ ὄλομέλεια τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου ὁμόφωνα κατεδίκασε τὴν ἀσεβῆ πράξι τῶν ἑβραίων καὶ ἰδίως τὴν βεβήλωσι τῶν ὀρθοδόξων χριστιανικῶν συμβόλων.

Κατόπιν ὁ Πατριάρχης ἐπέστρεψε στὴν 'Ἑλλάδα, ἔναντι τῆς ψηφοφορίας ἀπὸ τοὺς πολιτικοὺς ταγοὺς τῆς χώρας — καὶ μετὰ σιωπή! Γύρω ἀπὸ τὴν κατάληψι τῶν κτηρίων τοῦ Πατριαρχείου μας στὰ 'Ιεροσόλυμα ἀκολουθεῖται ἀπὸ τοὺς γενναίους νεοέλληνες πολιτικοὺς ἡ τακτική: **ξεχάστε... ξεχάστε! «Ἐνγε» τους.**

## III. — 'Επὶ τέλους

Σὲ πρόσφατη δίκη τοῦ «'Ολυμπιακοῦ» ὁ ἀθλητικὸς δικαστὴς ἐφέτης κ. Παλιοκώστας συνέστησε στοὺς διάφορους ὄμιλητές νὰ μὴ λένε «καμεραμάν» ἀλλὰ «εἰκονολήπτης». «**Ξεχάστε στὴν 'Ἑλλάδα**, εἴπε ὁ Πρόεδρος τοῦ δικαστηρίου, **«καὶ καλὸν εἶναι νὰ μιλᾶμε 'Ἑλληνικά».**

'Η εὔστοχη αὐτὴ παρατήρησι τοῦ κ. Παληοκώστα εἶναι μεγαλύτερης ἀξίας ἀπὸ όποιαδήποτε εὔστοχη δικαστικὴ ἀπόφασι, διότι δικαιώνει ἔνα ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα ἀγαθὰ τοῦ ἔθνους μας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ μας: τὴν **'Ἑλληνικὴ γλῶσσα**.

**'Επὶ τέλους η δικαιοσύνη ἀντιδρᾶ στὴν εἰσβολὴ ξένων λέξεων στὴν γλῶσσα μας.**

WEND HELLER\*

## Τὰ παράξενα τῆς λειτουργίας τοῦ ἐγκεφάλου

“Ας τὴν δύναμισούμε «F.R.». Ἡ γέννησή της ἡταν δύσκολη καὶ τὰ χειρουργικὰ ἐργα-  
λεῖα, τὰ ὁποῖα ἔχρησιμοποιήθησαν, γιὰ νὰ τὴν φέρουν στὸν κόσμο, ἐσπασαν τὸ ἕνα τῆς  
χέρι καὶ προκάλεσαν ἔνα βαθὺ τραῦμα ἐπάνω ἀπὸ τὸ ἀριστερό τῆς μάτι. Ὅταν ἡταν δύο  
ἔτῶν, ἐνεφάνισε τὴν πρώτη κρίση ἐπιληψίας. Τώρα, στὴν ἥλικια τῶν εἴκοσι ἔξι, τὸ πα-  
θαίνει πολλὲς φορὲς τὴν ἡμέρα. Ἐχει ἀπώλεια τῶν αἰσθήσεων καὶ πέφτει στὸ ἔδαφος. Τὸ  
σῶμα τῆς συσπῆται ἐντόνως καὶ ἐν συνεχείᾳ χαλαρώνει. Τὰ φάρμακα γιὰ τὴν ἐπιληψία ἔ-  
χουν μικρὴ ἐπίδραση καὶ ἡ ἀσθένεια περιορίζει τὴν «F.R.», μία ἐμφανίσιμη καὶ εὐχάρι-  
στη νέα, στὶς βοηθητικὲς μικροεργασίες τοῦ οἰκογενειακοῦ ὄρνιθοτροφείου. Ὡς τελευ-  
ταῖα λύση δὲ ιατρὸς τῆς συνιστᾶ ἔνα νευροχειρουργὸ εἰς τὸ Rochester τῆς Νέας Ὑόρκης,  
ὅ ποιος ἔχει ἀσχοληθῆ μὲ πολλὲς παρόμοιες περιπτώσεις.

Ο νευροχειρουργὸς William P. Van Wagenen προτείνει ἐγχείριση γιὰ τὴν ἐκτομὴ τοῦ  
μεσολοβίου, δηλαδὴ τοῦ συνδέσμου, δ ὁποῖος συνδέει τὰ δύο ἡμισφαίρια τοῦ ἐγκεφάλου.  
Ἡ ἐγχείριση ἔχει ὡς σκοπὸ νὰ δημιουργήσῃ τρόπον τινὰ μία «ζῶντη πυροπροστασία»,  
ποὺ θὰ ἐμποδίζῃ τὴν διάδοση τῆς ἥλεκτρικῆς διαταραχῆς τοῦ ἐνὸς ἡμισφαιρίου πρὸς τὸ  
ἄλλο. Ἡ «F.R.» ἀπέλπισμένη συμφωνεῖ γιὰ τὴν ἐγχείριση, ἡ ὁποῖα ἔγινε κατὰ τίς ἀρχὲς  
τοῦ 1939. Ἡ διαδικασία ἐπῆγε καλὰ καὶ κατὰ κάποιο τρόπο ἐμείωσε τὴν συχνότητα τῶν  
κρίσεων. Πράγματι, τέτοιες ἐγχειρίσεις, οἱ ὁποῖες ἐπραγματοποιήθησαν γιὰ πρώτη φορὰ  
στὸ Rochester κατὰ τὸν δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο καὶ ἐτελειοποιήθησαν στὴν Καλι-  
φόρνια κατὰ τὴν δεκαετία τοῦ 1950, σὲ μερικὲς περιπτώσεις ἡσαν πολὺ ἀποτελεσματικές.  
Εἶχαν ὅμως καὶ μία παρενέργεια, ἡ ὁποῖα δὲν εἶχε ἐπισημανθῆ ἐγκαίρως: ἡ «F.R.» καὶ ἄλ-  
λοι σὰν αὐτὴν ἀπέκτησαν μία περίεργη διπλὴ συμπεριφορά. Διὰ τῆς ἐκτομῆς τοῦ μεσο-  
λοβίου ἡ ἐγχείριση κατήργησε τὴν βασικὴ ὁδὸ ἐπικοινωνίας μεταξὺ τῶν δύο ἡμισφαιρί-  
ων, διαχωρίζοντας τὸν ἐγκέφαλο σὲ δύο οὐσιαστικῶς ἀνέχαρτης ὑπάρξεις.

Κατὰ τὴν ἐποχὴ τῆς ἐγχειρίσεως τῆς «F.R.» ἐθεωρεῖτο ὅτι τὸ δεξιὸ ἡμισφαίριο συνει-  
σφέρει ἐλάχιστα εἰς τὴν ἀνωτέρα ἐγκεφαλικὴ λειτουργία, παρ’ ὅτι ἡταν γνωστό, ὅτι αὐτὸ  
ἐλέγχει τὴν κίνηση καὶ τὶς αἰσθήσεις τοῦ ἀριστεροῦ τμήματος τοῦ σώματος. Περὶ τὸ 1860  
ὅ Γάλλος νευρολόγος Paul Broca εἶχε διαπιστώσει, ὅτι ἔνα τμῆμα τοῦ φλοιοῦ εἰς τὸ ἀρι-  
στερὸ ἡμισφαίριο ἐλέγχει τὸν λόγο. Μεταγενέστεροι ἐρευνηταὶ συμπλήρωσαν τὴν εἰκόνα  
τοῦ ἀριστεροῦ ἡμισφαιρίου ὡς κέντρου τῆς γλώσσας —ὅμιλίας, ἀνάγνωσης καὶ γραφῆς—  
εἰς τοὺς δεξιοχειρες καὶ εἰς τοὺς περισσοτέρους ἀριστερόχειρες. Ἡ γλώσσα εἶναι διακρι-  
τικὸ γνώρισμα τοῦ ἀνθρώπου, καὶ γι’ αὐτὸ μὲ τὴν πάροδο τοῦ χρόνου ἡ ὑπόληψη πρὸς τὸ  
ἀριστερὸ ἡμισφαίριο μεγάλων. Οἱ νευρολόγοι ἔφθασαν νὰ τὸ θεωροῦν ὡς τὸ ὑπόστρωμα  
τῶν περισσοτέρων ἀνωτέρων λειτουργιῶν, ἀκόμη καὶ τῆς αἰσθητικότητας καὶ τῆς κινητι-  
κότητας.

Λίγοι ἐπιστήμονες, κυρίως ὁ Ἀγγλος νευρολόγος τοῦ τέλους τοῦ δεκάτου ἐνάτου αἰώ-  
νος John Hings Jackson, ὑπεστήριζαν, ὅτι καὶ τὸ δεξιὸ ἡμισφαίριο ἔχει τὶς δικές του  
εἰδικότητες. Ἀσθενεῖς μὲ βλάβη μόνον στὸ δεξιὸ τμῆμα τοῦ ἐγκεφάλου, ἐπὶ παραδείγμα-  
τι, συχνὰ εἶχαν δυσκολία στὴν ἀντίληψη πολυπλόκων σχεδίων. Παρὰ ταῦτα μέχρι τὶς ἀρ-  
χες τοῦ εἰκοστοῦ αἰῶνος οἱ περισσότεροι νευρολόγοι θεωροῦσαν τὸ δεξιὸ ἡμισφαίριο τὸ

\* Ὁ Wendy Heller είναι ἐπίκουρος καθηγητὴς τῆς ψυχιατρικῆς εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Σικάγου.  
Εἰδικεύεται εἰς τὴν μελέτη τῶν μηχανισμῶν τοῦ ἐγκεφάλου μὲ ἐμφαση εἰς τὸ συναισθηματικόν.

πολύ-πολύ ώς βιοηθητικό, και λόγω τής έκτιμησεως του ρόλου του ώς μετρίου ύπηρχαν άμφιβολίες ώς πρός τὴν σπουδαιότητα τοῦ μεσολοβίου εἰς τὴν δλη ἐγκεφαλικὴ λειτουργία. Μερικοὶ ἔρευνηται ὑπεστήριξαν μισο-σοβαρά, ὅτι ὁ σύνδεσμος αὐτὸς ἔξυπηρετεῖ ἀπλῶς μία ἀρχιτεκτονικὴ λειτουργία ώς ἵνα εἶδος στηρίγματος, ποὺ κρατᾶ στὴν θέση τους τὰ δύο ἡμισφαίρια. Πολλοὶ δὲ ἐπίστευαν, ὅτι θὰ μποροῦσε νά ἀποκοπή ἀτιμωρητί.

Αὐτὴ ἡ ἄποψη φαινόταν νά ἐπιβεβαιοῦται δριστικῶς κατὰ τὶς ἀρχὲς τῆς δεκαετίας τοῦ 1940 μὲ τὴν ἐργασία τοῦ Ἀκελαῖτη, νευροψυχολόγου εἰς τὸ Rochester, ὁ δόποῖς ἔρευνοῦσε τὴν λειτουργία τοῦ μεσολοβίου. Ὁ Ἀκελαῖτης ἔζητησε νά ἔξετάσῃ τριάντα ἀσθενεῖς τοῦ Van Wagenen μὲ «διαχωρισμένο ἐγκέφαλο», περιλαμβανομένης καὶ τῆς «F.R.». Ἀνέφερε, ὅτι, ἀφ' ὅτου συνῆλθαν ἀπὸ τὴν ἐκτεταμένη ἀντὴ ἐγχείριση, ἔδειχναν ἐλάχιστα ἵχνη τῆς, δηλαδὴ καμμία χειροτέρευση στὴν ἀνάγνωση, τὴν δομήια ἥ τὴν ἰκανότητα νά ἀπαντοῦν εἰς ἑρωτήσεις καὶ καμμία ἀπώλεια κινητικότητας ἥ αἰσθήσεων.

Στὴν ἐργασία τοῦ 1944 ὁ Ἀκελαῖτης σημείωνε μόνον μία ἀνωμαλία στὴν «F.R.» καὶ σὲ κάποιον ἄλλο ἀσθενῆ. Κατὰ τὴν προσπάθεια ἐκτελέσεως ἀπλῶν ἐργασιῶν οἱ δύο ἀσθενεῖς εὐρίσκοντο περιέργως εἰς ἀσυμφωνία μὲ τοὺς ἑαυτούς των. «Οταν ντυνόταν ἡ «F.R.», φοροῦσε τὴν κάλτσα τῆς μὲ τὸ δεξιό της χέρι καὶ τὴν ἔβγαζε μὲ τὸ ἀριστερό, ἐπαναλάμβανε δὲ αὐτὴν τὴν κίνηση πολλές φορές. Ἀφοῦ ἐπλενε τὰ πιάτα, τὰ στέγνωνε καὶ τὰ ἔσαναέπλενε, ἀντιλαμβανομένη κατὰ τὴν διάρκεια τῆς πράξεως ἥ λίγο ἀργότερα ὅτι αὐτὸ ἦταν παράλογο. Ἐπειδὴ αὐτὰ τὰ περιέργα συνέβησαν μόνον σὲ δύο ἀσθενεῖς καὶ κατὰ διαστήματα ἔξιφανίζοντο, ὁ Ἀκελαῖτης ἐπίστευε, ὅτι δεν συνδέονται μὲ τὴν ἐγχείριση.

Τὰ συμπεράσματά του ἐνίσχυαν τὴν ἄποψη, ὅτι τὸ δεξιὸ τμῆμα τοῦ ἐγκεφάλου εἶναι ἀσήμαντο. Ἐν τούτοις ἐντὸς δλίγων δεκαετιῶν οἱ μελέτηται τοῦ «διαχωρισμένου ἐγκεφάλου» ἀνέτρεψαν τὴν ἄποψη αὐτὴ καὶ διετύπωσαν τὴν ἀκριβῶς ἀντίθετη. Μέχρι τὸ 1970 ἡ μοῖρα τοῦ δεξιοῦ τμήματος ἄλλαξε τόσο, ὥστε στὰ λαϊκά ἔντυπα ἀνεφέρετο ώς ἥ ἔδρα πολυτίμων ἀνθρωπίνων ἴκανοτήτων, ὅπως ἥ δημιουργικότης, ἥ προαισθηση καὶ ἥ εύαισθησία. Μία νέα ἄποψη ἐτέθη στὴν θέση τῆς παλαιᾶς καὶ ὁ χρόνος ἤταν ὥριμος γιὰ τὴν σύνθεση, ἥ ὅποια ἄρχισε νά ἀναφαίνεται. Πρόσφατες μελέτες σὲ ἀσθενεῖς μὲ «διαχωρισμένους ἐγκεφάλους» ἀλλὰ καὶ σὲ ἀνθρώπους μὲ φυσιολογικοὺς ἐγκεφάλους ἐπέτρεψαν τὴν σύνθεση μιᾶς πλήρους καὶ συνθέτου εἰκόνας τοῦ ἐγκεφάλου, κατὰ τὴν δόπια ἀμφότερα τὰ ἡμισφαίρια ἐκτελοῦν συγκεκριμένες λειτουργίες ἔξι ἵσου σπουδαῖες.

## Τὸ σύνδρομο τοῦ διαχωρισμένου ἐγκεφάλου

Ἐνα μεγάλο βῆμα πρὸς τὰ ἐμπρόδες ἔκανε ὁ Roger W. Sperry, βραβεῖο Νόμπελ 1981, ὁ δόποῖς ἄρχισε μὲ μελέτες ἐπάνω στὶς γάτες. Γιὰ νά ἀπομονώσῃ τὰ ἐγκεφαλικὰ ἡμισφαίρια σὲ μερικὰ ζῶα, δχ μόνον ἀπέκοψε τὸ μεσολόβιο, ἀλλὰ ἀποσυνέδεσε καὶ μέρος τοῦ δπτικοῦ συστήματος. Στὶς γάτες, ὅπως καὶ στοὺς ἀνθρώπους, κάθη μάτι στέλνει πληροφορίες καὶ στὰ δύο ἡμισφαίρια. Οἱ πληροφορίες ἀπὸ τὴν δεξιὸ πλευρὰ κάθε ἀμφιβληστροειδοῦς μεταβιβάζονται πρὸς τὸ δπτικὸ κέντρο τοῦ δεξιοῦ ἡμισφαιρίου, καὶ πληροφορίες ἀπὸ τὴν ἀριστερὴ πλευρὰ μεταβιβάζονται εἰς τὸ δπτικὸ κέντρο τοῦ ἀριστεροῦ ἡμισφαιρίου. Ἀποκόπτοντας τὸ δπτικὸ χίασμα, τὸ δποίο δδηγεῖ τὰ μισά νεῦρα ἀπὸ κάθε μάτι στὸ ἀντίθετο ἡμισφαίριο, οἱ μελέτηται ἐμπόδισαν τὰ ἡμισφαίρια νά δέχονται πληροφορίες ἀπὸ τὸ ἕδιο μάτι.

Μόλις τὸ κάθε μάτι συνεδέθη ἀποκλειστικῶς μὲ ἓνα ἐγκεφαλικὸ ἡμισφαίριο, οἱ ἔρευνηται ἄρχισαν δπτικὲς δοκιμασίες, γιὰ νά ἀποδείξουν τὴν ἀπομόνωση τῶν ἡμισφαιρίων. Ἐκάλυπταν τὸ ἓνα μάτι καὶ ἐγύμνασαν κάθε γάτα νά κινή ἓνα μοχλὸ ώς ἀντανακλαστικὴ κίνηση στὴν παρουσίαση εἰκόνας μπροστά ἀπὸ τὸ ἐλεύθερο μάτι. Συνήθως οἱ γάτες, οἱ δποίες ἔχουν μάθει νά ἀντιδροῦν σὲ ἓνα ἐρεθίσμα, ποὺ βλέπουν μὲ τὸ ἓνα μάτι, προσαρμόζονται γρήγορα στὴν ἴδια ἀντίδραση, ὅταν ἔρεθίζεται τὸ ἄλλο μάτι, ἀντὶ τοῦ πρώτου. Αὐτὸ δμως δὲν μποροῦσαν νά τὸ ἐπιτύχουν γάτες μὲ ἀπομονωμένα τὰ ἐγκεφαλικὰ ἡμισφαιρία. Ἡταν, ώς ἐάν ή πλευρὰ τοῦ ἐγκεφάλου ἥ συνδεομένη μὲ τὸ ἄλλο μάτι νά μὴν ἐγνώριζε τὴν ἐργασία, ποὺ εἴχε μάθει τὸ πρώτο ἡμισφαίριο. Ἡ γάτα, ή ὅποια εἴχε διδαχθῇ αὐτὴ τὴν κίνηση διὰ τοῦ δεξιοῦ ματιοῦ (δεξιὸ ἡμισφαίριο) ἔπρεπε νά ξαναμάθῃ τὴν ἐργασία ἔξι ἀρχῆς καὶ γιὰ τὸ ἀριστερὸ μάτι (ἀριστερὸ ἡμισφαίριο).



«Διπρόσωπη μάσκα». Λαϊκή τέχνη Νιγηρίας. (20δς αιών).

‘Η ἐπίδειξη τοῦ «συνυδρόμου ἀποσυνδέσεως» σὲ γάτες ἀπὸ τὸν Sperry ἐνέπνευσε στοὺς Norman Geschwind, νευρολόγο τῆς Ἱατρικῆς Σχολῆς τοῦ Harvard, καὶ στὴν συνεργάτιδά του Edith Kaplan τὴν ἴδεα νὰ πειραματισθοῦν σὲ ἀνθρώπους. Φυσικὰ δὲν μποροῦσαν νὰ ἀλλάξουν τὴν διασύνδεση τοῦ ὀπτικοῦ συστήματος τοῦ ἀσθενοῦς, γι' αὐτὸ ἐβάσισαν τὶς δοκιμές των σὲ μία ἄλλη δραστηριότητα, τὴν ὁποία κατὰ κύριον λόγο ἐκτελεῖ ἡ μία πλευρά τοῦ ἐγκεφάλου, τὴν ὄμιλια. ‘Ο ἀσθενῆς, δ ὁποῖος δὲν ἔπασχε ἀπὸ ἐπιληψία, ἀλλὰ ἀπὸ ἐγκεφαλικές νόσους οἱ ὁποῖες εἶχαν ἐπηρεάσει τὸ μεσολόβιον, παρουσίαζε ἔνα περιεργό σύνολο ἀναπτυρῶν. “Οταν τοῦ ἔζητειτο νὰ κάνῃ μίαν ἀπλὴ κίνηση, ἀνταποκρινόταν μὲ τὸ δεξιό του χέρι, ἐνῶ δυσκολευόταν νὰ ἀνταποκριθῇ μὲ τὸ ἀριστερό. ’Ἐν τούτοις, ἂν ἡ ἐντολὴ δίδετο δχι προφορικῶς, ἀλλὰ διὰ νεύματος, τὸ ἀριστερό του χέρι ἀπεδεικνύετο ἀπολύτως ἵκανό. Σὲ ἄλλον ἔλεγχο δ ἀσθενῆς ἐλάμβανε τὴν ἐντολὴ νὰ κλείσει τὰ μάτια, πρὶν νὰ πάσῃ ἔνα ἀντικείμενο ἀπλοῦ σχήματος. Διεπιστώθη, ὅτι μποροῦσε νὰ δύναμη τὸ ἀντικείμενο ποὺ κρατοῦσε, μόνον ἃν χρησιμοποιοῦσε τὸ δεξιό του χέρι. ’Αν ὅμως

ἐκαλεῖτο νὰ ἀπαντήσῃ διὰ τῆς ἐπιλογῆς τοῦ ἀντικειμένου αὐτοῦ μεταξὺ πολλῶν ἄλλων, τὸ ἐπετύγχανε καὶ μὲ τὸ ἀριστερὸ χέρι.

Τὸ συμπέρασμα ἀπὸ αὐτὴν τὴν συμπεριφορὰ ἡταν σαφές: ἡ δεξιὰ πλευρὰ τοῦ ἐγκεφάλου τοῦ ἀσθενοῦς (ἡ δποία ἥλεγχε τὴν ἀριστερὰ πλευρὰ τοῦ σώματος) φαινόταν ἀπομονωμένη ἀπὸ τὴν ἀριστερὴ πλευρὰ τοῦ ἐγκεφάλου του μὲ τοὺς μηχανισμοὺς παραγωγῆς καὶ κατανοήσεως τῆς ὅμιλίας. 'Ο ἀσθενῆς, ἔγραψαν οἱ Geschwind καὶ Kaplan, «φαίνεται νὰ συμπεριφέρεται, ὡς ἔὰν νὰ ὑπῆρχαν δύο σχεδόν ἀπομονωμένα ἐγκεφαλικά ἡμισφαίρια, τὰ δποία λειτουργοῦν σχεδὸν ἀνεξάρτητα».

## Τὸ τέλος τῆς μονοκρατορίας τοῦ ἀριστεροῦ ἡμισφαίριου

'Η δόμας Sperry ἐρεύνησε τὴν ἀνταπόκριση κάθε ἡμισφαίριου στὶς δπτικὲς ἐντυπώσεις. Προκειμένου νὰ διοχετεύσουν κάθε εἰκόνα μόνο σὲ ἔνα ἡμισφαίριο —παρ' ὅτι κάθε μάτι συνδέεται καὶ μὲ τὰ δύο— ἐβασίσθησαν στὸ στροβοσκόπιον, μία συσκευή, ἡ δποία προβάλλει εἰκόνες σὲ μία δθόνη. 'Εζητήθη ἀπὸ κάθε ἀσθενὴ νὰ προσηλώσει τὸ βλέμμα του σὲ ἔνα φωτεινὸ σημεῖο στὸ κέντρο τῆς δθόνης, ἐνῶ ἐπρόβαλλαν εἰκόνες ἀριστερὰ καὶ δεξιὰ τοῦ σημείου μὲ τόση ταχύτητα, ὡστὲ νὰ μήν προλαμβάνη νὰ μετακινηθῇ τὸ βλέμμα.

"Οπως ἀνέφερε δ Geschwind στὴν ἔκθεσή του, τὸ ἀπομονωμένο δεξιὸ ἡμισφαίριο τέτοιων ἀσθενῶν δὲν ἡταν καθόλου ἥλιθο. 'Οταν ὁ ἀσθενὴς προσηλώση τὸ βλέμμα σὲ ἔνα σημεῖο στὸ μέσον καὶ παρουσιασθῇ ἔνα κουτί δεξιὰ τοῦ σημείου, τότε αὐτὸς ἐρωτώμενος τί βλέπει, ἀπαντᾶ «ένα κουτί», ὡς ἀνεμένετο, διότι τὸ δεξιὸ μέρος τοῦ δπτικοῦ του πεδίου καλύπτεται ἀπὸ τὸ ἀριστερὸ μέρος τῶν ἀμφιβληστροειδῶν καὶ διοχετεύεται στὸ ἀριστερὸ ἡμισφαίριο, ὅπου ὑπάρχει τὸ κέντρο τοῦ λόγου. "Οταν ἡ εἰκόνα ἐνὸς κουτιοῦ παρουσιάζεται ἀριστερὰ τοῦ σημείου, τότε ὁ ἀσθενῆς δὲν μπορεῖ νὰ ὀνομάσῃ αὐτὸ ποὺ βλέπει. 'Ἐν τούτοις, ὅταν τοῦ ζητοῦν νὰ ἐπιλέξῃ τὸ ἀντικείμενο ἀνάμεσα σὲ πολλὰ ἄλλα, ἐπιλέγει σωστά.

Οἱ ἀσθενεῖς μὲ «διαχωρισμένο ἐγκέφαλο» — ἡ ἀκριβέστερον τὰ δεξιά τους ἡμισφαίρια — ἐπετύγχαναν μία ἀκόμη δυσκολότερη ἔγρασσα: τὴν ἐπιλογὴ ὅχι τοῦ ἐπιδειχθέντος ἀντικειμένου (π.χ. ἐνὸς τσιγάρου) ἀλλὰ ἐνὸς σχετικοῦ (ἐνὸς στακτοδοχείου). Σὲ ἐλέγχους αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὸ δεξιὸ ἡμισφαίριο ἀπεδεικνύετο ἔξι ἰσου ἴκανο μὲ τὸ ἀριστερὸ ὡς πρὸς τὴν ἴκανότητα νὰ σκέπτεται καὶ νά θυμᾶται, μὲ τὴν διαφορὰ ὅτι ἡταν βωβό.

'Ἐν τούτοις τὸ δεξιὸ ἡμισφαίριο ἀπεδείχθη κάτι περισσότερο ἀπὸ ἔνα βωβὸ ἡμισφαίριο. Πρὸ καιροῦ ἥδη μερικοὶ ἐρευνήται ἤλχαν ὑποστρέψει δότι τὸ δεξιὸ ἡμισφαίριο ἴσως παιζεῖ μεγάλο ρόλο στὴν ἀναγνώριση προσώπων καὶ σὲ ἄλλες ἐργασίες, οἱ δποίες ἀπαιτοῦν τὴν κατανόηση ἐνὸς σχήματος στὸν χῶρο ἢ μιᾶς εἰκόνας, ἀλλὰ τέτοιες ἀπόψεις δὲν εἴχαν καμμία ἐπιρροή σὲ ἐποχὴ «δόξης» τοῦ ἀριστεροῦ ἡμισφαίριον. Τώρα δ Sperry καὶ οἱ φοιτηταί του συμφωνοῦν καὶ ἐπαυξάνονται: τὸ δεξιὸ ἡμισφαίριο ἀσχολεῖται μὲ τὶς σχέσεις μέσα στὸν χῶρο. Είναι πολὺ ἀνώτερο εἰς τὴν δλοκλήρωση πολλῶν τμημάτων εἰς ἔνα δπτικό σύνολο καὶ εἰς τὴν νοητική ἐπεξεργασσαί εἰκόνων μέσα στὸν χῶρο.

## Δύο ἀριστοι συνεργάται

"Ομως, παρὸ τὶς ὑπερβολὲς καὶ τὶς ὑπεραπλοποιήσεις, οἱ ἵδιες μελέτες, ποὺ εἰψαν ἀποκαλύψει τὶς ἔξειδικευμένες ἴκανότητες τοῦ δεξιοῦ ἡμισφαίριου, ὑπαινίχθησαν δότι τὰ πράγματα δὲν εἶναι τόσο ἀπλά. 'Ἐπι παραδείγματα τὰ πειράματα ἀδειέχαν, δότι παρὰ τὴν καλυτέρα ἐπίδοση τοῦ δεξιοῦ ἡμισφαίριον στὴν ἀναγνώριση προσώπων, μερικὲς φορὲς τὸ ἀριστερὸ ἡμισφαίριο μπορεῖ νὰ ἀντεπεξέλθῃ εἰς αὐτὴν τὴν λειτουργία. Μία σπάνια διαταραχὴ τῆς ἴκανότητος ἀναγνωρίσεως γνωστὴ ὡς «προσωπογνωσία» ὑπογραμμίζει αὐτὸ τὸ σημεῖο. "Αν ἔνα κτύπημα ἡ ἄλλη ἀσθένεια βλάψη μία εἰδικὴ πειροχὴ τοῦ ἴστοῦ εἰς τὸ δπίσθιο μέρος τοῦ ἐγκεφάλου, δ ἀσθενῆς ἀδύνατει νὰ ἀναγνωρίσῃ δικόμη καὶ τὸ πρόσωπο ἐνὸς οἰκογενειακοῦ μέλους ἢ ἐνὸς στενοῦ συγγενοῦς. 'Η ἀναπηρία ὅμως είναι ἐξαιρετικῶς ἐντοπισμένη. 'Ο προσωπογνωστικὸς παραμένει ἴκανός νὰ ἀναγνωρίζῃ τὸ ἕδιο πρόσωπο ἀπὸ τὴν φωνή, νὰ περιγράψῃ τὰ εἰδικὰ χαρακτηριστικὰ ἐνὸς προσώπου (χρῶμα δφθαλμῶν κ.τ.λ.) καὶ νὰ ἀναγνωρίζῃ ἀντικείμενα.



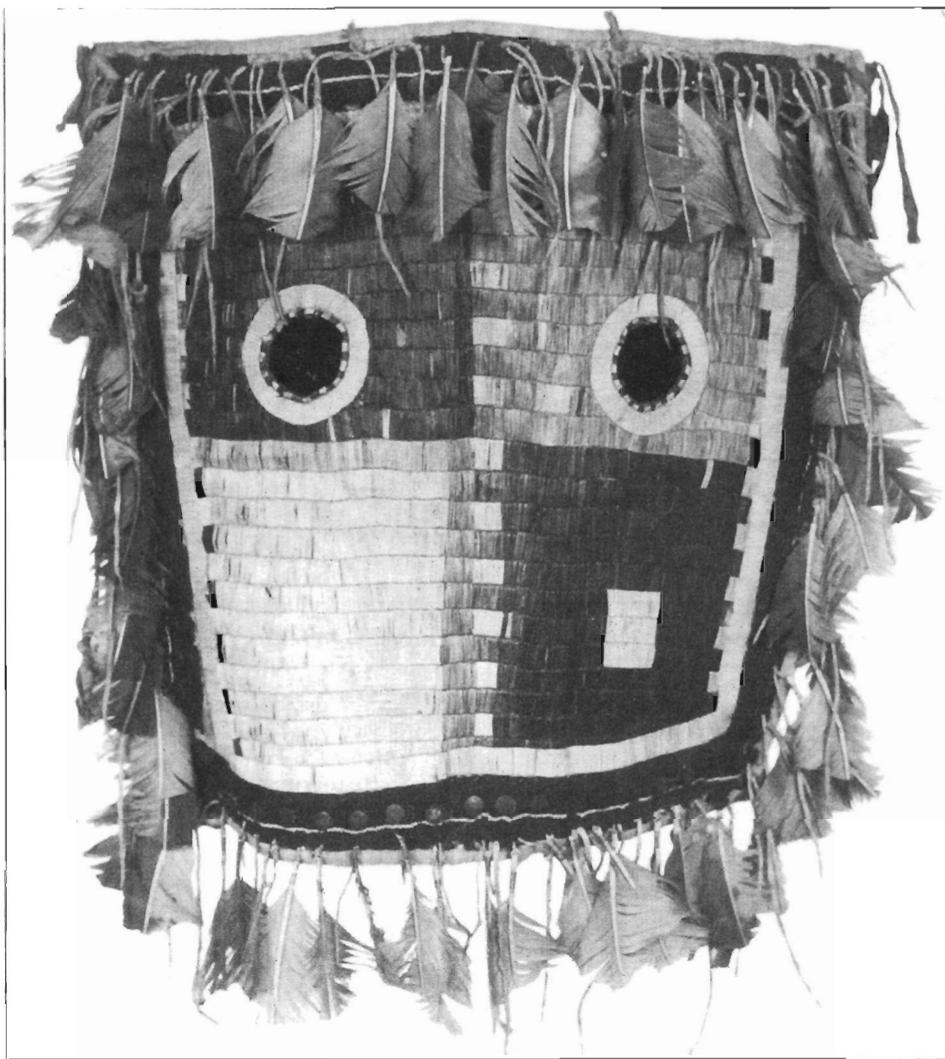
*Μάσκα προσώπου. Νήσος Πρίγκηπος τῆς Ούαλλίας. (19ος αιών).*

Ἐνας νευροχειρουργός ισχυρίσθηκε, ὅτι ἡ βλάβη τοῦ δεξιοῦ τμήματος τῆς κρισίμου περιοχῆς τοῦ ἐγκεφάλου είναι ὁ σπουδαιότερος παράγων γιὰ τὴν ἔξειξη τῆς προσωπογνωσίας. Ἀλλὰ ἀκόμη καὶ σὲ περιπτώσεις βλάβης στὸ δεξιὸ τμῆμα ἡ προσωπογνωσία δὲν είναι πάντα μόνιμη ὑπὸ τὴν προϋπόθεση, ὅτι ἡ ἀντίστοιχη περιοχὴ τοῦ ἀριστεροῦ ἡμισφαιρίου είναι ὑγιῆς. Ἐνδεχομένως τὸ ἀριστερὸ ἡμισφαίριο ἐνεργοποιεῖ μερικὲς δικές του ἀτελεῖς μεθόδους ἀναγνωρίσεως προσώπου, μεθόδους πιθανῶς στηριζόμενες περισσότερο σὲ εἰδικὰ χαρακτηριστικὰ παρὰ στὴν γενικὴ εἰκόνα τοῦ προσώπου. Ἡ ίκανότης τοῦ ἀσθενοῦς γιὰ ἀναγνώριση προσώπων μπορεῖ νὰ ἐπανέλθῃ δλίγον. κατ' δλίγον.

Προσφάτως ἐρευνηταὶ ἀνεζήτησαν ἀπέτες ἀποδείξεις συνεργασίας μεταξὺ τῶν ἡμισφαιρίων. Ἐνα εἶδος ἀποδείξεως είναι ἡ μέτρηση τῆς ροῆς αἷματος, ἡ δοπία ἀναπτύσσεται εἰς τὰ δραστηριοποιημένα τμήματα τοῦ ἐγκεφάλου, ὅπως καὶ εἰς τοὺς μῆνας, ποὺ ἐργάζονται σκληρά. Αὐτές οι μελέτες ἔχουν ὅδηγήσει εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι σὲ ὠρισμένες πνευματικὲς ἐργασίες ἡ ἐπιτυχία προϋποθέτει δραστηριότητα πολλῶν περιοχῶν ἀμφοτέρων τῶν ἡμισφαιρίων. Γιὰ δύσκολες ἐργασίες, τέλος, προϋποτίθεται, ὅτι τὰ δύο ἡμισφαίρια ἐργάζονται συγχρόνως.

Οἱ ἐργασίες, ποὺ ἀπαιτοῦν δημιουργικότητα, είναι οἱ δυσκολότερες δλῶν. Μελέτες σὲ ἀνθρώπους μὲ βλάβη ἐγκεφάλου δείχνουν, ὅτι ἡ δημιουργικότης ἔξαρτᾶται ὅχι ἀπὸ τὸ δεξιὸ ἡ ἀριστερὸ ἡμισφαίριο εἰδικῶς, ἀλλὰ ἀπὸ τοὺς προσθίους λοβούς ἀμφοτέρων τῶν ἡμισφαιρίων. Ἀσφαλῶς τὰ δύο ἡμίση τοῦ ἐγκεφάλου φαίνεται νὰ συνεισφέρουν διαφορετικὰ εἰς τὴν δημιουργικὴ πράξη. Οἱ νευροψυχολόγοι προσπαθοῦν νὰ μετρήσουν τὴν δημιουργικὴ ίκανότητα μὲ ἐλέγχους τῆς ίκανότητος σχεδιάσεως, κατὰ τοὺς δποίους ζητεῖται ἀπὸ ἔνα πρόσωπο νὰ σχεδιάσῃ ὅσο τὸ δυνατὸν περισσότερα σχέδια σὲ ὠρισμένο χρονικὸ διάστημα, καὶ τῆς ίκανότητος ὡς πρὸς τὴν γλώσσα, κατὰ τοὺς δποίους ὃ στόχος είναι νὰ ἀναφέρῃ ὅσο τὸ δυνατὸν περισσότερες λέξεις. Αὐτοὶ οἱ ἐλεγχοὶ ἔδειξαν ὅτι βλάβη τοῦ δεξιοῦ προσθίου λοβοῦ μειώνει πολὺ τὴν ίκανότητα σχεδιάσεως, καὶ βλάβη τοῦ ἀριστεροῦ προσθίου λοβοῦ ἔχει μεγίστη ἐπίδραση στὴν ρευστότητα τοῦ λόγου.

Κατὰ τὸν Μάιο τοῦ 1988 ἔγινε στὸ Σικᾶγο ἔκθεση ἔργων τέχνης μὲ τίτλο «Τέχνη καὶ Ἐγκέφαλος», στὴν ὁποία μετεῖχαν καλλιτέχναι μὲ διάφορες ἐγκεφαλικές βλάβες καὶ ἀσθέ-



*Máskar álógyou. Ούαιόμινγκ (ΗΠΑ). (Περίπου 1856).*

νειες, πολλές ἐκ τῶν δποίων ἐπέδρασαν στὸ δεξιὸ δῆμισφαιριο. Ἐν τούτοις δέχοντες τεχνοκριτικοὶ ἔκριναν, ὅτι ἡ καλλιτεχνικὴ ἔκφραση ἡτο ἐκπληκτικῶς ὑψηλοῦ ἐπιπέδου. Αὐτὸ σημαίνει, ὅτι καὶ τὸ ἀριστερὸ δῆμισφαιριο συνεισφέρει εἰς τὴν ζωγραφικὴ ἰκανότητα. Πράγματι, οἱ ἔρευνες ἔδειξαν ὅτι συμβάλλει στὴν ἰκανότητα τῆς πιστῆς ἀναπαραγγῆς λεπτομερειῶν, ἐνώ τὸ δεξιὸ δῆμισφαιριο ἐπιβλέπει τὶς σχέσεις τῶν διαστάσεων μέσα στὸν χῶρο καὶ τὸ γενικὸ σχῆμα τῆς εἰκόνας.

Θὰ μπορούσαμε νὰ συγκρίνουμε τοὺς προσθίους λοβοὺς μὲ ἔνα ἐργαζόμενο καλλιτέχνη, δὲ δποῖος διαρκῶς ἀλλάζει ἐργαλεῖα, τὰ δποῖα ἐπὶ τοῦ προκειμένου εἶναι οἱ διάφορες δεξιότητες τῶν δύο δῆμισφαιρίων. Οἱ ἀνάτερες πνευματικὲς λειτουργίες ἐπιτυγχάνονται διὰ τῆς ἐναλλαγῆς μεταξὺ ἀριστεροῦ καὶ δεξιοῦ δῆμισφαιρίου, γλωσσικοῦ καὶ χωρικοῦ, ἀναλυτικοῦ καὶ συνθετικοῦ, διὰ τῆς διαρκοῦς ἐπικοινωνίας μέσω τοῦ μεσολοβίου.



*«Μάσκα». Λαϊκή τέχνη Βρεταννικής Κολομβίας. (19ος αιών).*

Αύτὴ ἡ εἰκόνα διευρύνει τὸ μυστήριο τοῦ «συνδρόμου τοῦ διαχωρισμένου ἐγκεφάλου». Πῶς μποροῦσε ἡ «F.R.» καὶ ἄλλοι νά ἐμφανίζεται σχεδὸν φυσιολογική, ὅταν αὐτὴ ἡ συνεργασία παρεμποδίζετο — ὅταν ἡ δμιλίσ απεκόπτετο ἀπὸ τὸ «μέτρον τοῦ εὐλόγου» καὶ ἡ ἀνάλυση τῶν χαρακτηριστικῶν ἀπὸ τὴν δυνατότητα συσχετισμῶν μέσα στὸν χῶρο; Ἡ νέα ἀντίληψη ἐπίσης θέτει ἔνα πρόγραμμα γιὰ μελλοντικὴ ἔρευνα: τὴν περιγραφὴ τῆς ἀλληλεπιδρασης μεταξὺ τῶν ἡμισφαιρίων καὶ τὴν ἐμφάνιση ἐνὸς ἐγκεφάλου λειτουργοῦντος μὲ τὸ μέγιστον τοῦ δυναμικοῦ του.

[Μετάφραση: ΝΙΤΣΑ ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ]

**ΑΝΤΩΝ. Η. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ**  
**"Ηρωες"**

*Nάξερα, τί θὰ λέγατε, ἀν στὴ ζωὴ διαλέγατε  
πάλι νὰ ξαναρθῆτε,  
νὰ δῆτε πώς σᾶς ἔχασαν δῶ στὸν ἀπάνω κόσμο,  
ποὺ δὲν ἀξίζει ἡ λογική οὔτε ἔνα φύλλο δυόσμο,  
ποὺ ξεντελίζει ἡ πονηριὰ τὴν ἀγαθοφροσύνη  
καὶ τῆς ἀπάτης ἡ πρωτιὰ μέθης ποτήρια δίνει.*

*Nάκουγα, πῶς θὰ κλαίγατε, ἀν τὴ ζωὴ ἐλέγατε  
καὶ πάλι νὰ γευθῆτε  
βλέποντας γνώριμα βουνὰ φριχτὰ κατακαμένα,  
λεβέντικα ὀρεινὰ χωριὰ στὴν ἐρημιὰ δοσμένα,  
τὸν οὐρανὸν ποὺ μαύρισε καὶ ρίχνει τὸ φαρμάκι,  
τῇ θάλασσα ποὺ σάπισε, τὸν ἄνθρωπο-καμάκι.*

*Nάβλεπα, πῶς θὰ φρίττατε, τὰ ροῦχα πῶς θὰ σχίζατε  
τὰ αίματοτριμμένα  
ἀπὸ μπαρούτι, ἀπὸ σπαθιὰ χιλιοπετσοκομμένα,  
ποὺ ἔκρυψαν τὰ νιάτα σας — γιὰ μᾶς θυσιασμένα—,  
ἄν βλέπατε πῶς χύνεται χαρμάνι στὰ θρανία,  
πῶς ξεπουλάει τὴν παρθενιὰ ἡ πιὸ σκληρὴ πορνεία.*

*Nάνιωθα, πῶς θὰ λυώνατε, καὶ μόνο ἀν ἀνταμώνατε  
στυγνὴ πλεονεξία,  
ποὺ μ' ἀθεῖα ὥρθωσε ἀνάστημα στὴ φύση  
καὶ κείνη ἀπὸ ἄμυνα στέλνει ζωὴ στὴ δύση,  
σὰν τῆς Ἀποκαλύψεως ξεδένει τὰ θηρία,  
ποὺ πᾶν νὰ τὰ νικήσουνε μὲ τὴν ...ψηφοθηρία.*

*Nάβρισκα, πῶς θὰ κρίνατε, σὰν λίγο ἐμβαθύνατε,  
τὴν πίστη τοῦ κοσμάκη,  
ποὺ τὴν κατασκευάζουνε φτηνοὶ σαββουρογράφοι,  
μὲ λογική, φιλότιμο ποὺ πᾶν στὸ κόμμα στράφι,  
τὴν φορητὴ παλληκαριά, ποὺ λὲν ἀντρειωσύνη  
καὶ τῆς ψευτιᾶς τὴ μοιρασιά, ποὺ λὲν δικαιοσύνη.*

*"Αν ξέρατε, ἀν ξέρατε τί ἐπιγόνους φέρατε  
στῆς γῆς τὴν ἐπιφάνεια,  
ποὺ τοὺς κληροδοτήσατε ἀλήθειας τὴ διαφάνεια,  
μὰ χάσαν τὴν ταυτότητα καὶ πᾶνε στὴν ἀφάνεια,  
ποὺ πέσατε, ποὺ πέσατε γιὰ λευτεριὰ καὶ κάλλη,  
πόσο θὰ ύποφέρατε ποὺ βγῆκε ἀλήθεια ἄλλη.*

*Kι, ὡ θαῦμα, μοῦ ἀπαντήσατε σὰν ἥρωες μεγάλοι,  
σὰν ἄγιοι, σὰν μάρτυρες, μοῦ ἐστείλατε τελάλη:  
— Τὰ ξέραμε, χαλάλι,  
καὶ ἀν θὰ ξαναζούσαμε,  
θὰ πέφταμε καὶ πάλι...*

## Α-ΠΑΙΔΕΥΤΑ, ΑΝ-ΙΣΤΟΡΗΤΑ ΚΑΙ Α-ΛΟΓΑ

«*Ἡ ἱστορία κατευθύνεται ἀπὸ τὸ Θεὸ-Δανιήλ*»...

(Απὸ τὸ ἐγχειρίδιο τῆς Α΄ Γυμνασίου «*Προετοιμασία τῶν ἀνθρώπων γιὰ τὸν καινούργιο κόσμο τοῦ Θεοῦ*», σελ. 167-170).

«*Ἡ ἱστορία κατευθύνεται ἀπὸ τὸ Θεὸ-Δανιήλ*

»1. Κατὰ τὸ δεύτερο ἔτος τῆς βασιλείας του ὁ Ναβουχοδονόσορ εἶδε ἕνα ὄνειρο... 2. Καὶ διέταξε ὁ βασιλιᾶς νὰ καλέσουν τοὺς μάντεις, γιὰ νὰ μαντέψουν τὸ ὄνειρο... 3. ... 27. Τότε ἀπάντησε ὁ Δανιήλ... 31. «Ἐβλεπες, βασιλιᾶ, ἔνα μεγάλο ἄγαλμα τεράστιων διαστάσεων νὰ στέκεται μπροστά σου καὶ τὸ θέαμα ἡταν φοβερό. 32. Τὸ κεφάλι τοῦ ἄγαλματος αὐτοῦ ἡταν ἀπὸ ἀσήμι, ἡ κοιλιὰ καὶ οἱ μηροὶ ἀπὸ χαλκό. 33. Οἱ κνήμες ἀπὸ σίδερο καὶ τὰ κάτω ἄκρα ἐν μέρει ἀπὸ σίδερο καὶ ἐν μέρει ἀπὸ πηλό. 34. «Ἐβλεπες, μέχρις ὅτου ἀποσπάστηκε μόνη της μιὰ πέτρα ἀπὸ κάποιο βουνό καὶ χτύπησε τὸ ἄγαλμα στὰ σιδερένια καὶ πήλινα κάτω ἄκρα καὶ τὰ θρυμμάτισε ἐντελῶς. 35. Τότε ὁ πηλός, τὸ σίδερο, ὁ χαλκός, τὸ ἀσήμι καὶ τὸ χρυσάφι θρυμματίστηκαν ἀμέσως καὶ ἔγιναν σὰν σκόνη... 44. 'Ο Θεὸς τοῦ οὐρανοῦ θὰ ἴδρυσει βασιλεία, ποὺ θὰ μείνει αἰώνια... θὰ θρυμματίσει καὶ θὰ διασκορπίσει ὀλες τις βασιλείες, καὶ αὐτὴ θὰ ζήσει αἰώνια'.

(Δανιήλ Β', 1-2, 27, 31-35, 44)).

### Λίγα σχόλια:

1. Μὲ παραξενεύει λιγάκι δ τίτλος: «*Ἡ ἱστορία κατευθύνεται ἀπὸ τὸ Θεὸ-Δανιήλ*» καὶ μάλιστα οἱ δυὸ τελευταῖς λέξεις. Πρόκειται ἀραγε περὶ δλισθήματος ἢ περὶ «προετοιμασίας τῶν ἀνθρώπων-μαθητῶν γιὰ τὸν καινούργιο κόσμο τοῦ Θεοῦ»;

2. Η φράση τῆς παραγράφου «2»: «νὰ καλέσουν τοὺς μάντεις νὰ μαντέψουν τὸ ὄνειρο» δὲν νομίζω ὅτι εἶναι δόκιμη. Τὰ ὄνειρα ἐρμηνεύονται, (ὄνειρο)κρίνονται, ἀναλύονται ἐπιτέλους, ἀλλὰ δὲν «μαντεύονται». "Αλλωστε καὶ τὸ πρωτότυπο (Παλαιὰ Διαθήκη) δὲν διμιλεῖ περὶ μαν(τ)ίας καὶ μάντεων ἀλλὰ περὶ «ἐπαοιδῶν», «γαζαρηνῶν», «φαρμακέων», καὶ «μάγων» - - ίδιοτητες τόσο γνωστὲς στοὺς 'Ασιάτες καὶ στοὺς πρωτόγονους ἐν γένει λαούς. Γιατί, λοιπόν, ἐπέλεξαν αὐτοὺς τοὺς ὄρους οἱ μεταφραστὲς καὶ συγγραφεῖς τοῦ σχολικοῦ ἐγχειρίδιου;

★ ★ ★

3. "Ενας λόγος ποὺ κατήργησαν τοὺς τόνους καὶ ἐπέβαλαν αὐτὴ τὴ γλῶσσα «ἀλαλούμ», ποὺ διδάσκονται τὰ 'Ἐλληνόπουλα, ἡταν καὶ ἡ «ἀπουσία χρόνου». "Ετσι ἔλεγαν οἱ πνευματικοί μας ταγοί, οἱ μεταμορφωτὲς τῆς ζωῆς μας: — Δὲν ὑπάρχει χρόνος διαθέσιμος γιὰ τὴν ἐκμάθηση τῆς 'Ἐλληνικῆς γλώσσας, τῆς πολιτιστικῆς μας κληρονομιᾶς, δσων τέλος πάντων οἱ "Ἐλληνες δημιούργησαν. Κι ὅμως ὑπάρχει χρόνος νὰ διδαχτοῦν τὰ ἐνύπνια καὶ τὰ καρπώματα ἐν γένει τοῦ ἀσυνειδήτου καὶ ὑποσεινειδήτου τοῦ Ναβουχοδονόσορα, ὅπως καὶ τις ὄνειροκριτικὲς ίκανότητες τοῦ 'Ιουδαίου προφήτη... 'Αλήθεια, μ' αὐτὰ τὰ ὅπλα θ' ἀντι-

μετωπίσουμε τὴν πρόκληση τῆς Ἐνωμένης Εύρωπης: Μ’ δινειροκρίτες, χαρτορίχτρες καὶ «καφετζοῦδες»;

★ ★ ★

4. Αὐτὸ τὸ ἄγαλμα (τοῦ ἐνύπνιου) κι ἴδιαίτερα τὰ ὑλικά του μοῦ θυμίζουν τὰ ἡσιόδεια καὶ πλατωνικὰ γένη· μὲ μιὰ μικρὴ διαφορά: τὴν προσθήκη ἐνὸς πέμπτου ὑλικοῦ, τοῦ μείγματος σιδήρου καὶ ὀστράκου, ἐνὸς μείγματος ποὺ δὲν ἱκανοποίησε, φαίνεται, τοὺς ἐν λόγῳ συγγραφεῖς, ποὺ τὸ ἀντικατέστησαν στὴ μετάφραση μὲ σίδηρο καὶ λάσπη. Τὸ γιατὶ θὰ τὸ καταλάβετε ἀπ’ τὴν ἐρμηνεία, ποὺ ἔδωσαν στὸ ἐπίμαχο δνειροφάσης οἱ σύγχρονοι μάγοι καὶ φαρμακεῖς, οἱ συγγραφεῖς τοῦ ἐγχειριδίου ἐτούτου:

«Τὸ ἄγαλμα εἶναι τὸ σύμβολο δλῶν τῶν ἔξουσιῶν τοῦ κόσμου ἀπὸ τῇ βαβυλώνεια περίοδο μέχρι τὴν ἐποχὴ τοῦ Χριστοῦ. Τὸ κεφάλι συμβολίζει τοὺς Βαβυλώνιους. Τὸ στῆθος καὶ τὰ χέρια τοὺς Πέρσες, οἱ κνῆμες τὸν Μέγα Άλεξανδρο καὶ τὰ πόδια τοὺς Πτολεμαίους καὶ Σελευκίδες. Ἡ πέτρα ποὺ θρυμμάτισε τὸ ἄγαλμα εἶναι ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, ἡ ὅποια θὰ ζήσει αἰώνια καὶ θὰ ἐκμηδενίσει κάθε ἀνθρώπινη ἡγεμονία καὶ ἔξουσία».

★ ★ ★

5. “Οσοι βρίσκετε τὴν ἐρμηνεία αὐτὴν αὐθαίρετη, κι ὅσον ἀφορᾶ στὸν Ἀλέξανδρο καὶ τοὺς Πτολεμαίους-Σελευκίδες ἐθνικο-μειοδοτική, πρέπει νὰ μὴ σᾶς διαφεύγῃ ὅτι δὲν φταίνε οἱ σύγχρονοι δνειροκρίτες καὶ φαρμακεῖς τῶν ψυχῶν τῶν Ἑλληνοπαίδων, ἀλλ’ ἡ ἴδια ἡ Πολιτεία κι ἡ Ἐκκλησία ποὺ ἐνέκριναν τὴ διδασκαλία τοῦ ἐγχειριδίου αὐτοῦ στὰ Ἑλληνόπουλα. “Ηδη ἔχω ἐκφράσει τὶς ἀμφιβολίες μου ὅσον ἀφορᾶ στὸ ἐγχειρίδιο ἐτούτο: Προετοιμάζει πράγματι τοὺς μαθητὲς «γιὰ τὸν καινούργιο κόσμο τοῦ θεοῦ» ἡ ἀσκεῖ ἀνθελληνικὴ κι ἀντιχριστιανικὴ προπαγάνδα; Ἐφοδιάζει τὰ παιδιά μας μὲ δυνατότητες ζωῆς ἢ τὰ μαραίνει ἡθικο-πνευματικὰ καὶ ψυχικά; Καλλιεργεῖ πράγματι θρησκευτικὴν ἀνάταση ἢ αἰσθήματα ἐθνικῆς μειονεξίας; Πρόκειται γιὰ ἐγχειρίδιο θρησκευτικῶν ἢ γιὰ προπαγανδιστικὸ δργανο κάποιου «-ισμοῦ».

Γιατί, διερωτῶμαι, τί σχέση ἔχει ὁ Ἀλέξανδρος κι οἱ, τάχα, γονυκλισίες του στοὺς Ἐβραίους ἀρχιερεῖς; Τί νόημα ἔχουν οἱ πλαστὲς ἐπιστολὲς τοῦ Σπαρτιάτη Βασιλιὰ «Δαρείου» πρὸς τὸν Ἐβραῖο ἀρχιερέα Ὁνία; Ποιὸ θρησκευτικὸ σκοπὸ ἔξυπηρετεῖ ἡ παρουσίαση τῶν ἀμφιβόλου προελεύσεως καὶ σημασίας χειρογράφων τοῦ Κουμράν, τὰ ἐνθικο-κατακτητικὰ «ὅνειρα» τῶν Ἐβραίων ἐρημιτῶν, ποὺ «θέλουν» νὰ είναι «ἐκλεκτὸς λαὸς» καὶ νὰ κυριαρχήσουν τοῦ κόσμου;

‘Απάντηση στὰ ἐρωτήματα αὐτὰ δίδει ὁ I. Πασσᾶς στὸ βιβλίο του «Τὸ ἐγκλημα τῆς ἐπιστήμης», σ.σ. 221-231, ὅπου δημοσιεύει τὰ ἀκόλουθα ἀποσπάσματα ἀπὸ τὰ κείμενα τῶν «Πρωτοκόλλων τῶν σοφῶν τῆς Σιών»:

«Οἱ Χριστιανοὶ ἀπώλεσαν τὴν συνήθειαν νὰ φκέπτωνται ἔξω τῶν ἐπιστημονικῶν συμβουλῶν μας. Διὰ τοῦτο δὲν βλέπουν τὴν ἀνάγκην νὰ κάμουν ὅ, τι θὰ κάμωμεν ἡμεῖς, ὅταν ἡ βασιλεία μας θὰ ἔχῃ ἔλθη, δῆλ. νὰ διδάσκουν εἰς τὰ δημοτικὰ σχολεῖα τὴν μόνην ἀληθῆ ἐπιστήμην...

»“Οταν θὰ ἔλθη ἡ βασιλεία μας, δὲν θὰ ἀναγνωρίσωμεν τὴν ὑπαρξὶν ἀλλης θρησκείας πλὴν τῆς τοῦ ἐνὸς θεοῦ ἡμῶν, μὲ τὸν ὅποιον ἡείμαρμένη μας εἶναι συνδεδεμένη, διότι εἴμεθα ὁ ἐκλεκτὸς λαὸς καὶ διὰ τοῦ ὅποιου ἡ αὐτὴ ἡείμαρμένη εἶναι ἡνωμένη μὲ τὰ πεπρωμένα τοῦ κόσμου...

»'Εν τῷ προσώπῳ τοῦ βασιλέως, κυρίου ἑαυτοῦ καὶ τῆς ἀνθρωπότητος, χάρις εἰς τὴν ἀκλόνητον αὐτοῦ θέλησιν, πάντες θὰ πιστεύσουν ὅτι βλέπουν τὸ πεπρωμένον μὲ τὰς ἀγνώστους αὐτοῦ δόδούς. Οὐδεῖς θὰ γνωρίζει, τί θέλει νὰ ἐπιτύχῃ διὰ τῶν διαταγῶν του ὁ βασιλεὺς καὶ διὰ τοῦτο οὐδεῖς θὰ τολμᾶ νὰ ἵσταται εἰς τὸ μέσον ἀγνώστου δρόμουν...

»'Η τρομοκρατία αὕτη μᾶς ἡτο ἐκάστοτε ἀπαραίτητος, ἵνα αἱ δύο αὗται δυνάμεις περιέλθουν χωριστὰ ὑπὸ τὴν ἐπιρροήν μας...

»Οἱ Χριστιανοὶ εἰναι ποίμνιον προβάτων καὶ ἡμεῖς εἴμεθα λύκοι δι' αὐτούς. Γνωρίζετε δὲ τί συμβαίνει εἰς τὰ πρόβατα, δταν οἱ λύκοι εἰσπηδήσουν εἰς τὴν μάνδραν των!...».



Τελειώνω μὲ τὰ λόγια τοῦ μαντικοῦ Περικλῆ Γιαννόπουλου: «"Ἐλληνες! Ὡς χριστιανοὶ εἰσθε χαμένοι μεταξύ τῆς ἀγέλης τῶν θηριωδῶν χριστιανικῶν λαῶν. Ὡς "Ἐλληνες ξεχωριζόμενοι δυνατὸν νὰ σωθῆτε! Ἐλληνικὴ φυλή, μπῆκαν κλέφτες στὸ μανδρί σου. Ἐὰν σοῦ βαστᾶ, ἔμπα, διώχτους!"

Σαράντος Πάν

### ΜΙΡΑΜΠΕΛ Ἐκτόπλασμα\*

Περνάει σὰν σκιὰ  
μὲ τ' ἀραχνοῦφαντο πέπλο του  
καὶ τὴν κάτωχρη ὅψη του  
ξέχωρα, στὸ ἡμίφως.  
Γλυστρᾶ στὴν κρύα πλάκα  
μ' ἀνάλαφρο τὸ βῆμα  
καὶ τ' ἄσαρκο δάχτυλο νὰ ψαύει  
τὸν λεπτό μίτο τῆς Ἀριάδνης.  
Ὦ! πλάσμα ἔξωπραγματικό,  
ποὺ κατατρέχεις τίς μνῆμες μου...  
Σὲ γνωρίζω, ἀθάνατη νεράϊδα,  
στὸ αὔριο καὶ στὸ χθές.  
Ὀπάλινη ὄπτασία,  
ποὺ φυγαδεύεσαι ἀπὸ τοὺς σκελετούς.  
Μές στὴν ξέπνοη αὐγὴ  
διασχίζεις τὸ Ἀπειρο.

[Μετάφραση ἀπὸ τὰ γαλλικά: Ειρήνη Μίσσιου-Γιαννακοπούλου]

\*Ἐκτόπλασμα: Πλάσμα ἐν μορφῇ ἢ ἀμορφον σχηματιζόμενον δι' ὑλοποιήσεως τοῦ ψυχικοῦ ρευστοῦ τοῦ μεσάζοντος. (Λεξικὸ Δ. Δημητρακόπουλου).

**ΟΜΗΡΟΣ**  
**"Υμνος εις Γαιαν παμμήτειραν**

*Τὴ Γαῖα τὴν παμμήτειρα τῶν πάντων τῇ μητέρᾳ  
μὲ τὰ δόλοστέρια θέμελα θὰ τραγουδήσω.*

*Τὴ Γαῖα τὴν πανάρχαιη, π' ὅλα ἐδῶ παιδιά της, καὶ τὰ νοιάζεται,  
τὰ κανακεύει.*

*Tὶ ὄσα βρίσκονται στὴν ἄγια τῇ στεριά,  
κι ὄσα στὸν πόντο, κι ὄσα πέτονται  
ἀπ' τὰ δικά της τρέφονται τὰ πλούτη.*

*Καὶ ἀπὸ σένα, ὡς σεβάσμια, οἱ καλότεκνοι, καὶ οἱ καλογεννημένοι,  
κι οἱ καρποδότρες πλούσιες σοδείες πηγάζουν --  
κ' ἐσὺ δωρίζεις στοὺς θνητοὺς ἄφθονο βιός τὰ ἔχει τους,  
κ' ἐσὺ τὰ παίρνεις πάλι.*

*Κ' εὐτυχισμένος ὁ ποὺ δλόψυχα καὶ πρόθυμα θὰ τὸν τιμήσεις,  
τί ὅλα πιὰ σ' αὐτὸν σὲ ἀφθονία δοσμένα:  
ἡ γῆ του ζωδότρα στοὺς ἀγρούς του  
τὰ γεννήματα σὲ πλησμονή καρπίζει,  
καὶ σ' ὅλα του τὰ ζῶα ἡ προκοπή,  
κι δλόγεμο ἀπὸ ἀγαθὰ τὸ σπιτικό του.*

*Κι αὐτοὶ τὴν πολιτεία μὲ τὶς ὅμορφες καλοκυράδες  
μὲ νόμους δίκαιους κι ἀριστους τὴν κυβερνᾶνε,  
κ' εὐδαιμονίας κ' εὐτυχίας πλοῦτος πολὺς αὐτοὺς συντρέχει.*

*Καὶ τὰ παιδιά τους θαλερὰ νιοβλάσταρα  
τὴ νιότη τους τὴ χαίρονται μ' ἀνείπωτη κι εὐγενικὴ εὐφροσύνη.  
Καὶ οἱ παρθενοκόρες ἀνθοστόλιστες πέτονται σὲ χοροὺς  
παιζοντας μὲ τὰ τρυφερὰ τ' ἀγριολούλουδα τῆς χλόης.*

*Αὐτούς, δύναμη θεία, ποὺ φθόνο δὲ γνωρίζεις,  
τίμα τους, Γαῖα ἐσύ, σεμνή θεά.—*

[Μετάφραση: Κώστας Π. Μιχαηλ]

**ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΛΙΣΣΙΝΟΣ**  
**Μοῖρα...**

*Μονόφθαλμος δ Βαγιαζήτ, κουτσός δ Ταμερλάν  
πολέμησαν. Καὶ φώναξε (στ' ἀμέτρητα κουφάρια  
κυττάζοντας) δ νικητὴς Μέγας Μογγόλος Χάν:  
— "Ενας στραβός κι ἔνας κουτσός παιξαν λαοὺς στὰ ζάρια..."*

## Δημοσιογραφία τῆς ἔδρας (πανεπιστημιακῆς)

### α. Νάσος Βαγενᾶς (Καθηγητὴς τῆς Φιλολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Κρήτης).

Δὲν μᾶς ἔφθαναν τόσα καὶ τόσα [ν' ἀτροφοῦμε κιμαδομπίφτεκο **τρελλὴ ἀγελάδα**, ν' ἀνακυκλώνουμε τοὺς βόθρους μας γιὰ νὰ ξεδιψᾶμε, ν' ἀπεργοῦν ὅχι οἱ ἐργάτες, μὰ οἱ ἐργοδότες, ἐπιχειρηματίες, ἐπαγγελματίες καὶ λοιπὰ φασιστάκια — ὡς κ' ἡ πυρόσβεσι, ἀχριβῶς ὅταν πιάσει φωτιὰ τὸ σπίτι μας, τί νόημα θὰ εἴχε ν' ἀπεργήσει ἀν δὲν καίγεται τίποτε;] ἔχουμε καὶ τὴν ἀκαδημαϊκὴ ἐφημεριδογραφίαν — συγγενῆ ἑκείνης τοῦ τσιτσανιστῆ καὶ ἐξ ἐξαδελφικῆς ἀγχιστείας ἐθνοπατρός, ἀραιοτρίχη πωγωνοφόρου ρεπόρτερ...

Σ' ἐπιφυλλίδα του («Τὰ Νέα» 29 'Ιουνίου) μὲ θέμα «Περὶ παραγραφῆς» (ἡ ἀναφορὰ στὰ «περιβόητα ἀδικήματα», ὅπως ὁ Ἱδιος χρακτηρίζει τὰ γνωστὰ ὡς «σκάνδαλα» — τοῦ... Κινήματος), ὁ κ. Βαγενᾶς, ἔχων, φαίνεται, φουλάρει μὲ μόρφωσι τὰ Κρητικάκια, κυνηγάει μὲ τὴ μάνικα καὶ τὰ δικά μας... ρεζερβουάρ: ἐπιμένει νὰ μᾶς σώσει ἀνυπερθέτως — ἀποκλειστικὰ διὰ τῆς ἐφημεριδογραφίας. Πάει νὰ εἰπεῖ, μὲ κάθε τρόπο, μέσον, ὅργανο, λόγον **ἐξαιρουμένων** ποίων νομίζετε; «Ἀχριβῶς ὅσων ὑποτίθεται -εἰκάζεται- προεξοφλεῖται πῶς **συνιστοῦν** τὴν ἐπιστημονικότητά του! Δουλειά του; «Ἄς εἰποῦμε. Μὰ καὶ δική μας δουλειά, ἡ ὑποχρέωσις ὅπως, ἀμύνοντες ἑαυτούς καὶ τὰ τέκνα μας, καταδείξουμε ὅ,τι εἴναι τὸν δημοσιογραφικό του λόγον — ἐλπίζουμε ὅχι ἀνάλογον ἑκείνου τῆς **ἔδρας του, θώκου, καθέδρας...**

'Οστόσο, πρὸν ἐπιχειρήσουμε ὅ,τι, ὑπενθυμίζουμε πῶς, παλιότερα, οἱ Καθηγηταὶ Πανεπιστημίων, προεξάρχουσες προσωπικότητες στὸ χῶρο τῶν ἐπιστημῶν (σήμερα, καίτοι μετροῦνται... περισσότεροι τῶν φοιτητῶν, ἡ πανεπιστημιακὴ μας παιδεία πανθομολογεῖται «περιβόητης ποιότητας»), δημοσιογραφοῦσαν σπανίως καὶ μόνον ἐπὶ **οἰκείων** θεμάτων — ποὺ οἱ συγχυρίεις ἔφεραν στὴν ἐπικαιρότητα... Δικαιολογημένα συνεπῶς ἐκφράζουμε τὴν ἐκπληρῆ μας, καθὼς **ἀδυνατοῦμε** νὰ **ὑποθέσουμε** τὴν καθηγεσίαν (τὸ ἐλάχιστο — καὶ **πάντοτε ἴδιο** — μέρος τῆς) προπετῶς ἡ ἐπιπολαίως (ἐκ ματαιοδοξίας ἢ σκοτεινότητος) προσερχόμενη στὴν εὐτέλεια τῆς νεοελληνικῆς δημοσιογραφίας. «Οτι μόνη αὐτὴ (καθηγεσία) δὲν στερεῖται οἰκείον πρόσφορον ὅπτιμους, μοναδικῆς στίλβης καὶ ἐγκυρότητος «έργαλεῖο»: τὴν **ἔδραν, τὴν δυνατότητα τοῦ ἔκ θώκου λόγου!** Γιατί, πῶς νὰ δεχθοῦμε δυνατόν, ὅτι διανοούμενοι, κατὰ τεκμήριον **ὑψηλοτάτου ἐπιπέδου**, δὲν ἔξαντλοῦν

**τὰ ἔσχατα ὄριά τους σὲ διακονίαν ἀνάλογη;**

Πῶς νὰ δεχθοῦμε **ἴδιον δυοπιστία κ'** ἔλλειψιν ἐμπιστοσύνης στὸν ἀπὸ καθέδρας λόγον — καθηγητικὴν ἐμπιστοσύνην στὴ **δεδομένην δευτερότητα**, ἀνευθυνότητα καὶ ἀβάθειαν τῆς ἐφημεριδογραφίας; Πῶς νὰ δεχθοῦμε ὅτι, οἵονεὶ **ἔξι ὄρισμοῦ διακεκριμένοι οἱ ἴδιοι, κήδονται ίδιαιτατα τῆς...** φυλαλαδογραφικῆς «**διάλαχρισης**» — αἰτιολογημένως κάπως, στὸ βαθμὸ ποὺ ἡ ἐποχὴ μας, ἀδιάφορη γιὰ τὸ «**καλὸν ἔργον**», μόνον **τὸ ὄνομα φέρει εἰς δεῖξιν, προβολήν, εὔφημίαν**; Πῶς νὰ δεχθοῦμε ὅτι τοὺς περισσεύει (τῶν Καθηγητῶν!) χρόνος, ἀνεσις, ἔρως, ἐνδιαφέρον γιὰ πράγματα ἀσυναφῆ, πέραν τῆς διδαχῆς-παιδαγωγίας, πέραν «**ἀποστολῆς**», λειτουργήματος, συμβατικῆς ὑποχρέωσης; Πῶς νὰ δεχθοῦμε, ὅτι μποροῦν νὰ τυρβάζουν (ἀσχολοῦνται ἐπιδεικτικῶς — δημοσιογραφία!) μὲ πράγματα **ᾶσχετα πρὸς τὸν τομέα, χῶρον, εἰδίκευσι, ἐπιστημοσύνη τους**; Πολὺ περισσότερο, ἀν λογαριάσουμε, ὅτι σὲ περίπτωσι

τυχόν **άστοχων**, **έσφαλμένων**, **διαβλητῶν** χειρισμῶν ἐκτίθεται καὶ τραυματίζεται καίρια ἡ **ἰδεολογία** καὶ **λειτουργικὴ τῆς παιδείας**; "Η πώς, είδικότερα στήν περίπτωσι καθ' ἥν ἡ δημοσιότης (περισσότερο ἢ λιγότερο ἀκραίων-μεταιχμιακῶν) **περὶ τὴν πολιτικὴν** τριβῶν, διαμφισθητήσεων, αἰτιάσεων ὑπονομεύεται τὸ κύρος καὶ τῆς διδαχῆς καὶ τοῦ διδάχου καὶ τοῦ ἀτόμου (προσώπου) ἀπαραιτήτως «καλοῦ κ' ἀγαθοῦ», ἀσπίλωτου, ἀκέραιου, ἀσυμβίβαστου πρὸς κάθε ίδεαν δευτέρητας, εὐτέλειας, μικρότητας, ταπεινότητας; Καὶ καλὰ τρόπος τοῦ λέγειν — ἐφ' ὅποι νέποροι εἴναιντισι στοὺς κρατοῦντες (ἐπικρατήσαντες. *ινιγτέρτες*) — ἔχει κάτι τὸ ρυμαντικὸν ἡ ἀντίθεσις στὴν ἀγερωχίαν τῆς Ἐξουσίας, ἡ **σύμπτωσις** μὲ τὴν «γαμένη παράταξι»!! 'Αλλ᾽ ὅταν διαλαλεῖται (μὲ σημασίαν ἢ ὅχι) ἡ **σύνταξις** εὐθυγράμμισις μὲ τοὺς **κερδισμένους**, δὲν μοιάζει βέβαιον πώς δρομολογεῖται διάβρωσις, ἀποσάθρωσις, κατάρρευσις ὅχι μόνον τοῦ περιούσιου τῆς αὐθεντίας καὶ ἀρετῆς, ὅχι μόνον τὸ ἐκ τῶν οὐκ ἄνευ (ἀναγκαιότης) τῆς διδαχῆς, μὰ καὶ ἡ ἀποδυνάμωσις (βαράθρωσις, γελοιοποίησις)

τῆς ἐναντιότητας στὸ **ἴδιο-«σάπιο»**, στὸ ἀρνητικὸν τουτέστι μέρος γενικὰ τῆς συμπτυνυματικῆς **ὕπαρξης**;

Αύτὸ ποὺ ἡ μείζων **ἐπικοινωνιακὴ διαφθορὰ** τῆς ἐποχῆς μας μεταβάλλει σὲ κατάφωρη, πάγκοινη, καλπάζουσα σῆψι — σὲ φθίσιν (φθίνω), ποὺ ἔχοντάωντει τούτη τὴν πατρίδα καὶ σπάει τὶς καρδίες τῶν 'Ελλήνων ἀνέκκλητα, γιὰ πάντα, γιὰ τὴν ἐνδελέχεια;

— Πολὺ τραγικὰ μᾶς τὰ λέ...;

— Πολὺ τραγικὰ **εἶναι**. "Οτι σᾶς διαιφεύγει πώς ὁ παπποῦς μου κ. Σωκράτης Σωφρωνισκᾶτος (εἴχε πεταλωτήριο γιὰ τσινιάρικα παρὰ τὸ Φάληρο), οὐδέποτε συνετάχθη, εὐθυγραμμίσθη, σεγκοντάρησε... Πώς, ἀντίθετα, **ἐναντιώθη στὰ πάντα** (πλὴν τῆς ἀλήθειας) καὶ ἀκριβῶς:

1. Στοὺς ἔχθροὺς τῆς πατρίδας: πολέμησε «μετὰ μεγίστης ἀνδρείας καὶ καρτερίας» σὲ τρεῖς πολέμους.

2. Στὴν «**παράνομη Ψηφιοφορία**» (!), διὰ τῆς ὁποίας κατεδικάσθησαν εἰς θάνατον οἱ στρατηγοὶ τῆς ἐν 'Αργινούσαις ναυμαχίας.

3. Στοὺς τριάκοντα τυράννους —μὲ τὴν ἀπείθειά του νὰ συλλάβει καὶ φέρει εἰς 'Αθῆνας τὸν Σαλαμίνιον Λέοντα.

1. Στὴν δημοκρατία τῶν... κυάμων —ὅχι περισσότερα, θὰ μπλέξουμε...

5. Στὶς «**οὐλέθριες θεωρίες** τῶν διαφόρων σοφιστῶν» —στὴν διαμορφουμένην οὔτω «**Κοινὴ Γνώμην**» τῆς ἐποχῆς του.

6. **Στὴν ἴδια του τὴν ἀθώωσι** —ἀρνηθεὶς νὰ τὴν καταδεχθεῖ προερχομένην ὁπόθεν καὶ μεθοδευμένην ἔτσι (προκάλεσε καὶ χλεύασε καὶ «ήρεθισε τοὺς δικαστάς τοῦ 'Ανώτατου Δικαστηρίου»...).

7. Στὴν θρησκεία καὶ στὸν θεούν —«δὲν ἔφρονει περὶ θεοῦ ὅτι ἔφρόνουν οἱ πολλοὶ»...

8. Στὴν **ἴδια του τῇ ζωῇ**, τέλος: ὅχι αὐτήν, μὰ τὸ **θάνατον** ἐμπιστεύθηκε ὡς «**μαρτύριον σαφέστατον περὶ τῆς ἀνθρώπινης διανοίας**»...

...

Καὶ τί λοιπὸν ἄλλο θὰ μποροῦσε νὰ προσθέσει κανείς, ἀν, μᾶλλον ἀσέμνως, κατὰ τρόπον ὅχι αὐστηρὰ παράλληλον εὐπρέπειας-εὐσχημοσύνης, «ἀνεμέλεται» θριαμβευτικὰ ὄ-

**πανεπιστημιακός τίτλος** · ντὲ γιοῦρε ἐκ-

πόρθησις τῆς κατάφασης;

· Η μήπως δὲν εἶναι γνωστόν, πώς ἡ τυχὸν προβολὴ τῆς ἐξόχως ἀβανταδόρικης διδασκαλικῆς ιδιότητας φέρει: τὸν μὲν λαὸν (ἀναγνώστην) εἰς πλάνην, εἰς πλήρη σύγχυσιν, τὴν δέ, ὅχι ντὲ καὶ καλὰ δολερῆς ἀνακριβολογίας ἢ ἐξ ἀντικειμένου ρηχότητας-σκοτεινότητας, **πολιτικὴν ἀντιπαράθεσιν**, «προαγομένην» εἰς **διδαχὴν** (ἀξιωματικὸν λόγον). ἔτσι προικοδοτούμενην μὲ τὸ **άκαδημαϊκὸν ἥθος** τῆς **κορυντισμένης ἐπιστημοσύνης**; Καὶ τί, στ' ἀλήθεια, μπορεῖ νὰ ἐνδιαφέρει μιὰ τυχὸν γραφειοχρατικὰ προσκυρωμένην ὑπογραφὴ ὑπὸ ἔωλον λόγον; Κι ἀκόμα τοῦτο: πάντα ταῦτα δὲν προδιαθέτουν εἰς ἀμφιβολία-δυσπιστίαν, σὲ περίπτωσι ποὺ τυχὸν ὁ ἔρευνητικὸς-παιδευτικὸς λόγος δοκιμάζεται στὴ βαθύτατη ούσια του, ἢτοι ὡς

**«θεία μανία»** (έρωτική, άνδιοτελής, βασανισμένη-έγκυρη κατά τό ήθος και τήν όρμήν **έρευνα**) κατατιθέμενη και καταβέτουσα στήν **“Εναρχη Τάξιν;** Πάει νὰ είπει

**στήν αστρική σκόνη και τή διάταξι της**

(φυσικούς νόμους), τουτέστι πράγματα ποὺ (... παρανοούντες!) έννοούμε (καθίως μόνη ή άπολείπουσα λεπτική ύπαινικτικότης θ' άνταποκρίνονταν στήν άσυληψία τους!) **άρρητη, άρρητη, άβεβήλωτη, ίπερβατική παρθενίαν τοῦ Σύμπαντος...**

Αύτά. Αύτά, φρονοῦντες πώς ή **έξ έδρας παράλειψις** (συγκάλυψις) μέρους τής άληθειας υπάρχει άνεπίτερη - μαζί μὲ δ', τι άθεμελίωτο, κηρυγματικό, δογματικό, προπαγανδιστικό! Εύλογως, άφοι (ύποτιθεται πώς) άκριβῶς μόνο τό **έδρατον** (στερεόν, έμπεδον, άκλόνητον, άμετακίνητον — **άρχεις!**) μπορεῖ νὰ συγγρωτίζεται κι άναστρέφεται μόνον αὐτὸ βούλεται κι άγάλλεται και σεμνύεται κι **άκτινοβολεῖ!** Γιατί, ἂν ο άνυποπτος-άνενημέρωτος-τοποθετημένος δημοσιογραφός μπορεῖ (αὐθαιρετῶν ἀποινεὶ στήν εύδαιμονα χώρα μας) νὰ «περνάει» στήν άναστα τῶν **‘Ελλήνων** «*ό, τι τοῦ γουστάρει!*» (έξ οσων **“τοῦ γουστάρησες”** εῖχε τήν έπάρκεια νὰ προσεγγίσει...), δὲν συμβαίνει τό ίδιο μὲ τό Δάσκαλο, Διάρχο, Καθηγητήν — άδιάφορο ἀν περισσότερο η λιγύτερο έμπιστεύεται τήν άδιατάρακτη νηφαλιότητα τής σοφίας η περιφέρει ξέδεις τήν... ντοπαρισμένη παραφορά του. **‘Εδω ἐπ’ οὐδενὶ λόγω ίπάρχει δυνατή, ίποκατάστασης τής αύτοσυγκράτησης, άμεθεξίας, μακρότητας ἀπό ζορισμένους έρεθισμούς...** ‘Ανατρέπεται ἐκ τῶν πραγμάτων, κατά συνέπειαν, ο λόγος πώς:

**“οἱ δίκεις πρέπει νὰ γίνουν γιὰ νὰ λογοδοτήσουν οἱ ένοχοι και ν’ ἀθωωθοῦν οἱ διθωσιοί”.**

“Οτι (παρὰ τὸ σίνε κβά νὸν τοῦ κολασμοῦ ἀξιοποίηνων πράξεων καί, βέβαια, τὸ άνύπαρκτον κινδύνου (κοινωνικῆς άναταραχῆς)) ἐδῶ **δὲν χωροῦν** τυχὸν ἀβλεψίες η ἐπιδείξεις πιστοποι· ητικῶν.

Γιατί ἀπὸ **‘αδίκη ποὺ ἔπρεπε νὰ γίνειν** (καὶ εγίνει) **καταδικάσθηκε σὲ θάνατο** (καὶ θέανατώθη!) ο κατά τὸν κ. Βαγενᾶς **“περιβότητα ἀδικήσας”** (μὴ ἀθῶος) γιὸς τοῦ **‘Αλωπεκῆθεν ἀγαλματοποιοῦ** - **“οὐ ἀριστος, ὁ φρονμώτατος καὶ ὁ δικαιότατος μεταξὺ τῶν ‘Ελλήνων...**

**‘Απὸ ‘αδίκη ποὺ ἔπρεπε νὰ γίνειν** (καὶ εγίνει) **καταδικάσθηκε σὲ θάνατο** (καὶ θέανατώθη!) **ο Κολοκοτρώνης...**

— Μὰ τί λέσι! **‘Εθανατώθη ο Κολοκοτρώνης!**

— Βεβαίως ἔθανατώ... Μά... γιὰ στάσου. Τώρα ποὺ τὸ λέσι, κάτι θυμᾶμαι, ἀ ναί, μάλιστα: **ύπηρξε ἔκεινη η θλιβερή κακοδικία** τῶν Πολυζωίδη-Τερτσέτη **· ἔκεινη η ντροπή: οὐκιώνυσκέττο. μά... ψυλακή!!**

Νὰ κλείσω ἐδῶ;

Θὰ τὸ ξεκανα, ἀν η καταραμένη ἀντίληψί μου περὶ εύθυνης δὲν μὲ ύποχρέωνε νὰ προσθέσω μερικὰ ἀκόμα. Λόγου χάριν, πώς ὁ κ. Βαγενᾶς θὰ ἐπιμείνει πιθανῶς πώς ὄντως ήταν **ένοχοι** **“περιβότου ἀδικήματος”** οἱ **‘χαναφερθέντες** — τίποτε πιὰ δὲν μπορεῖ ν’ ἀποκλείεται... Καὶ γιὰ μὲν τοὺς ἀρχιπροδότες Κολοκοτρώνη-Πλαπούτων συμφωνῶ φανατικά, ἀφοῦ τοὺς κατεδίκασε ὅχι φασφουντάδικο, μὰ **δικαστήριο...** **‘Ομως, σ’ ὅ, τι ἀφορᾶ στὸν πλατσουρομύτη,** ἀς ίδουμε πώς ἀντέδρασαν οἱ μὴ **Νάσοι Βαγενάδες** τής **έποχης:**

**“Μεταμεληθέντες μετ’ οἰδίγον οἱ ‘Αθηναῖνοι διὰ τὸν θάνατον τοῦ ἀνδρός, πολυτρόπως ἐτίμησαν τήν μνήμην ὡντοῦ... Λέγεται μάλιστα ὅτι διδασκομένης τής τραγωδίας τοῦ Εύριπίδου... καὶ καθ’ ὃν χρόνον ὁ χορός ήδε “έκάνετε, έκάνετε τὰν πάνσφον, ὡ Δαναοί, τὰν οὐδὲν ἀλγύνουσαν ἀρδόνα μουσᾶν, τῶν ‘Ελλήνων τὸν ἄριστον”, ἀπαντεῖς οἱ θεαταὶ ἀνελύθησαν εἰς δάκρυα”.**

„Νὰ είπουμε καὶ γιὰ τοὺς κ.κ. Μέλητον καὶ "Ανυτον;" "Ας είπουμε — πρῶτα γιὰ τὸν κ. Μέλητο:

„Λέγεται ὅτι ὄλιγον μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Σωκράτους οἱ Ἀθηναῖοι κατεδίκασαν αὐτὸν εἰς θάνατον, κατὰ δὲ τὸν Σουίδαν ἐφόνευσαν αὐτὸν διὰ λιθοβολισμοῦ. Τά... ἵδια καὶ γιὰ τὸν ἔτερο φωστῆρα, τὸν "Ανυτον: «Μετὰ τὴν καταδίκην καὶ τὸν θάνατον τοῦ διδασκάλου ἔξωρίσθη καὶ μετέβη εἰς Ἡράκλειαν... ὅπου ὅμως δὲν ἔγινε δεκτός καὶ ἐλιθοβολήθη ὑπὸ τῶν κατοίκων. Αὐτονότητον πῶς τώρα μὲ τοὺς ἀσφαλτικοὺς τάπτετες εἴναι δυσεύρετοι οἱ... λίθοι! Μὰ ἔτοικι καὶ ἀλλιώς ἔξω ἀπ' ἀδικο! Βλέπετε, ἐμεῖς πᾶμε μὲ τὸ παλιό: καὶ εὐχέλαιο καὶ γάτα: Εὔλαβούμενοι τὸ γνωστό

„δυὸς μαρτυρῶν, ἐνναν κρεμᾶνε»,

διατηροῦμε τὴν ἀθάνατη πίστι μας στὸ διαιώνιο ἀξίωμα:

„κιόρακας κοράκου μάτι δὲν βγάζει».

„**Ασχετη σημείωσις:** ἡ ἐπὶ ἔτος ἀποσία μου ἀπ' τὶς σελίδες τοῦ «Δαυλοῦ» δὲν ὀφείλεται σὲ διαφορά—διάστασι—«παρεξήγησιν: τόσον ὡς ἐκδότης τοῦ περιοδικοῦ ὅσον κ' ἡ ταπεινότης μου φερόμεθα ὅχι ἀπὸ περιστάσεις, μὰ ἀπὸ ἀρχές... Κι αὐτές, ὡς γνωστόν, δὲν ἀφήνουνε περιθώρια γιὰ ίδιοτέλειες ἢ ματαιοδοξίες, γιὰ χαρούλες ἢ πεισματάκια. **Απόδειξις:** τὸ ἀνυπόγραφο κείμενο μὲ τίτλον «*Ἐξω ἀπ'* τὰ δόντια» (τεῦχος 100ό, 'Απρίλιος), δικό μου ἦταν.

## β. Ν. Σ. Μάργαρης (γράφει στὰ «Νέα» 14-7 — τίτλος «Διάφορα»)

„Πλησιάζουν οἱ ἔξετάσεις καὶ ἐλπίζουν γονεῖς καὶ μαθητὲς ὅτι κάτι θὰ γίνει. Πῶς νὰ τὸ κάνουμε, καιρὸς γιὰ διακοπές.

„Θὰ πάρουν, βέβαια, ὅπως καὶ οἱ περισσότεροι νεοέλληνες, μαζί τους καὶ φάρμακα. Χωρὶς —Θεός φυλάξοι!— νὰ ρωτήσουν, ἀχρείαστος νὰ εἶναι, κανένα γιατρό. „Οπως φάνηκε ἀπὸ ἔρευνα —μιλάω σοβαρὰ— ποὺ ἔγινε πρόσφατα, τὸ 60% τῶν Ἑλλήνων παίρνει τὰ φάρμακα ἀπό... μόνο του καὶ τὸ 25% μετὰ ἀπὸ συμβουλὴ κάποιου... γνωστοῦ του!

„Τί νὰ τοὺς κάνεις τοὺς γιατρούς, δταν δὲν ἔχεις ύγεια; Κάπως ἔτσι θὰ σκέψηκε καὶ ὁ ὑπουργός Παιδείας καὶ προχωρεῖ στὶς ἔξετάσεις χωρὶς καθηγητές.

„Δυστυχῶς δὲν πέρασε αὐτές τὶς ἡμέρες ἀπὸ τὸ „Υπουργεῖο Παιδείας ἢ ἔξω ἀπὸ κάποιο ἔξεταστικό κέντρο καὶ ὁ πρόεδρος τῶν Ἑλλήνων Βιομηχάνων κ. Ἀργυρός. Ὁ ὅποιος, ὅπως διαβάζω σ' ἐφημερίδα: „Βρῆκε ἀβολα τὰ καθίσματα στὴν αἰθουσα Γερουσίας τῆς Βουλῆς, δταν ἐπισκέφθηκε τὸ Κοινοβούλιο. Καὶ προσφέρθηκε νὰ τά... διορθώσει!“ Νὰ διαπιστώσει τὶς „δυσλειτουργίες“ ποὺ ύπαρχουν στὸ θέμα τῶν ἔξετάσεων καὶ νὰ προσφερθεῖ νὰ τὶς κάνει διδοῖο! (Δ.Δ. ἐπτὰ θαυμαστικά)...

„Δὲν θὰ πρέπει, ὅμως, ν' ἀνακαλύψουμε ἐτερόκλητα πράγματα στὸ σημερινὸ σημείωμα, μολονότι κατὶ τέτοιο συμβάνει στὴ ζωή.

„Θὰ ἔξακολουθήσει, ἐπομένως, τὸ ἐλληνικὸ Δημόσιο γὰ δανείζεται μὲ ύψηλὸ τόκο ἀπὸ τὸ κοινό ἢ μὲ ρήτρες ECU καὶ δολλαρίων, γιὰ νὰ πληρώσει τοὺς μισθούς καὶ τὶς συντάξεις (έδω ὁ κ. Ἀργυρός δὲν φαίνεται ν' ἀναλαμβάνει ἐθελοντικὴ δράσι...). Θὰ ἔξακολουθήσει καὶ διάργος μὲ τὴ Σοφοκλέους καὶ τὴν κερδοσκοπία ἐπὶ τῶν μετοχῶν στὸ Χρηματιστήριο. „Ἄλλο, ὅμως, τὸ Χρηματιστήριο τῆς Σοφοκλέους, ἄλλο ἢ „Ἀντιγόνη“ τοῦ Σοφοκλῆ μὲ τὴ Βουγιουκλάκη...“

Κάποτε, δταν ἴσως δὲν εἶχε ἀκόμα καθήσει πολὺ στρογγυλά, ὁ κ. Μάργαρης ἀνακούφιζε καὶ πράνε τὴν ἀποκαρδίωσί μας — μὲ τὴν νεανική του ἔξανάστασιν γιὰ τὰ περὶ τὴν λεηλατούμενη ἐλληνικὴ φύσιν δυσοίωνα... Τώρα, κεκορεσμένος, ἴσως, μοιραϊος, ἴσοπεδωμένος, μοιαζει ν' ἀφήνεται στὴν βολὴ τῶν περαβρεχεικῶν δημοσιογραφικῶν «κουτσουλιῶν» . τὰ

είδατε, τὰ πιὸ κάτω εἶναι... χειρότερα...

Νά ύποθέσουμε, πώς οι «Καθηγητές Διαχείρησης Οίκοσυστημάτων στὸ Τμῆμα Περιβάλλοντος τοῦ Πανεπιστημίου Αἰγαίου»... περισσεύουν τοῦ χρόνου, χρέους, ἀποστολῆς, συμβατικῶν υποχρεώσεών τους; Γιατί δχι. Μόνο ποὺ τοῦτο δὲν κάνει λιγότερο θλιβερὸ τὸ γεγονός, πώς δὲν βρίσκουν κάτι σοβαρότερο, ωστε νὰ μὴ δαπανῶνται σὲ πνιγηρὰ «Διάφορα» οἱ ἔκαντει γενέτε... «Οἰκοθόλες». Υὰ γάρ, στοιχώνιου σὲ τέτοιαν εἰτέλειαν τὰ ἐργαζομένηα τὴν «ἀλλαγὴ τοῦ κόσμου!.. Τί ἄλλο, ἀφοῦ γιὰ τέτοια «ἀνωποταμικά» θὰ ἐπαρκοῦσε κ' ἡ πιὸ λιανὴ δημοσιογραφικὴ ἔξαγχιστείας ἔξαδελφωσύνη - ποὺ ἡ γεροντικὴ λαγνεία μᾶς καθησε στὸ σβέρκο ἀηδῆ... ἐθνοπατερίασιν... Μὰ ἂς σταματήσουμε ἐδῶ γιὰ τὸν κ. Μάργαρη - ποὺ βλέπω ἔχει καὶ δεύτερη στήλη στὸ «ΒΗΜΑ» (πότε διδάσκει); "Οτι, δχι προπέτες, τιμηταί, «ἀνακατωσύρηδες», μὰ τὰ παιδιά μας ἀμύνοντες, ἐπειγόμεθα νὰ καταδείξουμε μοιραία τὴν οίονει «ὕψωσιν» (παρουσίασιν) τῆς «κουτσουλιᾶς» εἰς αὐθεντικὸν ἀξιωματικὸν ex cathedra λόγον - διαφορετικὰ πρὸς τὶ

ἡ παραπομπὴ στὸν πανεπιστημιακὸ τίτλον,

γιὰ νὰ διατυπωθοῦν δευτερότητες, ἀνευθυνότητες, παραγεμίσματα - - νὰ κλείσεις ἡ στήλη; "Οτι ἐπειγόμεθα, τονίζω, ὅπως (πάντα, τὰ παιδιά μας ἀμύνοντες) ύπογραμμίσουμε, ὅτι ὁ ἀκαδημαϊκὸς λόγος δαπανᾶται συμμέτρως μόνον, ἀν ἀφορᾶ σὲ ούσιαδη, κεφαλαιώδη, θεμελιακά, ἀξιοσπούδαστα - δχι σὲ πουπουλένιες περαβρεχεῖες-ἀκροθιγίες... Ἀκόμα πώς ὁ ἴδιος (ἀκαδημαϊκὸς λόγος) δικαιώνει τὴν παρουσία του μόνον μὲ τὴν ἐν παντὶ ἀναφορὰ στὸ «καλὸν ἔργον» (τόσο συχνὰ «σιγαθένη») ἀμετανόητη, ἐκθετικὴν — ἀκόμα κι ὅταν τὸ διάβημα προεξοφλεῖται μάταιο, συνεπαγόμενο μέγα κόστος, ρίσκο. "Οτι μόνον ἡ περὶ τὸ «καλὸν ἔργον» μέριμνα, ἡ συνύπαρξις καὶ σύμπτωσις μ' αὐτό, καταξιώνει ἀπομα καὶ λαούς, φυλές καὶ ἔθνη - μόνη ἡ ἐντονη, ἀδιάλειπτη κι ἀκαταπόνητη προσπάθεια εἰς εὐθυγράμμισιν μ' αὐτὸ προάγει σ' αὐτὸ δράσιν, ήθος, βουλή, πρόθεσιν, τὸν ἀνθρωπὸν καταλήγοντα, προτιθέμενον, δρῶντα, δηλαδὴ ἀποκλείοντα κατὰ σειράν:

1. Τὸ διὰ τῆς ὄντως ἡ προσποιητῆς ἄγνοιας «πέρασμα» στὴν πιάτσα λιγότερο ἡ περισσότερο ἀνακριβῶν-σκόπιμων. «Πέρασμα», ἐννοεῖται, πρωτογενῶς μεθοδευμένο, μαστορεμένο καὶ σερβιτορισμένο μὲ ἀρκετή... ἐρευνητικὴν θολότητα [πῶς, πότε, ποῦ, ἀπὸ ποιόν, γιὰ λογαριασμὸν ποίου καὶ μὲ ποιὰ ἐγέγγυα - καὶ προσκύρωσιν— ἀξιοπιστίας ἔγινε ἡ ἀναφερόμενη «ἐρευνα»;] — ἐδῶ τῆς «Θέσης»— πώς τάχα μόνον τὸ (100-60+25=) 15% τῶν νεοελλήνων παίρνει φάρμακα τῇ ύποδειξεῖ τοῦ ίατροῦ, ητοι πώς τὸ (100-15=) 85% τῶν φαρμάκων, μὲ τὰ ὄποια δηλητηριάζεται-έκφυλίζεται ὁ ἔλλην, τὸ λαμβάνει ἐξ ἴδιας πρωτοβουλίας ἡ «μετὰ ἀπὸ συμβουλὴ κάποιου... γνωστοῦ του!».

Στὸ σημεῖον αὐτὸ ἡ ὕβρις, ποὺ ἐμπειριέχεται στὸν ἰσχυρισμό, ύποχρεώνει εἰς «ἄνευ τῆς ὁποίας δχι» ἀνασκευήν. "Οτι λίγο ἀκόμα καὶ θὰ ύποστηριχθεῖ προκλητικά, ἀνεπίτρεπτα, ταπεινωτικά, ὅτι

ποὺ γίνεται ἀνάπηρη στὰ μαιευτήρια ἡ θηλύτη-  
τα τῆς φυλῆς

εὐθύνεται - -κατ' ἀποκλειστικότητα! - ἡ ... ἴδια: Ποὺ οἱ... ἐκατὸν μία στὶς ἐκατὸ 'Ελληνίδες γεννοῦν «μὲ καισαρικὴν» συμβαίνει τάχα, ἐπειδή: ἡ οἱ ἴδιες ύπερβαίνουν μεταφυσικὰ τὴν ἐπιστημονικὴν ίατρικὴν αὐθεντίαν (βέτο) ἡ ἡ σημαντικότατη χειρουργικὴ δαπάνη δὲν ἐκμαιεύεται ἀρμοδίως, μά... περισσεύει τοῦ ἐναγωγώνιως ἀναμένοντος στὸν προθάλαμο φουκάρᾳ - -κατὰ κανόνα... "Οχι; Μὰ φυσικὰ «δχι», ἀν

ἡ δῆθεν λαχανιασμένη καταθορύβησις-βεβαίωσις, πώς  
«τὸ παιδὶ ἔρχεται ἀνάποδα», μαρτυρεῖ ὅτι οἱ, στό...  
κατώφιλ ἀλγεινῶς ἀπωθούμενοι σπόροι, ἀποδεικνύον-  
ται σοφότεροι τῶν γεννητόρων! Πώς δηλαδὴ, οὐδόλως  
ἐμπιστευόμενοι τούτη τῇ ζούγκλα ἀγγέλων, τά... στυ-  
λώνουν, ἀναχρούουν πρύμναν - - πισωγυρίζουν πικροὶ

στὴν ἀλλοτριότητα-μακρότητα-ἀμεθεξίαν τῆς «Δημιουργίας»...

Κύριοι, ὅχι περισσότερα —συμφέρει σας νὰ τὸ περάσετε «κνούκου!» Ή ύπογεννητικότητα τῶν Ἐλλήνων δὲν εἶναι τυχαῖο ή ἀνεξήγητο φαινόμενο —ἀς τὴν εἰποῦμε πανελλήνιαν ἔνοχή γιὰ λόγους (δικῆς μας...) αὐτοσυγκράτησης...

2. Τὴν ἀποσιώπησι-συγκάλυψιν πώς γιὰ τὴν ἔλλειψιν ἐμπιστοσύνης τοῦ "Ἐλληνα στὸν ἑαυτὸν του (ἡ ἔλλειψις ἐμπιστοσύνης στὸν ἵατρό περιέχεται...) δὲν ἔνεχεται κυρίως ὁ ἀσθενής! [Μὴ ξεχοῦμε, πώς, ἀνὸντας «ὅ ἄνθρωπος διὰ τὸν ἄνθρωπον εἶναι λύκος», ὁ «μορφωμένος» (έδω περιέχεται καὶ ἡ μόρφωσις τοῦ ἵατροῦ...) ἄνθρωπος διὰ τὸν ἄνθρωπον εἶναι δύο φορὲς λύκος!] Ποὺ θὰ εἰπεῖ (εἴπαμε «κνούκου», προσοχὴ) καλύτερα μὴ ὄμιλοῦμε γιὰ «μόρφωσι». "Οτι, ἐνῶ, μόρφωσις θὰ βεβαιώνονταν ἔξι ἀντικειμένου ἡ μετάβασις σὲ ὅλο καὶ πιὸ προχωρημένες μορφὲς τῆς βιολογικῆς προσαρμογῆς, διεκδικεῖται ἀκριβῶς ἀνταγωνισμός-διαγκωνισμὸς σὲ ὅλο καὶ σκοτεινότερες-έωσφορικότερες μορφὲς τῆς ἔξουσιαστικῆς διαστροφῆς. 'Αποτέλεσμα τὸ δῆλον τοῖς πᾶσι σημερινὸ διδέξοδο,

τὸ ἀνέφικτον τῆς βιολογικῆς προσαρμογῆς τοῦ

**Εἴδους** — τῆς Ζωῆς πιθανῶς. Πάσι εἰπεῖ μι-  
ᾶς δῆθεν σοφίας, «γνωστικάδας» καὶ σύνεσης,  
ποὺ ἡ προσπάθειά της εἰς συγκέντρωσιν-έξασφά-  
λισιν τοῦ **περισσοῦ** (εἰκοσιτριάρι τοῖς ἔκατον,  
ἀνατοκισμός, ρήτρα... ἔκιον) κατέστησε τὸν

πλανήτη ἐπιθάνατον, κοντόμετρον, χαρώνειον, μα-

κάβριον πτωματικῆς (έας, δσμῆς, σήψης...)

3. Τὴν ἀποσιώπησι-συγκάλυψιν τοῦ θεμελιώδους νόμου τοῦ (πολυεθνικοῦ καὶ μὴ) μάρκετινγκ (έτησιος στόχος δ... διπλασιασμὸς τῶν πωλήσεων) σ' ὅ,τι ἀφορᾶ στὴν φαρμακοβιομηχανία (ἐμπορία φαρμάκων καὶ συναφῆ) μαρτυρημένου στὸ **πλήθος** τῶν ἔξαπολυομένων «ἀντιπροσώπων», πλαστέ, «ἱατρικῶν ἐπισκεπτῶν» καὶ πάσης μορφῆς προσφορῶν, πρίμ, δώρων, ποσοστῶν, σκυλαδικοτσιμουσίων...

— Καλά, μὰ ἐγὼ ὁ φουκαρᾶς, ποὺ δὲν **ξέρω ἀπ'** αὐτά, τί νὰ κάμω;

· Τίποτις, μάθια μου, μὴ σκοτίζεσαι καὶ μοῦ πάθεις — Παναγιὰ κοντά σου. Βλέπε... «Δυναστεία» ἐσύ -κοιμήσου, λέω, κ' ἡ τύχη σου δουλεύει...

## Δεινίας Δικαῖος



“Η ἐξαδέλφη” Αλλα Αὐξεντίου

‘Η «ἐξαδέλφη» “Αλλα Αὐξεντίου μοῦ ἡταν πολὺ οἰκεία, ὅταν δουλεύαμε μαζὸν στὴν προσφυγιά. Οἰκεία καὶ ἀνοιχτόκαρδη ἡταν μὲ δόλους τοὺς «ἐξαδέλφους» συνεργάτες της, ποὺ τὴν ἐσέβονταν γιὰ τὴν ἡλικία καὶ τὴν ἀνθρωπιά της. Οἱ πίκρες τῆς μακρόχρονης ἔξορίας μᾶς ἔνωναν σὲ μιὰ οἰκογένεια.

Κάποτε ἥρθα σὲ ρήξη μὲ τὴν ἐλληνικὴ διεύθυνση τῆς ἐπιχείρησης, καὶ τὸ ἀντίτιμο τῆς θρασύτητάς μου θὰ ἤτανε βαρύ, ἂν ἡ φίλη μου μὲ τὸ κῦρος καὶ τὴν ψῆφο της δὲν ἐματαίωνε τὴν ἐπιβολὴ κυρώσεων... Τὸ ἐπεισόδιο ἔλαβε χώραν ἐπὶ Ζαχαριάδη, καὶ αὐτὸ ἔχει ιδιαίτερη σημασία γιὰ τὴν ἀνδρεία τῆς “Αλλας Αὐξεντίου.

‘Η «ἐξαδέλφη» ἐπαναπατρίστηκε σχετικὰ νωρίς. “Έχασα τὴν ἐπαφή μαζὺ της, παρακολουθοῦσα ὅμως τὴν πνευματική της δρατηριότητα ἀπὸ τὸν ἐλληνικὸ Τύπο. Τὸ 1976 τῆς ἔγραψα (μέσω γνωστοῦ δημοσιογράφου, ἐπειδὴ δὲν εἶχα τὴ διεύθυνσή της) γιὰ τὶς ἐξελίξεις στὴ ζωὴ μου, γιὰ τὴ γυναίκα μου, τὴν ὄποια ἵσως θυμόταν ἀπὸ τὴ Βουδαπέστη, γιὰ τὸν δεκάχρονο γιό μου, ποὺ ἥθελε πολὺ νὰ διαβάσει ἔνα καινούργιο παιδικό της βιβλίο (τὴν παρακαλοῦσα νὰ μᾶς τὸ στείλει), γιὰ τὴν πρόθεσή μου νὰ ἐπισκεφθῶ τὴν Ἐλλάδα κ.λπ. Ταυτόχρονα τὴν παρακαλοῦσα νὰ μὲ πληροφορήσει γιὰ τὶς πιθανότητες ἔκδοσης κάποιων μεταφράσεών μου ἀπὸ τὰ ρούσικα (ἔδινα στοιχεῖα γιὰ τοὺς συγγραφεῖς καὶ γιὰ τὰ συγκεκριμένα ἔργα).

‘Η “Αλλα Αὐξεντίου εἶχε ἀποκτήσει φήμη ὡς ἀριστερὴ πεζογράφος, ἔβγαζε τὰ «“Απαντά» της καὶ ἀσφαλῶς θὰ ἡταν πολὺ ἀπασχολημένη, ἐγὼ ὅμως ἦμουνα βέβαιος, ὅτι θὰ ἔβρισκε λίγον χρόνο νὰ μοῦ γράψει δυὸ λόγια,

νὰ στείλει τὸ παιδικὸ βιβλίο της στὸν γιόκα μου καὶ μάλιστα μὲ ἀφιέρωση «Γιὰ τὸ ἄγνωστό μου ἐλληνόπουλο Νίκο ... μὲ ἀγάπη. ”Αλλα Αὐξεντίου». Κάποια παλιότερα γράμματά της μοῦ ἔδιναν τὸ δικαίωμα νὰ περιμένω τέτοιο πρᾶγμα.

’Απὸ τὰ ἔργα τῆς «ἐξαδέλφης» εἶχα διαβάσει μὲ πραγματικὸ ἐνδιαφέρον τὸ «Γυμνάσιο Θηλέων» καὶ μερικὰ διηγήματα. Τὸ μυθιστόρημα «‘Ο λυράρης» (ποὺ πρωτοβγῆκε στὴν προσφυγιὰ) καὶ τ’ ἄλλα της βιβλία, παρὰ τὸν συναισθηματικὸ δεσμό μας, δὲν μὲ εἶχαν κερδίσει ως ἀναγνώστη: ἀφηγοῦνταν μὲ τρόπο νατουραλιστικὸ κάποια γεγονότα, ποὺ μοῦ ἤσαν ἐντελῶς ἀδιάφορα...

‘Η Αλλα Αὐξεντίου δὲν ἀπάντησε στὴν ἐπιστολή μου, οὕτε τὸ βιβλίο της ἔστειλε στὸ «ἄγνωστο ἐλληνόπουλο»...

Μόλις ἔφτασα στὴν Ἀθήνα, ἐνδιαφέρθηκα γιὰ τὴν παλιά μου συνεξόριστη. Ρώτησα στὶς ἐκδόσεις «Νέοι Καιροί», δηλαδὴ κανονικὰ ἔπειρε πάντα βγάζει τὰ βιβλία της: «Τί κάνει ἡ ”Αλλα Αὐξεντίου;» Κάποιος προθυμοποιήθηκε νὰ μοῦ ἀπαντήσει: «‘Η Αὐξεντίου εἶναι σπαθί!» Εἶχε δώσει στὴν ἐρώτησή μου πολιτικὸ περιεχόμενο καὶ ἐξηγήθηκε ἀναλόγως. ”Οταν θ’ ἀνταμώσω τὴν «ἐξαδέλφη», τότε θὰ ἐρμηνεύσω τὸν ὄρο «σπαθί».

‘Η ”Αλλα Αὐξεντίου ἡταν τώρα ἔνα χούφταλο πάνω στὴν τεράστια πολυθρόνα της — εἶχα νὰ τὴ δῶ δεκαπέντε τουλάχιστο χρόνια. Τὸ βλέμμα της ψυχρό, ἀτσάλινο, δὲν ἔδειχνε τὴ φιλικὴ διάθεση, ποὺ περίμενα νὰ βρῶ, συνηθισμένος ἀπὸ τὶς ἀλλοτινὲς συναντήσεις μας. Θυμήθηκα τό... «σπαθί». ”Ησαν παρόντα δυὸ ἀκόμη πρόσωπα: μιὰ μελαχροινὴ γυναίκα, σχετικὰ νέα, ποὺ

μοῦ είχε άνοιξει, κι ἔνας φοιτητής τῆς Σχολῆς Καλῶν Τεχνῶν, ὅπως συστήθηκε. Ἡ μελαχροινὴ γυναίκα δὲν ἔκρυψε τὰ καθόλου φιλικά τῆς αἰσθήματα ἀπέναντί μου, καὶ ἡς βλεπόμασταν γιὰ πρώτη φορά... Ὁ φοιτητής ἔλεγε συνέχεια ἐπαίνους γιὰ τὴν «καλαίσθητη ἐπίπλωση τοῦ διαμερίσματος», γιὰ τὸ καινούργιο βιβλίο τῆς "Ἀλλας Αὐξεντίου «Βασιλικὸ Δένδρο»..."

Ἡ παλιά μου φίλη ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ἀκόμη ἔστρεψε τὴν συζήτηση σέ... κομματικὰ θέματα, μίλησε γιὰ «ἀναθεωρητές», γιὰ «ἀντικομματικούς». Ἀπαίτησε νὰ δηλώσω τὴν θέση μου! "Ἔμοιαζε μὲ ἀνακρίτρια ἡ γηραιὰ «ἐξαδέλφη». Ἐγὼ ἐπέμενα νὰ κρατήσω τὴν συζήτηση σὲ πολιτισμένο ὕψος, νὰ τὴν προσανατολίσω σὲ φιλολογικὰ θέματα. Ἡ προσπάθεια μου ἔφερε τὸ ποθούμενο ἀποτέλεσμα, οἱ ἀπόψεις ὅμως τῆς "Ἀλλας Αὐξεντίου γιὰ πρόσωπα καὶ πράγματα δὲν είχαν καμμιὰ σχέση μὲ τὸ καλλιτεχνικὸ βάρος τῶν ἀνθρώπων οὕτε μὲ τὸ ἀγωνιστικό τους παρελθόν.

Ἄπὸ τὴν παλιά της ἀντικειμενικότητα δὲν ἔβρισκα ἵχνος. Γιὰ καταξιωμένους πεζογράφους καὶ ποιητὲς ἔλεγε σήμερα τὰ ἀντίθετα, ἀπ' ὅσα είχα ἀκούσει ἄλλοτε ἀπὸ τὴν ἴδια... Καὶ τὰ ἔλεγε κατηγορηματικά. Πῶς ἄλλαξε ἡ «ἐξαδέλφη»!

— "Ἀλλα, πῆρες κάποιο γράμμα μου τὸ 1976; — ρώτησα ἀναπάντεχα.

— Ναί, — ἀπάντησε ἀποφασιστικὰ (περίμενε τὴν ἐρώτηση), ἀλλὰ μὲ τὸ βλέμμα χαμηλωμένο.

— Μήπως ειόες ἔνα ἄρθρο μου γιὰ τὴ γλῶσσα σὲ βιβλιογραφικὸ περιοδικό; — ξαναρώτησα.

— 'Αναθεωρητικὰ ἔντυπα δὲν πιάνω στὰ χέρια μου!..

— Τὰ βιβλία σου, ἔμαθα, τὰ βγάζεις ὅχι στοὺς «Νέους Καιρούς», ὅπως

περίμενα, ἀλλὰ στὸν ἐκδότη Καστανᾶ...

— 'Ο Καστανᾶς πληρώνει καλύτερα...

Ἐμένα δὲν μοῦ χρειαζόταν νὰ μάθω περισσότερα. Εὐχαρίστησα τὴν παλιά μου φίλη γιὰ τὴν εἰλικρίνειά της καὶ τὴν ἀποχαιρέτισα. Κάμποσες ἡμέρες ἔνιωθα μιὰ πίκρα κάτω ἀπὸ τὴ γλῶσσα...

Στὴν Ἀθήνα ἔμενε καὶ τὸ ζεῦγος Σταῦρος καὶ Ἀντωνία, ποὺ είχαν ἐπαναπατριστεῖ πρὶν ἀπὸ μερικὰ χρόνια. 'Ο Σταῦρος ἦταν ἔνας ἀπὸ τοὺς «ἐξαδέλφους» τῆς "Ἀλλας Αὐξεντίου, ἡ δὲ Ἀντωνία συγκατοικοῦσε παλιότερα μαζύ της στὸ Βουκουρέστι. Σὰν ἔμαθαν γιὰ τὸν ἐρχομό μου, μὲ κάλεσαν στὸ σπίτι τους. Ἐγὼ δὲν ἐγνώριζα προσωπικὰ τὴν Ἀντωνία, είχα λοιπὸν ἔναν λόγο παραπάνω νὰ πάω νὰ τοὺς δῶ. Θυμηθήκαμε τὰ τῆς προσφυγιᾶς, μοῦ διηγήθηκαν τὶς δικές τους περιπέτειες στὴν Ἐλλάδα. Ἡ Ἀντωνία, παλιὰ ἀντάρτισσα, μεγαλόσωμη, «ἀντρογυναικα», πολυτραυματισμένη, μὲ μιὰ ἀναπηρία, ποὺ δὲν τὴν ἐμπόδιζε νὰ δουλεύει δραστήρια στὴν ὑγειονομικὴ ὑπηρεσία, ἥθελε νὰ μοῦ μεταδώσει τὴν ἐμπειρία τῆς ἀπὸ τὸν ἐπαναπατρισμό, γιὰ νὰ μὴν ὑποπέσω στὰ δικά τους λάθη, ὅπως ἔλεγε. 'Ο Σταῦρος, λιγόλογος, ἐπιβεβαίωνε τὰ λεγόμενα τῆς γυναίκας του. 'Ἐπέμεναν καὶ οἱ δυό: «Τολμήστε κι ἐλάτε!».

Τὸν ἐμίλησα γιὰ τὴν ἐπίσκεψή μου στὴν Αὐξεντίου καὶ γιὰ τὴν ὑποδοχὴ, ποὺ μοῦ ἐπεφύλαξε. Κυττάχτηκαν μεταξύ τους μὲ σημασία. «Πάλι καλά, ποὺ δὲν σὲ ξέχασε», --- εἶπε μὲ πικρὸ χαμόγελο ὁ Σταῦρος. Καὶ ἡ Ἀντωνία συμπλήρωσε: «Τῆς ἐκάναμε κι ἐμεῖς φιλικὴ ἐπίσκεψη, ἀλλά... δὲ μᾶς θυμηθῆκε καθόλου... Στὸ Βουκουρέστι μὲ παρακαλοῦσε κάθε τόσο νὰ τῆς δι-

ηγοῦμαι περιστατικὰ ἀπὸ τὸν ἔνοπλο ἀ-  
γῶνα. Κι ἐγώ, φυσικά, δὲν τῆς χαλοῦ-  
σα τὸ χατήρι. «Πόσο ἐμπνέομαι ἀπὸ  
τὶς ιστορίες σου, Ἀντωνία! Θὰ σὲ θυ-  
μᾶμαι σὲ ὅλη μου τὴν ζωὴ», — ἔλεγε τό-  
τε... ». Εἶδα ἔνα τρέμουλο στὰ χείλη  
τῆς οἰκοδέσποινας. Γιὰ νὰ μὴν προδο-  
θεῖ, πῆγε νὰ κάμει καφέ.

### *OΡΕΣΤΗΣ ΗΛΙΑΝΟΣ Μιθριδατισμὸς*

*Σὲ κοίταξε μέσα στὰ μάτια καὶ σοῦ εἶπε:  
«Νὰ ὁ δρόμος μπροστά σου ἀνοιχτός,  
σφίξε τὰ δόντια καὶ πρόχώρα».   
Μὰ σύ, συνεστάλμένος, τὸ βλέμμα χαμηλώνοντας,  
«Φοβᾶμαι», ἀπηλογήθης.  
«Φοβᾶσαι τί?»  
«Φοβᾶμαι», εἶπε, «τὴν ἀποτυχία.  
Φοβᾶμαι, μὴν κι ὅλα πᾶνε στράφι.  
Φοβᾶμαι, μὴν κι ὁ κόπος μου χαμένος.  
Ἐδῶ θέλω νὰ μείνω.  
Ἐδῶ, καλὰ καθόλου κι ἀς μὴν είναι,  
ἔχω τουλάχιστο τὴν σιγουριά,  
πῶς ἔτσι ήταν πάντα,  
καὶ τόχω συνηθίσει».*

*‘Αμείλιχτη ἡ ματιά του καὶ τὰ λόγια του,  
χτύπημα καίριο σοῦ ἔδωσαν ἵσα τὴν καρδιά:  
«Τὴν ἀποτυχία», εἶπε, «δὲ φοβᾶσαι.  
Δὲν τρέμεις, μὴν κι ὅλα πᾶνε στράφι  
μήτε κι ὁ κόπος σου χαμένος.  
Τὴν κατευόδωση τῶν ἐλπίδων σου μοναχὰ τρομάζεις.  
Φοβᾶσαι, μὴν τύχει καὶ πετύχεις.  
Καὶ τότε τί λόγο θάχεις πιὰ  
νάσαι δυστυχισμένος,  
τὴν δυστυχία ἔτσι ὅπου τὴν ἔχεις συνηθίσει  
καὶ ὅπιο σοῦχει γίνει  
τῆς ὑπαρξῆς σου ἀναγκαῖο;»*

# Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΙΔΕΩΝ

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΚΑΡΑΘΕΟΔΩΡΗΣ *Tὸν Ἐν Δελφοῖς EI*

‘Η ἐπανέκδοσι τῆς ὑπὸ Στεφάνου Καραθεοδωρῆ, Ἰατροῦ, συγγραφῆς «Περὶ τοῦ ἐν Δελφοῖς EI» πρέπει νὰ ἔνταχθῇ στὴν προσπάθεια ὅχι βεβαίως διαφωτίσεως τῶν ἐν Δελφοῖς πραγμάτων, ἀλλὰ τῆς συσκότισεώς των.

‘Η συσκότισι δὲν ξεκινᾶ ἀπὸ τὸ ἐὰν τὸ «ἐν Δελφοῖς EI» είναι τὸ Ἐλληνικὸν EI ἢ τὸ Ἰουδαϊκὸν JH (συνιστάμενο ἐκ τῶν ἀρχαίων ἑβραϊκῶν γραμμάτων jōd καὶ he) καὶ ἐπομένως ὁ ἐν Δελφοῖς λατρευόμενος θεὸς ἦταν ὁ θεὸς τῶν Ἰουδαίων, ὅπως ἀφελέστατα νόμιζε ὁ Στέφανος Καραθεοδωρῆς: ἀλλὰ ἡ συσκότισι ἀποβλέπει νὰ πείσῃ τοὺς Χριστιανοὺς καὶ βεβαίως καὶ τοὺς τῶν ἄλλων θρησκειῶν λαούς, ὅτι ὁ πανάργυρος κάτοικος τοῦ γάρων, ἐντὸς τοῦ ὅποιοι ἥκμασε ἡ μεγίστη γλῶσσα καὶ ὁ μέγιστος πολιτισμός, πίστευαν (χρησιμοποιῶ τὴν λέξιν πιστεύω, ἡ ὅποια ἦταν ἄγνωστη στὴν Θεογονία, τὸν Ἡσίοδο καὶ τὸν “Ομηρο”) στὴν ὑπαρξὶν ἐνὸς θεοῦ ὅπως καὶ οἱ Ἰουδαῖοι καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν Χριστιανοί, καὶ μάλιστα τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ οἱ ἔλληνες τὸ δανείστηκαν ἀπὸ τοὺς Ἰουδαίους, πρὸ βεβαίως τῆς ἐμφανίσεως τῶν Χριστιανῶν. Θὰ ἔλεγα, ὅτι ὁ ἀείμνηστος Καραθεοδωρῆς (μιὰ καὶ ἀνεσύρθη μετὰ ἔναν αἰῶνα ἐκ τοῦ τάφου γιὰ νὰ προσφέρῃ τὴν πολύτιμη συνδρομή του!) δὲν ὑπώπτευσε, παρ’ ὅλον ὅτι ὑπῆρξε φιλομαθής, ὅτι τὰ ἀναφερόμενα γιὰ τὸ Μαντείο τὸ ἐν Δελφοῖς στοιχεῖα, τὰ πλεῖστα Λατίνων, Ἰουδαίων ἡ Χριστιανῶν καὶ ἐλάχιστα Ἐλλήνων συγγραφέων, δὲν στοιχειοθετοῦν τὴν περὶ τοῦ «EI» ἐρμηνεία καὶ ἀκόμη ὅτι οἱ ἔλληνες πίστευαν εἰς ἔνα θεὸν ἀνατολικοῦ τύπου καὶ μάλιστα ὅτι καὶ τὸ μαντείο ἦταν αὐτοῦ τοῦ θεοῦ. Οἱ Ἐλληνες δὲν ἀναζητοῦσαν «πιστεύω», γιὰ τὸν λόγο δὲ αὐτὸν καὶ δὲν σχημάτισαν τὴν λέξιν αὐτὴ παρά,

## Οἱ «θεοί», οἱ ἄνθρωποι καὶ τά... βόδια

‘Ἐὰν προσέξουμε τὶς ὀνομασίες τῶν σπουδαιότερων «θεῶν», ποὺ ἐλατρεύοντο ύπὸ τῶν ἀρχαίων λαῶν τῆς περιοχῆς, ποὺ ἐκτείνεται ἀπὸ τὴν Μεσοποταμία ἕως τὰ ἀνατολικὰ παράλια τῆς Μεσογείου, διαπιστώνουμε ὅτι ὅλων σχεδὸν αὐτῶν τῶν «θεῶν» τὰ ὄνόματα ἀρχίζουν μὲ τὸ γράμμα α.

Εἰς τοὺς Σουμερίους ἔχομε κύριον θεὸ τὸν Ἀνο, ὁ ὅποιος είναι ὁ θεὸς τῶν οὐρανῶν καὶ πατήρ ὅλλων θεῶν. Εἰς τοὺς Βαβυλωνίους ἔχομε τὸν Ἀνεχάρ, ὁ ὅποιος θεωρεῖται πατήρ τοῦ Ἀνον καθὼς καὶ τοὺς Ἀνουνάκι θεοὺς τῆς γῆς καὶ τοῦ Ἀδη. Εἰς τοὺς Ασσυρίους τὸν Ἀσσούρ, εἰς τοὺς Χιττίτες τὸν Ἀνάτ, τὴν Ἀθιράτ μητέρα θεῶν, τὸν Ἀδωνάι, τὸν Ἀμποῦ τοῦ σύμπαντος, τὸν Ἀσχα φύλακα κοσμικῆς καὶ ἡθικῆς τάξεως, τὸν Ἀτάρ θεὸ τῆς φωτιᾶς, τὸν Ἀουραμάσδα, ὁ ὅποιος είναι ὁ γνωστός μαζὶ Ὁρομάσδης, τὸν Ἀριμάν θεὸ τοῦ κακοῦ. Εἰς τοὺς Αἰγυπτίους τὸν Ἀτούμ τῆς Ἡλιουπόλεως, ὁ ὅποιος γεννήθηκε ἀπὸ τὸ Χάος, τὸν Ἀνουβίν θεὸ τῶν νεκρῶν, τὸν Ἀμμωνα τῆς Ἐρμουπόλεως τοῦ θεβαϊκοῦ κύκλου, τὸν Ἀτόν πιγγὶ φωτὸς καὶ ζωῆς.



ϊσως, ἐπὶ Ἡροδότου. Δὲν ἀναζητοῦσαν κάποιον θεό, γιὰ νὰ γίνουν αὐτοὶ οἱ «μεσολαβηταὶ μεταξὺ τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ἀνθρώπων» καὶ νὰ θέσουν αὐτοὶ τὸν «Νόμον τοῦ Θεοῦ». Οἱ Ἔλληνες διὰ τοῦ Μαντείου τῶν Δελφῶν ἀπέβλεπαν σ' αὐτὸ ποὺ σήμερα ἡ ἐπιστήμη ἀποκαλεῖ «πρόβλεψι», δηλαδὴ ἐκ τῶν παρελθόντων καὶ παρόντων συνῆγαν συμπεράσματα γιὰ τὰ μέλλοντα (ίδε «Δαυλός», τεῦχος 62/1987). Λυποῦμαι, διότι «μιλάω στὸν βρόντο»: ὁ ἀείμνηστος Καραθεοδωρῆς (ἰατρὸς) δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀπαντήσῃ.

Μήπως ὅμως ἐπιθυμεῖ κανεὶς ἄλλος νὰ μᾶς διατυπώσῃ τὶς ἀπόψεις του ἐπὶ τῶν «περὶ τοῦ EI» τῶν Δελφῶν; Οἱ κύριοι τῶν ἐκδόσεων «Καραβία» μποροῦν νὰ ψάξουν; «Ἐχω ὑπ’ ὄψιν μου τὸ τεῦχος ΣΤ’ τοῦ περιοδικοῦ «Φῶς ἀπὸ τὰ βάθη τῶν αἰώνων» (ἔτος 1937), τὸ ὅποιο ἔξεδιδετο ἀπὸ τὸν Χρυσόστομο Δασκαλάκι, ἡγούμενο τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Πεντέλης, στὸ ὅποιο δημοσιεύετο ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου Ἀθηναγόρα (τοῦ ἀπὸ Μεγάλων Πρωτοσυγγέλλων καὶ Παραμυθιᾶς) σχετικὴ ἔρευνα γιὰ τὰ «περὶ τοῦ θεοῦ ὄνόματα» σὲ μία ὑψηλῆς στάθμης προσπάθεια.

Γράφει ὁ Ἀθηναγόρας περὶ τοῦ ἀείμνηστον καὶ τότε Καραθεοδωρῆ: «Βεβαίως τὸ ἐν Δελφοῖς EI εἶναι τὸ τῶν Ἐβραίων JH συνιστάμενον ἐκ τῶν ἀρχαίων ἐβραϊκῶν γραμμάτων jōd καὶ he, ἀλλ’ εἶναι βλασφημία κατὰ τοῦ ἀγίου ἐλληνικοῦ πνεύματος καὶ νὰ σκεφθῇ τὶς ὅτι «οἱ Ἰουδαῖοι κατὰ τὰς ἀρχαιοτάτας αὐτῶν ἐπιδημίας εἰς τὴν Ἑλλάδα φαίνεται νὰ ἥσαν οἱ κτίσαντες τὸν ἐν Δελφοῖς ναὸν καὶ ἀναθέντες τὴν ἐπιγραφὴν ταύτην». Τὸν ναὸν τῶν Δελφῶν ἔκτισαν οἱ «Ἑλληνες. [τῶν προομητικῶν βεβαίως χρόνων], ἡ δὲ ἐπιγραφὴ EI εἶναι αὐτὸ τοῦτο τὸ ἐλληνικόν, Ὁμηρικὸν καὶ προομητικὸν καὶ ἀρχαῖον ὄνομα τοῦ θεοῦ, τὸ XE, ὅπερ ὑπὸ τῶν Ἐλλήνων ἐδιδάχθη εἰς τοὺς Ἐβραίους καὶ πάντας τοὺς λαοὺς τοῦ ἀρχαίου κόσμου, ἀφοῦ ἡ πρωτεληνικὴ γλῶσσα ἦτο ἡ μήτηρ ὅλων τῶν γλωσσῶν, ὡς ἀπεδείξαμεν πολλαχοῦ τῶν μελετῶν ἡμῶν, περιτράνως δὲ εἰς τὸ A’ καὶ B’ μέρος τῆς παρούσης μελέτης. Τοῦτο ὅμως δὲν ἐγνώριζε ὁ Ἑλλην σοφὸς ιατρός, ὃς ἡγνόησαν αὐτὸ καὶ θέλουν ἔτι νὰ ἀγνοοῦν οἱ σοφοὶ τῆς Εὐρώπης καὶ οἱ



Ἔις τοὺς ἀρχαίους «Ἑλληνες, ἀν καὶ πληθώρα λέξεων τῆς γλώσσης των εἶναι προϊὸν φιλοσοφικῆς σκέψεως, ἔχομε ὄνόματα θεῶν τῶν ὅποιων ἡ ἀρχὴ τῶν ὄνομάτων τους εἶναι ἐπίσης ὁ φθόγγος α: π.χ. Ἀπόλλων, Ἀθηνᾶ, Ἀφροδίτη, Ἄρης...

Μερικὰ ὄνόματα θεῶν δὲν ἔχουν ὡς ἀρχικὸ φθόγγο τὸ α, ὅμως τὸ γράμμα αὐτὸ δὲν παίει νὰ παρουσιάζεται σὰν κύριο στοιχεῖο των: π.χ. εἰς τοὺς Αἴγυπτίους ὁ Pāθεὸς τοῦ Ἡλίου, ὁ Φθᾶθεὸς τῆς Μέμφιδος, ὁ Μαρδούκ κύριος θεὸς τῶν Βαβυλωνίων.

«Ἄς δοῦμε τί ὑποκρύπτει ἡ χρήση τοῦ φθόγγου α, ὡς ἀρχικοῦ ἡ κύριον στοιχείον, εἰς τὴν διαμόρφωσι τῶν ὄνομάτων τῶν «θεῶν», τοὺς ὄποιους ἔπλασαν οἱ ἀνθρωποὶ τῆς ἐκτεταμένης ἐκείνης περιοχῆς τῆς Ἀσίας, ὅπου κατὰ τοὺς «μελετητὰς» ἀνεπιτύχθησαν οἱ «πρᾶτοι» (!) πολιτισμοί.

Οἱ πανάρχαιοι «Ἑλληνες, ἡταν γνωστοὶ εἰς τοὺς λαοὺς αὐτούς, διότι εἰχον ἔξαπλωθεῖ ἔως ἐκεῖ. Οἱ πανάρχαιοι αὐτοὶ «Ἑλληνες ἐχρησιμοποιούν τὴν λέξιν «ἄνθρωπος». ἡ ὄποια ἀρχιζε μὲ τὸν φθόγγο α καὶ μὲ τὴν ὄποια λέξιν ὄνόμαζαν τὸ τελειότερο πλάσμα ἐπὶ τῆς γῆς, τὸ ἔχον λογικήν, συναισθήματα καὶ ἔναρθρον λόγον.

Τὰ παραπάνω ἀποδεικνύουν τὸ ἔξῆς σημαντικότατο. Τὸ γράμμα A, τὸ ὅποιο ση-



ήμετέροι ἀκολουθοῦντες τὴν σκολιὰν ὁδόν, τὴν ἀπομακρύνουσαν αὐτοὺς τῆς ἀληθείας». Αύτὰ ἐν ἔτει 1937 στὸ περιοδικὸ «ΦΩΣ ἀπὸ τὰ βάθη τῶν αἰώνων». Τὶς δικές μας ὅμως ἀπόψεις τόσο γιὰ τοὺς Δελφοὺς ὅσο καὶ γιὰ τὴν ἔννοια Θεός, πρὸ τῆς ἐπὶ Δευκαλίωνος καταστροφῆς, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν «μαντικήν», οἱ ἀναγνῶστες τοῦ «Δαυλοῦ» συχνὰ ἀπὸ τὶς στήλες του ἔχουν πληροφορηθῆ.

«Οσοι «πιστεύουν», ὅτι ξεθάβοντας τὸν Καραθεοδωρῆ ἀπαντοῦν καὶ στὸν «Δαυλό», πέφτουν ἔξω. Ἔάν, τὸ ἐπαναλαμβάνουμε ἐδῶ, ἐπιθυμοῦν διάλογο, ἃς ἀφήσουν τοὺς πεθαμένους νὰ ἀναπαύωνται καὶ ἃς μᾶς «φωτίσουν» αὐτοὶ στὸ θέμα τῆς μαντικῆς τῶν Δελφῶν, τοῦ ΕΙ καὶ γιὰ δ, τι ἀλλο περὶ αὐτῶν γνωρίζουν. Αὐτοπροσώπως!» Ισως τότε προκύψῃ κάτι χρήσιμο, καὶ ὅχι ἐκ νέου ἔρεβος. Εἶναι ἀπλό, κύριοι τῶν «Ἐκδόσεων Καραβία»!

**Η. Λ. Τσατσόμοιρος**

### ΠΑΥΛΟΣ Γ. ΛΑΜΠΡΟΣ, *Μετασυμπαντικὴ ἀρμονία*

Δὲν είναι ἡ πρώτη φορὰ ποὺ ἔρχομαι σ' ἐπαφὴ μ' ἔνα ἔργο τοῦ Παύλου Λάμπρου. «'Ο ἔρωτας στὴ σελήνη» ἦταν τὸ προηγούμενο. 'Ο συγγραφέας καὶ σὲ τοῦτο τὸ βιβλίο του, εὐφάνταστος, προβληματισμένος, μᾶς δίνει τὸ στίγμα του, ἔχοντας τὴν ἔφεση νὰ διολισθαίνει ἀπὸ τὴν ἀπτή, ρέουσα καθημερινότητα, σὲ τοπία ἔξωγήνια, δυσπρόσιτα ἀκόμη γιὰ τοὺς κοινοὺς «περιπατητές», τοὺς ἀμύθους ἀναγνῶστες, ποὺ στὰ 14 διηγήματα τῆς «Μετασυμπαντικῆς ἀρμονίας» του ὀπωσδήποτε δὲν θὰ βρεθοῦν στὸν δικό τους γνώριμο, κοινωνικὸ χῶρο, ὅπου ἔμαθαν νὰ ζοῦν καὶ νὰ κινοῦνται. 'Η ἐπιστημονικὴ γνώση, ἀπαραίτητη γιὰ νὸν ἐννοήσουν ἐπαρκῶς μέσ' ἀπ' τὰ τεκταινόμενα — καὶ μὲ πόση ἀφηγηματικὴ ἀνεση — πᾶς καὶ ποῦ δ συγγραφέας τοὺς δῆγει, ἀποτελεῖ, νομίζω, προϋπόθεση. "Ενα μικρὸ ἀπόσπασμα ἀπ' τὸ διήγημα «Οὔτε ἡ ὥλη, οὕτε ἡ κίνηση», ἀρκετὰ πειστικό:

«Δὲν μποροῦμε νὰ διακρίνουμε ἀλλιώτικα ἀπὸ κεῖνο ποὺ μᾶς φαίνεται ὅτι είναι κι ἀπὸ τὸ όποιο εἴμαστε πλασμένοι. "Ομως τώρα ὁ ἡδυπαθέστατος Τζάκ είχε στὴ διά-

μιτιωδοτεῖ τὸν ἡχο-φθόγγο **α**, δὲν είναι δυνατὸν νὰ ἀποτελεῖ ἔξελληνισμὸ τῆς σημιτικῆς λέξης «ἄλεφ», ή ὅποια σημαίνει «βόδι». Διότι ὁ ἡχος-φθόγγος **α** μὲ σημασίᾳ «βόδι» δὲν είναι δυνατὸν νὰ ἔχει καμμία σχέσι μὲ τὸν ἀρχικὸν ἡχο-φθόγγο **α** τῶν δονομάτων τῶν θεῶν!

‘Ο ἀρχικὸς ἡχος-φθόγγος τῶν δονομάτων τῶν θεῶν αὐτῶν δὲν είναι ἄλλος ἀπὸ τὸν ἀρχικὸν ἡχο-φθόγγο τῆς πανάρχαιας ἐλληνικῆς λέξεως «ἄνθρωπος», ὁ όποιος σηματοδοτεῖται μὲ τὸ γράμμα **A**, ποὺ είναι καθαρὰ ἐλληνογενές. Τέλος ἃς ἀναφέρομε, ὅτι ὁ θεός Διόνυσος συμβολίζεται εἰς τοὺς ἀρχαίους ἐλληνικοὺς ναοὺς ἀπλῶς διὰ τοῦ γράμματος **A**.

**Βιβλιογραφία:**

1. *Mythologies*, Copyright Auce, Gillon, Hollek-Larousse et Cie· βλ. ἐπίσης ἐγκυκλοπαίδειαν «Ἐταρείας Ἐγκυκλοπαιδικῶν Ἐκδόσεων».
2. Χάρη Πάτση, «Ἀνατολικὲς Θρησκείες», Αθῆναι, 1975.

**Τατιανὴ Ἀναγνωστοπούλου**

θεσή του μειωτές συστάσεως σωματιδίων, άνιχνευτές σωματιδίων, μονώσεις μὲ ή-λεκτρομαγνητικό φράγμα καὶ κυρίως κενό, πολὺ κενό στή διάθεσή του, καθὼς καὶ τὴν εὐχέρεια νὰ τὸ συμπυκνώσει ὅπως αὐτός (ἢ αὐτό) θέλει.

‘Ο συγκερασμός φιλοσοφικῶν σκέψεων, κοσμολογικῶν θεωριῶν δοκιμιακῆς ύφης — καὶ λογοτεχνικῆς συνάμα . . . , ἐπαγωγικὸς ὥστόσο, διεγείρει τὸ ἐνδιαφέρον. ’Ελλείπουν ἴσως ὁ ψυχισμός, οἱ κραδασμοί ἀπὸ τίς ἐσωτερικές, τόσο φυσικές ἀνθρώπινες συγκρούσεις, τὸ ρῆγος τῶν συγκινήσεων, ποὺ ἀπὸ τοῦτες ἀκριβῶς προκαλοῦνται. ’Αλλὰ σὲ ἀντιστάθμισμα ὑπάρχουν ἀλήθειες, πού, ἀναγόμενες στὸ ἔγγυς ἡ μακρυνό μέλλον, ἐμβιοῦν σὲ μιὰ ἄλλη πραγματικότητα καὶ ποὺ δὲν πρέπει ν’ ἀγνοοῦμε. «’Η μετασυμπαντικὴ ἀρμονία» εἰν’ ἔνα προσέτι στοχαστικὸ βῆμα πρὸς αὐτὸν τὸν προσανατολισμό.

Τάσος Γ. ’Αναγνώστου

### ΑΘ. ΔΑΦΝΗΣ, ‘Ελληνικὸ ἥ Κυμαϊκὸ Ἀλφάβητο

Διάβασα μὲ μεγάλη προσοχὴ τὸ ἐν ἐπικεφαλίδι μελέτημα τοῦ συγγραφέως κ. ’Αθανασίου Δαφνῆ. ’Η προσπάθεια νὰ δώσῃ μιὰ σύντομη ἴστορία τῆς Εὐβοϊκῆς Κύμης, ἀπὸ τὰ πανάρχαια χρόνια, τὸν ἔφερε ἀντιμέτωπο μὲ τὸ ἴστορικὸ κενό, τὸ ὄποιο διαχωρίζει, ὅπως δ ’Αριστοτέλης λέγει τοὺς «παμπαλαίους χρόνους τοὺς πολὺ πρὸ τῆς νῦν γενέσεως» ἀπὸ τὴν νῦν γένεσιν, ποὺ καὶ αὐτὴ μὲ τὴν σειρὰ τῆς παραμένει μὲ πολλὰ ἐπίσης ἴστορικὰ κενά. Αὐτὰ τὰ «κενά» στὴν ἐποχὴ τῶν «κλασσικῶν χρόνων», ὅπως συνηθίσαμε νὰ τοὺς ἀποκαλοῦμε, ἀντὶ νὰ καλυφθοῦν διὰ συστηματικῶν ἴστορικῶν ἐρευνῶν, παρέμειναν στὸ ἐπίπεδο συγκεντρώσεως τῶν διασωθέντων κειμένων, π.χ. τῆς «Θεογονίας», τοῦ ’Ομήρου, τοῦ ’Ησιόδου, περιηγήσεων καὶ καταγραφῶν τῶν διασωθέντων μνημείων καὶ παραδόσεων, καὶ ἐν γένει δὲν ἀνεζητήθησαν, πλὴν ἐλαχίστων ἔξαιρέσεων, οἱ «θέσαντες τὰ ὄνόματα τοῖς πράγμασιν», δηλαδὴ δὲν ἀνεζητήθησαν οἱ προηγούμενοι αὐτῶν, πολιτισμοί, τῶν ὅποιων τὴν γλώσσα καὶ τὶς ἔννοιες χρησιμοποιοῦσαν, καὶ μάλιστα δι’ αὐτῶν τῶν ἔννοιῶν προβληματίζοντο καὶ ἔξεδιδαν τὰ νῦν πορίσματά των. Οἱ πολιτισμοί, ὡς γνωστόν, δὲν φυτρώνουν, ἀλλά, ὅπως οἱ κρίκοι τῆς ἀλυσίδας, συνεχίζουν νὰ διαδέχωνται ὁ ἔνας τὸν ἄλλον. ’Ο συγγραφεὺς θεωρεῖ ἐπίσης τὸ γεγονός τῆς σιωπῆς γιὰ ἐκείνη τὴν περίοδο τῶν ἴστορικῶν καὶ φιλοσόφων ὡς δυσεξήγητο καὶ λαμβάνοντας ἀφορμὴ ἀπὸ σχετικὴ πρὸς τοὺς Δελφούς ἀναφορὰ τοῦ ’Αριστοτέλους, ποὺ σημειώνει τὴν εὐθύνη τοῦ Μαντείου γιὰ τὸν καθορισμὸ ἐκάστοτε τῶν τόπων ἰδρυσεως ἵερων καὶ πόλεων, θεωρεῖ ὅτι δ ’Αριστοτέλης «ὅφειλε νὰ μνημονεύσῃ τὸν νόμον», διὰ τοῦ ὄποιου ὑποχρεώνοντο οἱ ἰδρυτὲς ἵερων ἢ νέων πόλεων νὰ ὑπακούσουν στοὺς Δελφούς. Καὶ ἐὰν βεβαίως τὰ πράγματα παρέμειναν σ’ αὐτὸ ἔστω, τὸ σημαντικὸ δύως ἐπίπεδο ἐρεύνης, ἡ ἐκτροπὴ τῆς ἴστορίας σὲ μῆθο δὲν θὰ εἴχε ἐπέλθει, ἀλλὰ δυστυχῶς τὰ ἐλάχιστα διασωθέντα γραπτὰ μνημεῖα ἔγιναν δ πυρηνας κατασκευῆς φανταστικῶν ἴστοριῶν (σεναρίων) [«’Αοιδῶν οἵδε δύστηνοι λόγοι κατ’ Εὐριπίδην: «ἐλεεινὲς ἴστορίες ποιητῶν», μὲ ἀποτέλεσμα ἀντὶ τῆς ἀναγκαίας «καθάρσεως» νὰ ἐπέλθῃ συνεπίκουρος τῆς ἄγνοιας καὶ ἡ σύγχυσι. Καὶ ἡ ἴστορία τῶν κατοίκων τοῦ χώρου τῆς ἐλληνικῆς γλώσσας θεωρήθηκε Μυθολογία!..

2. “Ας δοῦμε δύως τὰ «περὶ τῆς Κύμης», γιὰ νὰ προσθέσουμε ἔνα ἀκόμη μέρος ἐκ τῆς χαμένης ἴστορίας τοῦ πανάρχαιου αὐτοῦ χώρου, δ ὄποιος, ὅπως συνεχῶς τὸ τονίζω, ἀνῆλθε πρῶτος ἐκ τῶν ὑδάτων τῆς πανθάλασσας τοῦ πλανήτη μας πρὸ 145.000.000 ἑτῶν, καὶ παρέμεινε ἐπὶ 110.000.000 ἑτη, μέχρι τῆς ἀναδύσεως τῶν Πυρηναίων, ’Ιμαλαΐων καὶ ”Αλπεων, μοναδικὴ ἵσως χέρσος γῇ στὸν πλανήτη μας.

Τότε, λοιπόν, ὡς τμῆμα τῆς Πελαγονικῆς ὁροσειρᾶς καὶ τοῦ «αἰγλήντος ’Ολύμπου»,

άνεδύθη καὶ ἡ Βόρειος Εὔβοια. Είναι δὲ ἀποδεδειγμένο ὑπὸ τῆς ἐπιστήμης τῆς Γεωλογίας. ὅτι μετὰ τὴν ἀνάδυσι καὶ τῆς δροσειρᾶς τῆς Πίνδου (τημάτος τῶν Δειναρικῶν "Ἀλπιών") σχηματισθῆκε η μεταξὺ τῶν δύο ὁρεινῶν τόξων ἐνδοχωρικὴ λίμνη, ἡ μετέπειτα «Θεσσαλία». Πέριξ αὐτῆς ἐμφανίζονται οἱ πρῶτοι ἄνθρωποι («θεοί»), ἀπὸ τοὺς ὅποιους προήλθαν οἱ «Ἐλλοί» θηρευτὲς καὶ ἀργότερα οἱ κτηνοτρόφοι «Κύκλωπες» καὶ οἱ «Κενταυροί». Ἡ ιστορικὴ πορεία τῶν ἀνθρώπων (θεῶν) στὸν χῶρο τὸν πέριξ τῆς λίμνης ἔγινε γνωστὴ ἐπίσης καὶ μὲ τὰ ὄνδηματα «Ἐλλοί, Σελλοί, Κύκλωπες, Πελασγοί, Ἐλλῆνες».

Δὲν εἶναι λοιπὸν κάποια ἀναφορὰ τῶν ἐλληνικῶν παραδόσεων ποὺ θέλει τοὺς πρώτους κατοίκους τοῦ χώρου τῆς ἐλλοπικῆς γλώσσας, τοὺς πέριξ τῆς ὧς Πελάγους λίμνης, νὰ ἀποκαλοῦνται «Πελασγοί», εἶναι αὐτὴ ἡ ἴδια ἡ γλώσσα, ποὺ μᾶς ἀπεκάλυψε τὰ «πρὸ τ' ἐόντα» τῆς περιοχῆς. Ἐκεῖνο ὅμως ποὺ θεωρῶ ἐντελῶς αὐθαίρετο καὶ ἀτεκμηρίωτο εἶναι τὰ λεγόμενα περὶ τῆς ἀναπτύξεως, Πελασγικοῦ Πολιτισμοῦ «ἀνάμεσα στὴν 3η καὶ 2η χιλιετίᾳ». Αὐτὴ ἡ ἐπανάληψη τῶν αὐθαιρεσιῶν δὲν σκοπεύει στὸ φῶς, ἀλλὰ ἔχει κατασκευασθῆ γιὰ νὰ μᾶς ἐπιβραδύνουν στὴν πορεία μας πρὸς τὴν ἀλήθεια.

3. Είναι πάρα πολλὰ αὐτὰ ποὺ ἀγνοήθησαν μέχρι σήμερα ἐκ τῶν γραπτῶν κειμένων· καὶ εἶναι ἔξοργιστικὸ νὰ ὅμιλοῦν περὶ ἐντελῶς ἀνύπαρκτων ἄλλων στοιχείων, π.χ. πληθυσμιακῶν ἀνακατατάξεων, καθόδου Δωριέων, Λελέγων, περὶ τῶν ὅποιων «ἀποφαίνονται» μάλιστα καὶ διὰ χρονολογιῶν. Φθάσαμε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο σὲ τόσο μεγάλη συσσώρευσι παραπομένων, στρεβλώσεων καὶ ἐν γένει αὐθαιρεσιῶν, ὥστε καὶ στὰ σχολικὰ βιβλία νὰ λέγωνται πράγματα ἀνυπόστατα μὲν ψφος «αὐθεντιῶν».

Πολλὰ λοιπὸν τὰ στοιχεῖα ποὺ ἀγνοοῦνται· καὶ ἔνα ἔξ αὐτῶν εἶναι καὶ ἡ σημαντικὴ προσφορὰ τῶν Γερμανῶν Weigand, Schrader καὶ W. Willberg, οἱ ὅποιοι ὧς ἀπεσταλμένοι τῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς μὲ ἀντικείμενο τὸν ἐντοπισμὸ τῆς ἀρχαίας Εὔβοικῆς Κύμης, μᾶς ἔδωσαν μερικὰ ἀποκαλυπτικά τατα στοιχεῖα, ἐάν βεβαίως μπορούσαμε νὰ τὰ ἐπεξεργασθοῦμε καὶ ἐμεῖς ὧς Γερμανοί. Είναι πρᾶξι «ἐθνικοῦ ἔργου» ἡ διασωθεῖσα στὸ «΄Ημερολόγιον τοῦ Γυμναστικοῦ Συλλόγου τῶν Κυμαίων» τοῦ ἔτους 1899 ἐκθεστῶν Γερμανῶν 'Αρχαιολόγων. Θὰ συνοψίσω ἀμέσως ὄσα δο συγγραφεὺς κ. Α. Δαφνῆς ἀναφέρει:

«Ἡ ἀνακάλυψις τάφων εἰς τὴν θέσιν Βυθὸς ἀπέχουσα μία ὥρα καὶ ἔνα τέταρτο ἀπὸ τὴν νῦν Κύμη καὶ εἰς τὸ B.A. μέρος αὐτῆς ἐπὶ λόφου γνωστοῦ ὧς «Κορακόπυργος» ἐπάνω ἀπὸ τὴν ἀνατολικὴ ἄκρη (κάβο) τῆς Κύμης, ἐπεισε τοὺς Γερμανοὺς ἀρχαιολόγους νὰ ἐπισκεψθοῦν ἐκείνην τὴν περιοχήν. Ἀπὸ μακρινὴ ἀπόσταση ὁ λόφος αὐτὸς φαίνεται νὰ περιβάλλεται ἀπὸ λειψανα θεμελίων κυκλικοῦ τείχους, τὰ ὅποια οἱ Γερμανοὶ ἐπιστήμονες χαρακτήρισαν ὡς: ἀποτελούμενα ἐκ σωρῶν ἀτάκτων καὶ ἔξ ἀδιασπάστων συνεχείᾳ ἐρριμμένων ἀκατεργάστων συντριμμάτων δγκολίθων, περικλειόντων τὸ δροπέδιον τοῦ λόφου ἐν σχήματι τόξου, οὐ ἀμφότερα τὰ ἄκρα φθάνοντο μέχρι τῆς πρὸς τὴν θάλασσαν ἀκροτάτης ἔξοχῆς τοῦ λόφου τούτου... Εἰς δύο σημεία τοῦ πρὸς τὴν θάλασσαν ὑψηλοτέρου κρασπέδου τοῦ Κορακόπυργου (ἀναφέρει δ. Σ. Κωνσταντινίδης) διακρίναμε τρεῖς ἔως τέσσαρας φοβεροὺς δγκολίθους οὕτως δμαλῶς λελαξεμένους, ὥστε ν' ἀποτελῶσι ἐν βατῆ πρὸς τὰ ἄνω πλευρᾶς αὐτῶν ἐπίπεδον οίονει τεχνητοῦ ἔξωστου. Δυσχερὲς ὅμως νὰ ἀποφανθῶμεν ἀν ἡ λάξευσις αὐτὴ προῆλθε ἐκ πολυχρονίων μεταλλαγῶν ἢ ἔχομεν πρὸ ήμδων ἀρχαῖον τι ἐρείπιον ἢ ἵχνη πελασγικοῦ τείχους. Οὐχ ἡττον δρ. Weingand, ἐπισκεφθεὶς αὐθημερὸν τὸ δεύτερον τὴν αὐτὴν θέσιν, ἐπανῆλθε πρὸς ήμδας εἰς Κύμην, πεποιθὼς ὅτι πάντως δ. «Κορακόπυργος» ἦν ἡ ἀκρόπολις τῆς ἐν Εὔβοιᾳ προϊστορικῆς Κύμης, ἡτις κατ' ἀκολουθίαν ἔξετείνετο ἀσφαλῆς προστατευομένη κατὰ τῶν πέριξ θαλασσίων ἀνέμων, ὡν τὰ ἥρεμα μόλις ἔξικνούμενα ρεύματα καθίστων αὐτὴν ὑγιεινοτάτην...».

Ἐχω σημειώσει σὲ ἄλλο τεῦχος τοῦ «Δαυλοῦ» τὴν ἰθελημένη σιωπὴ γιὰ τὰ τείχη καὶ πῦλες τῶν Οἰνιάδων, τῶν Δελφῶν, τοῦ Μαντείου παρὰ τὸν Ἀχέροντα ποταμὸ καὶ τὴν πάλαι ποτὲ Ἀχερούσια λίμνη, ἀλλὰ δυστυχῶς δὲν φαίνεται νὰ ταράζωνται οἱ «ειδίκοι» γιὰ τὴν ιστορία τοῦ ἐλληνικοῦ χώρου. Οἱ δγκολίθοι τῆς Κύμης θὰ ἐπρεπε νὰ ἀνυψωθοῦν καὶ

νὰ πέσουν ἐπὶ τῶν κεφαλῶν τῶν διαιφόρων κατὰ περιόδους ὑπευθύνων, μήπως καὶ ἀφυπνισθοῦν ἐπὶ τέλους ἐκ τοῦ ληθάργου των.

4. Θὰ κλείσω μὲ κάτι ἄλλο ἐπίσης σημαντικό, ποὺ θίγει ὁ συγγραφεύς: «Οἱ Ἐτροῦσκοι - -μᾶς λέγει— ἔλαβαν ἀπὸ τοὺς Κυμαίους τῆς Καμπανίας τὸ Κυμαῖκό Ἀλφάβητο, τὸ δποῖο καὶ προσήρμοσαν εἰς τὰς ἀνάγκας τους. Ἐτρουσκικὲς ἐπιγραφὲς στὴν Ἰταλίᾳ δείχνουν πῶς τέσσερα βασικὰ γράμματα τοῦ ἐλληνικοῦ ἀλφαβήτου (ο, γ, β, δ) δὲν ἡταν σὲ χρήση στοὺς λαοὺς αὐτούς, γιατὶ στὴν ἐτρουσκικὴ γλῶσσα (\*δομιλία) δὲν ὑπῆρχον φθόγγοι, ποὺ νὰ ἀντιστοιχοῦν εἰς (τὰ γράμματα) αὐτά.

»Μερικοὶ ἀλφαβητικοὶ κατάλογοι ποὺ βρέθηκαν (Ρουζέλλε, Κιούζι, Μπορμπάτζο, Νόλλα, Ὁρμετέλλο) ἐπιβεβαιώνουν αὐτὴν τὴν παράλειψιν... Τέλος εἶναι αὐταπόδεικτο, διτὶ οἱ κάτοικοι τοῦ Λατίου ἀπὸ τὸ Κυμαῖκό ἀλφάβητο ἔσκινησαν τὴν δική τους γραφή. Δηλαδὴ τὸ ἀλφάβητο ποὺ σήμερα λέγεται λατινικὸ εἶναι τὸ κυμαῖκό.

Καὶ ἐδῶ θὰ σημειώσω, διτὶ εἶναι ἀσφυκτικῶς πολλές οἱ ἀποδείξεις ὅτι: ὁ ἐλληνικὸς πολιτιστικὸς λόγος προσέφερε χιλιάδες λέξεων σ' ὅλους σχεδόν τοὺς λαούς, ώστε νὰ καταστοῦν, χωρὶς τὴν ἀναγκαία γιὰ τὸν σχηματισμὸ τῶν λέξεων διαδρομὴ τῶν χλιετιῶν, ίκανοι, διὰ τῆς ἐκμαθήσεως καὶ μόνο τῶν λέξεων, ἀποδέκτες πολιτισμοῦ, ἀλλὰ καὶ νὰ ἐρμηνεύσουν καὶ οἱ ἴδιοι τὰ συμβαίνοντα γύρω τους. Καὶ εἶναι ἀδυναμία ἐμβαθύνσεως ἡ συνεχιζόμενη παραδοχὴ τῆς «ἀναιτιώδους σχέσεως» μεταξὺ λέξεως καὶ πράγματος, δηλαδὴ τῆς συμβατικότητος, ὥπο τῆς «ἥριμου γλωτσοπλογίας».

Ἡ φθογγογραφικὴ μορφὴ τέλος τῶν συμβόλων τοῦ ἐλληνικοῦ ἀλφαβήτου ὑπῆρξε ὁ τελευταῖος κρίκος στὴν αἰτιώδη ἐξέλιξι τῶν συμβόλων τῆς γραφῆς. Ὁ καθηγητὴς τῆς ἀρχαιολογίας Α. Ἀρβανιτόπουλος (1874-1938) στὴν «Ἐπιγραφικὴ» (ἐκδ. Ἐστίας 1937) ἔλεγε: «Οἱ ἔλληνες ἔφθασαν εἰς τὸ ἐν χρήσει ἀλφάβητον κατόπιν γλωσσικῆς ἐπεξεργασίας, ἥτις σημαίνει ὅτι ἐδημιούργησαν ἐξελικτικῶς τὸ Ἀλφαβῆτόν τους». Τελειώνει δὲ λέγων: «Σημειώτεον, ὅτι ἐν τῇ χώρᾳ ἡμῶν καὶ δὴ ἐν Πελοποννήσῳ, Κρήτῃ, Βοιωτίᾳ κ.ἄ. ἐβεβαιώθη δι’ εὑρημάτων ἡ ὑπαρξία πάντων τῶν σημειωθέντων κλιμακίων γραφῆς ἥτοι τῆς Ἰδεογραφικῆς, τῆς Εἰκονογραφικῆς, τῆς Γραμμογραφικῆς, τῆς Συλλαβογραφικῆς καὶ τῆς Φθογγογραφικῆς, ἀτινα ἐφήρμοσαν κατ’ ἴδιαν ἔμπνευσιν καὶ μέθοδον οἱ παλαιότατοι πεπολιτισμένοι κάτοικοι τῆς χώρας ταύτης».

Τὰ ἀλφάβητα ἐπομένως δὲν ἐπινοοῦνται, ἀλλὰ συνδέονται ἅρρηκτα μὲ αἰτιώδη σχέσι μὲ τὸν πολιτισμό, τοῦ ὄποιον οἱ ἀνάγκες προκαλοῦν τὴν ἐξέλιξι του. Γιὰ τὸν λόγο δὲ αὐτὸν δρθότατα ὁ Διόδωρος ὁ Σικελιώτης διετύπωσε τὴν ἀποψιν ὅτι παρὰ τῶν Μουσῶν ἐδόθησαν: «ταῖς δὲ Μούσαις δοθῆναι παρὰ τοῦ πατρὸς τὴν τῶν γραμμάτων εὔρεσιν».

Ἐδῶ κλείνω τὰ ἐρεθίσματά μου ἐκ τοῦ βιβλίου τοῦ κ. Ἀθανασίου Δαφνῆ, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι ὅσοι ἐπιθυμοῦν νὰ εἰσέλθουν στὰ πανάρχαια ἴστορικὰ χρόνια ἔχουν καὶ τὴν ὁδὸ τῆς Κύμης ἵκανη νὰ τοὺς φέρη μέχρι τὴν αὐγὴ τοῦ ἐλληνικοῦ πολιτισμοῦ.

#### Η. Λ. Τσατσόμοιρος

### ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΟΣΚΟΒΗΣ, Γενεὰ ἔρχεται

Τὸ βιβλίο αὐτὸ τοῦ Βασίλη Μοσκόβη, ἄν δὲν ἡταν φέτος ἡ δεύτερη ἔκδοσή του μετὰ ἀπὸ τριάντα χρόνια, θὰ λέγαμε ὅτι ἀποτελεῖ τὸ βιβλίο τῆς χρονιᾶς. Σ' αὐτὸ περιγράφονται οἱ ἴστοριες τῶν φοιτητῶν (κυρίως τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς) τὰ χρόνια τοῦ Βένη καὶ τοῦ Συκουτρῆ, ποὺ ἡταν καὶ τὰ φοιτητικὰ χρόνια τοῦ συγγραφέα. Ὁ κ. Μοσκόβης πραγματεύεται ἀληθινὰ περιστατικὰ καὶ πρόσωπα (μὲ ἀλλαγμένα ὅμως δόνόματα) διανθισμένα μὲ τὸ τάλαντο τῆς γόνιμης φαντασίας του καὶ καταγραμμένα μὲ τὸ χάρισμα τῆς ἀπαράμιλλης πέννας του.

Είναι δύσκολο νά μιλήσει κανεὶς ἀρκετά γι' αὐτὸ τὸ βιβλίο, ποὺ ἔκανε πάταγο στὴν πρώτη ἔκδοσή του. Σ' αυτὸ ἀχνογράφονται ποικιλώνυμοι «-ισμοὶ» (κομμουνισμός, φασισμός, καπιταλισμός, μιλιταρισμός...), ἀλλά, ὥπως τονίζει στὸν πρόλογό του δ κ. Γ. Στεφανάκης, δ κ. Μοσκόβης τοποθετεῖται πέρα ἀπὸ αὐτούς. Σὲ ἔναν μόνον ἐμμένει στερρῶς: στὸν ἴδανισμό. Οἱ δύο κυριότερες καθηγητικὲς μορφὲς φιλολόγων τοῦ Πανεπιστημίου 'Αθηνῶν στὸ ἔργο εἰναι δικαίητης Στέρης (= Νίκος Βένης) καὶ δικαίητης Κανέλης (= 'Ιωάννης Συκουτρῆς): καὶ οἱ δύο ἡταν πρωτοπόροι γιὰ τὴν ἐποχὴ τους, ποὺ φώτισαν τὰ ἑλληνικὰ νιᾶτα. Τὸν πρώτο τὸν δέχτηκε ὑστερα ἀπὸ ἀγῶνες τὸ καθηγητικὸ καὶ κοινωνικὸ κατεστημένο, ἀν καὶ ἡταν πιὸ «λαοκράτης», ἐνῶ τὸν δεύτερο, ποὺ πίστευε στὴν ἀριστοκρατία τοῦ πνεύματος, τὸν ὀδήγησε στὴν —πιθανή— δὲν τὸ διευκρινίζει αὐτὸ δ κ. Μοσκόβης - αὐτοχειρία του. Καὶ τοῦτο, γιατὶ δικαίητης Κανέλης στὸ ψευτοδίλημμα μεταξὺ καθαρεύουσας καὶ δημοτικῆς προέκρινε καὶ τὶς δύο πιστεύοντας στὴν ἐνότητα τῆς ἑλληνικῆς, συγκεντρώνοντας τὰ πυρὰ καὶ τῶν δύο παρατάξεων. 'Η μεθοδολογία του γιὰ τὴ μελέτη τῶν 'Αρχαίων 'Ἑλληνικῶν κειμένων, ποὺ στὴν ἐποχὴ του θεωρήθηκε ἀπὸ τοὺς ἀρτηριοσκληρωτικοὺς ἔξωφρενικὴ καὶ ἐπαναστατικὴ, σήμερα εἰναι δικαίητης παραδεδεγμένη, καὶ ἀκόμα πρωτότυπη. 'Ο Κανέλης-Συκουτρῆς, ἄνθρωπος πολυμαθής, ἀνιδιοτελῆς καὶ ἰδεολόγος, ποὺ γιὰ τὴν χωρὶς παρωπίδες ἀμεροληψία του οἱ ἀριστεροὶ τὸν θεωροῦσαν δεξιὸ καὶ οἱ δεξιοὶ ἀριστερό, εἰναι τὸ κλειδὶ τοῦ ὅλου μυθιστορήματος, καὶ δικαίητης προσωπικότητά του ἀνοίγει τὴν καρδιὰ καὶ τοῦ πιὸ ἐγκεφαλικοῦ ἀναγνώστη. 'Ο ὑφηγητῆς αὐτὸς μάζευε στὶς καὶ μὲ δρθίους διαλέξεις του ἀκόμα καὶ φοιτητὲς ἄλλων πλὴν τῆς φιλολογίας εἰδικοτήτων, καὶ τοῦτο δὲν τοῦ τὸ συγχώρησαν οἱ συνάδελφοι του καὶ τὸν ὀδήγησαν μὲ τὴν ἀπόρριψή του ἀπὸ τὴν καθηγεσία καὶ τὶς κακολογίες στὸν τάφο.

'Ἐνας καθηγητῆς τῶν μαθηματικῶν —στὸ μυθιστόρημα—, ποὺ εἰσηγεῖται τὴν υἱοθετηση στὴν ἑλληνικὴ τοῦ λατινικοῦ ἀλφαριθμοῦ μὲ τὰ ἀστεῖα ἐπιχειρήματα περὶ τοῦ παραδείγματος τοῦ Κεμάλ, περὶ φοινικῆς προέλευσης τοῦ ἀλφαριθμοῦ καὶ περὶ εὐκολώτερης ἐκμάθησης τῆς γλώσσας μας ἀπὸ τοὺς Εὐρωπαίους, δείχνει ποὺ μπορεῖ νά δηγησει στὶς μέρες μας τὸ μονοτονικὸ καὶ τὸ γελοϊο πεῖσμα τῶν φοινικιστῶν. 'Απὸ τοὺς ἄλλους καθηγητὲς τῆς Φιλοσοφικῆς ξεχωρίζει δι Οίκονομιδης, πού, ἀν καὶ δὲν εἶχε τὸ ἀνάστημα τῶν Στέρη καὶ Κανέλη, δὲ διστάζει νά διμολογήσει δημοσίως μετὰ τὸ θάνατο τοῦ τελευταίου ὅτι δὲν φέρθηκε στὸν ἐκλιπόντα ἄψογα, «σ' ἔναν τόπο», ὥπως λέει δ κ. Μοσκόβης, «ποὺ κανεὶς δὲν παραδέχεται τὸ σφάλμα του». Παράδειγμα πρὸς ἀποφυγὴν εἰναι δικαίητης προσωπικός, τὸν διποῖον ἀπεχθάνονταν οἱ φοιτητὲς γιὰ τὸν σχολαστικισμὸ καὶ τοὺς γεροντοέρωτές του.

'Αλλὰ καὶ ἀνάμεσα στὸ φοιτητόκοσμο δ κ. Μοσκόβης δημιουργεῖ ἀνεπανάληπτους χαρακτῆρες: 1) 'Ο Νίκος Βογιατζῆς, πού, προκειμένου νά γίνει πανεπιστημιακός, πατεῖ ἐπὶ πτωμάτων, ποὺ διμως καὶ αὐτὸς συγκλονίζεται ἀπὸ τὸ θάνατο τοῦ Κανέλη-Συκουτρῆ, ποὺ σὲ μιὰ στιγμὴ ἀδυναμίας πρόδωσε, καὶ ἀλλάζει μέσα γιὰ τὴν ἐπίτευξη τοῦ σκοποῦ του. 2) Τὸ φτωχὸ χωριατόπαιδο, δ Περικλῆς, ἀρχισυντάκτης τοῦ φοιτητικοῦ περιοδικοῦ, ποὺ ὅλη του τὴ σύντομη ζωὴ παλεύει νά ἐρμηνεύσει τὸ ἀπροσπέλαστο ρητὸ τοῦ ὁχλοιοίδορου 'Ηράκλειτου: «ἐδίξησάμην ἐμεωτόν» (καὶ ὅχι «ἐμεωτόν», ὥπως τὸ θέλει διορθωτῆς αὐτῆς τῆς δεύτερης ἔκδοσης τοῦ βιβλίου τοῦ κ. Μοσκόβη). Καὶ τὸ κατορθώνει - -η νομίζει πῶς τὸ κατορθώνει - λίγο πρὶν πεθάνει ἀπὸ φυματίωση καὶ πρὶν ή φοιτήτρια, ποὺ διακριτικὰ ἀγάπησε, τοῦ ρουφήξει μ' ἔνα φιλὶ ἀπὸ τὸ στόμα τὴν τελευταία του πνοή. 3) 'Η πανέμορφη ἀρχοντοπούλα 'Ιφιγένεια Κανάρη, πού μπόρεσε ν' ἀνεβάσει στὰ ὕψη τοὺς ἄντρες ποὺ ὅλοι τὴν ἐρωτεύονταν ἥ νά τοὺς ἀφανίσει, ὥπως τὸν λεβέντη Κρητικὸ φοιτητή, ποὺ αὐτοπυροβολεῖται μπροστὰ στὰ μάτια της γιὰ χατήρι τῆς διχασμένης τῆς προσωπικότητας καὶ τῶν ἀκκισμάτων τῆς μὲ τὴ φωτιὰ ποὺ τὸν ταλαιπωροῦσαν. 4) 'Ο γόης Θεόφιλος, δι «βαρῶνος τῆς Ναυπάκτου», ποὺ ὀλες οἱ ωραίες φοιτήτριες πέφταν στὰ πόδια του κι αὐτός, ἀφοῦ τὶς κατακτοῦσε, τὶς ἀπολάκτιζε σάν ἄσκημη

καθαρευουσιάνα Χαρίκλεια, τὴν ὅποια μαθαίνει νὰ ἔκτιμάει γιὰ τὰ ἄλλα χαρίσματά της. 5) 'Ο θρησκόληπτος καὶ βίαιος Καραγιώργης, ποὺ θέλει νὰ γράψει τὸ πέμπτο Εὐαγγέλιο τῶν καταδιωγμένων, τὸν ὅποῖον ἐρωτεύεται μιὰ παρδαλὴ φοιτήτρια καὶ μεταστρέφεται γιὰ χάρη του. 6) 'Η Αμαρυλλίς, ποὺ ἥτανε καὶ ἐκκολαπτόμενη ήθοποίδς καὶ σαγηνεύεται ἀπό, καὶ τελικὰ παντρεύεται καὶ περιποιεῖται, τὸν καθηγητὴ Στέρη, ποὺ ἥτανε τριάντα χρόνια μεγαλύτερός της, καὶ ποὺ κανεὶς δὲν τὴν κατηγορεῖ γι' αὐτό, γιατὶ ἥταν ἐκεῖνος ἀγαπητὸς ἀπὸ ὄλους καὶ μὲ ψυχολογία μικροῦ παιδιοῦ. 7) Καὶ τέλος ὁ ποιητὴς Λευκίας, ἀλήτης κι αἰώνιος φοιτητής, ποὺ συμμαζευόμενος παντρεύεται μιὰ μὴ λογοτέχνιδα —σοφὴ ἀπόφραση— καὶ συναρπάζει τοὺς φοιτητὲς μὲ τὰ ποιήματά του, ποὺ τὰ σκαρώνει στὶς δύσκολές τους στιγμές. Πιστεύομε ὅμως, ὅτι ὅλα τὰ ἀποσπάσματά του ποὺ παρατίθενται θὰ ἔπρεπε νὰ ἥταν τοῦ κ. Μοσκόβη, ὅπως κάνει καὶ ὁ Πετρώνιος στὸ μυθιστόρημά του «Σατυρικόν», τὸ πρῶτο ρεαλιστικὸ μυθιστόρημα στὴν ἱστορία τῆς Εὐρωπαϊκῆς Λογοτεχνίας. Πάντως, ὅπως λέει στὸ τέλος ὁ Βασίλης Μοσκόβης ἀναπολώντας τὰ φοιτητικὰ του χρόνια: «... οἱ σημερινοὶ νέοι δὲν εἶναι σὰν ἔμας. Τοὺς λείπει τὸ νεῦρο, ἡ ζωντάνια, ἡ ἐπαναστατικὴ ὄρμη. Ποιός φταίει ἄραγε γι' αὐτό; 'Η δικτατορία, ὁ πόλεμος, ἡ κατοχὴ κι ἡ πείνα, ἡ κάποιος ἄλλος ἀστάθμητος παράγοντας; "Αν καὶ εἴλαι καθηγητής, νοσταλγῶ λιγη καζούρα, μερικές ἀντιρρήσεις, μιὰ θυελλώδη συζήτηση γιὰ κάποιο θέμα..."».

Σε πολλές τραγικές σκηνές τοῦ βιβλίου αὐτοῦ ὁ εὐαισθητοποιημένος ἀναγνώστης, ὅπως κι ἐμεῖς, θὰ δακρύσει, καὶ σ' ὅλες θὰ αἰσθανθεῖ μιὰ ἡπιὰ αὐτοπεποίθηση, γιατὶ ἡ ζωὴ εἶναι πιὸ ἴδανικιὰ ἀπ' ὅσο φαίνεται. Οἱ ἐρωτικές περιπέτειες ποὺ περιγράφει ὁ κ. Μοσκόβης εἶναι καθαρὸ δξυγόνο σὲ ἀντίθεση μὲ τὶς ρυπαρογραφίες τῶν πορνογράφων τοῦ καιροῦ μας. «Αν ζοῦσε σὲ μιὰ χώρα ὅπου τὰ κυκλώματα δὲν θὰ ἥταν τόσο στεγανὰ καὶ βασίλευε ἡ ἀξιοκρατία, τὸ βιβλίο αὐτὸ σίγουρα θὰ γινόταν «μπέστ σέλλερ». Κι ἔτσι ὅμως θὰ δώσει κάποια χαρὰ στοὺς λίγους, ποὺ καταλαβαίνουν τὴν διαφορὰ τῆς ἀληθινῆς λογοτεχνίας ἀπὸ τὰ εὐτελὴ ὑποκατάστατά της. Εնγε σου, δάσκαλε!

»Οθων Μ. Δέφνερ

## ΒΑΣ. ΚΑΤΣΑΒΟΣ, *Τὸ Παράλογο καὶ ἡ Τέχνη*

1. 'Η ἐντύπωσί μου μετὰ τὴν ἀνάγνωσι τοῦ ἔργου τοῦ Βασίλη Κατσαβοῦ «Τὸ Παράλογο καὶ ἡ Τέχνη» είναι, ὅτι πρόκειται περὶ μιᾶς ἀκριβέστατης ἀνατομίας τοῦ τέλους μιᾶς ἐποχῆς. Μιᾶς ἐποχῆς, ἡ ὅποια σφαδάζει φθάνοντας στὴν ἔντασι τῶν ἀδυναμῶν της (α) λόγω τῆς μοιραίας ἀνικανότητας τῶν δογματισμῶν, ποὺ τὴν δημιούργησαν, νὰ παρουσιάσουν τὴν φυσικὴ πυραμίδα τῶν ἀξιῶν στοὺς λαοὺς καὶ ἐμφανέστερα στὴν διοίκησι των καὶ (β) λόγω τῆς ἀδυναμίας τῶν ἔξουσιαστῶν νὰ χρησιμοποιήσουν καὶ πάλι τὴν παλαιὰ καὶ σίγουρη «συνταγὴ» τοῦ πολέμου. Κατὰ τὸν ἕδιο χρόνο οἱ κλασματικοὶ ἡγέτες τῶν λαῶν, προϊόντα καὶ οἱ ἕδιοι τῶν δογμάτων καὶ τῆς ἀ-παιδείας ποὺ ὑπηρετεῖ τὰ δόγματα, ἔφθασαν διὰ μιᾶς διαστροφῆς τῆς ἀλήθειας, τὴν ὅποια ἀπεκάλεσαν «προοδευτισμό», στὴν καθιέρωσι ὡς τρόπου ζωῆς καὶ βεβαίως καὶ τέχνης, τοῦ «παραλόγου» ἡ ἀκριβέστερα, θὰ ἔλεγα, στὴν κατάργησι τῆς αἰτιώδους σχέσεως, ἡ ὅποια ἀποτελεῖ τὴν ἀρχὴ τῶν ἀποδείξεων καὶ στηρίζει τὴν ἀναγκαία καὶ χρήσιμη γιὰ τοὺς λαοὺς πρόβλεψι. Δὲν εἶναι λοιπόν μία ἔξ ἄλλης αἰτίας ἐκτρωματικὴ γέννηση ἡ ἐμφάνιση στὴν τέχνη τοῦ «παραλόγου»: ἀπλούστατα είναι τὸ τελευταῖο βῆμα τῶν ἀνικάνων καὶ ἀδύναμων νὰ προσφέρουν λύσεις· καὶ καταφεύγουν σὲ ὑβρεῖς κατὰ τοῦ Πνεύματος, τὸ ὅποῖο οἱ ἕδιοι στεροῦνται.

2. Κυριάρχοι οἱ ὑβριστὲς τῆς γῆς ἀναβιβάζουν μὲ τὰ μέσα δημοσιότητας, ποὺ τοὺς ὑπηρετοῦν, στὴν ἐπιφάνεια τοῦ ἔλους, ποὺ καλύπτει τὰ πάντα γύρω μας, τὰ εὐτελέστατα

περιττώματα τῶν ἀνθρώπινων παθῶν, τὰ ὄποια καὶ ἀνακηρύσσουν, θρασύτατα, σὲ δόδηγοὺς τῶν ἀνθρώπων. Είμαι βέβαιος, ὅτι αὐτές οἱ διεστραμμένες ἀνθρώπινες φύσεις δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ πεισθοῦν, ὥστε νὰ πράξουν τὸ δρόδο, δηλαδὴ νὰ ἐρμηνεύσουν διά τοῦ «λόγου» τὰ παρελθόντα καὶ παρόντα. ὥστε νὰ διδηγηθοῦν. μὲν τίς ἐλάχιστες θυσίες, οἱ ἀνθρωποὶ πρὸς τὰ μέλλοντα. Ἡ πορεία ποὺ ἀκολουθοῦν μοιραίᾳ ὁδηγεὶ στὴν καταστροφή. Καὶ βεβαίως δὲν εἶναι τώρα ὁ πόλεμος, ποὺ θὰ φέρῃ τὸ μοιραῖο, ἀλλὰ οἱ ύποι οἱ πνευματικοί, τὰ ἀνδιαστικά τους ἀπόβλητα, ποὺ ἀποπνέουν μιὰ δυσωδία ἑκατομμυρίων μεγατόννων. Δὲν θὰ συνεχίσω ἄλλο, τὰ πάντα γύρω μας ἀποπνέουν δυσωδία. Ἡ δυσωδία ἔγινε τρόπος ζωῆς· ὅσοι ἀσφυκτοῦν θὰ συνεχίσουν νὰ διαμαρτύρωνται καὶ νὰ πολεμοῦν τὴν σῆψι, ἡ ὄποια φέρνει τὴ δυσωδία. Τέτοια θεωρῷ καὶ τὴν δουλειὰ αὐτὴ τοῦ κ. Βασίλη Κατσαβοῦ.

3. Μέσα στὴ «βιβλιοδιάρροια», τῆς ὄποιας σκοπὸς εἶναι νὰ καταπλακώνῃ μὲ τοὺς ύπους τὴν ἀλήθεια, ὥστε ἀνενόχλητοι οἱ ἔξουσιαστές νὰ ἀπολαμβάνουν τὰ ὀφέλη τῆς «φάρμας τῶν ζώων», μερικά, ἐλάχιστα δυστυχῶς, βιβλία ἀποτελοῦν τίς σπίθες ἐνὸς νέου ῥήγματος στὸ σημερινό "Ἐρεβος".

**Η. Λ. Τσατσόμοιρος**

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΑΠΟ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΠΟΥ ΜΑΣ ΑΠΕΣΤΑΛΗΣΑΝ

**ΛΟΥΛΑ Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ,** Καλλιρρόη Παρρέν - 50 χρόνια ἀπὸ τὸ θάνατό της 1940-1990, 'Αθήνα 1990.

Αναφορά στὴ ζωὴ καὶ στὸ ἔργο τῆς ιδρυτρίας τοῦ Λυκείου Ἐλληνίδων καὶ πρωτοπόρου στὸ φεμινιστικό κίνημα τῆς χώρας μας ἀπὸ τὴ γνωστὴ λογοτέχνιδα Λ.Δ.Κ.

E.E.M.

**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΓΕΡΟΝΤΑΣ,** Τὰ ποιήματα, 'Αθήνα 1989.

Συγκεντρωτικὴ ἔκδοση τῶν ποιημάτων τοῦ Δ.Γ. Περιλαμβάνονται οἱ συλλογές: *Ποιήματα 1952-1972, Ποιήματα Β' 1937-1977 καὶ Ποιήματα Γ' 1978-1982*. Περιλαμβάνονται ἐπίσης καὶ μεταγενέστερα ποιήματα γραμμένα μέχρι τὸ 1988. Ποίηση ώραία, μεστή, καλογραμμένη μὲ ἀνθρωπιά καὶ θρησκευτικότητα. "Ἐντονο τὸ προσωπικὸ ὑφος καὶ ἡ φιλοσοφικὴ διάθεση.

E.E.M.

**Ε. Ν. ΠΛΑΤΗΣ,** Τοποθετήσεις (δοκιμία) τόμος Ιος, 'Αθήνα 1990.

Ο κ. Ν. Πλατῆς συνωδὰ μὲ τὴν ἄρτια φιλολογικὴ του κατάρτιση ἔφερε στὴν δημοσιότητα ἔναν ὁγκώδη καὶ καλαίσθητο τόμο δοκιμών, ὅπου, δπως καὶ ἀπὸ τὸν τίτλο ἐμφαίνεται, παίρνει θέση σὲ ποικίλα ὅσα θέματα (νεοελληνικοῦ) προβληματισμοῦ καὶ δὲν τυρβάζει «περὶ ὄνου σκιᾶς», καθὼς πλεῖστοι ἄλλοι συνάδελφοί του δημοσιογράφοι. Ἡ γραφή του είναι ἐμποτισμένη στὸ ἔργο καὶ τὶς ἐκφραστικὲς δομὲς τῶν Ἀρχαίων Ἐλλήνων Κλασικῶν καὶ δισαύτως στὸ «Περὶ ὑψους» τοῦ ψευδο-Λογγίνου, τὸ πρῶτο δοκίμιο στὴν ίστορία τῆς λογοτεχνίας. Είναι

ἐπίσης ἐνήμερος ὅμως καὶ τῆς δυτικοευρωπαϊκῆς (ἰδίᾳ γερμανικῆς) γραμματείας. Βιβλία σάν αὐτὸ διαπυνθάνονται καὶ διατρανώνουν ἐλληνισμὸ καὶ ἐλληνικότητα, καὶ τὴν ἀδήριτη ἀνάγκη ἀναγένησης τῆς πατρίδας μας ἀπὸ τὰ χαρόνεια βάραθρα ποὺ σήμερα βρίσκεται.

O.M.D.

**ΜΟΣΧΟΣ Ι. ΚΕΦΑΛΑΣ,** Οἱ δικηγόροι - λογοτέχνες τοῦ Πειραιᾶ (μελέτημα καὶ ἀνθολόγιο), Πειραιᾶς 1990.

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΠΑ·ΙΩΑΝΝΟΥ-ΑΛΑΤΣΙΔΟΥ,** 'Αναζήτηση (ποιήματα), Θεσσαλονίκη 1990.

**ΕΙΡΗΝΗ ΒΟΓΙΑΤΖΗ-ΧΑΡΑΛΑΜΠΗ,** 'Αποχρώσεις χρέους (ποιήματα), 'Αθήνα 1990.

**ΠΕΤΡΟΣ Χ. ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΣ,** "Ωρες ἀνέμων (ποιήματα), 'Αθήνα 1989.

**ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ,** Τηλόθεν (ποιήματα), Θεσσαλονίκη χ.χ.

**ΤΟΥΛΑ ΜΠΟΥΤΟΥ,** Μὲ μιὰν ἀνάσα (ποιήματα), Πειραιᾶς 1990.

**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΒΛΑΧΟΣ,** Λίγες Κυριακές (ποιήματα), 'Αθήνα 1990.

**ΑΝΝΑ ΜΑΡΙΑ ΖΑΓΟΡΙΑΝΟΥ,** 'Οδοιπόροι στὸ χρόνο (ποιήματα), 'Αθήνα 1990.

**ΜΙΜΗΣ Κ. ΙΑΚΩΒΙΔΗΣ,** Συλλογὴ (ποιήματα), Λεμεσός - Κύπρος 1990.

**ΤΑΚΗΣ ΣΚΑΝΑΤΟΒΙΤΣ,** Πρώτα τὰ φτερά (ἀφηγήματα), 'Αθήνα 1990.